

Smlouva o podmínkách realizace projektu v rámci Programu přeshraniční spolupráce Česká republika – Svobodný stát Bavorsko Cíl EÚS 2014–2020

Česká republika - Ministerstvo pro místní rozvoj

se sídlem: Staroměstské nám. 6, 110 15 Praha 1

zastoupené: RNDr. Jiřím Horáčkem, ředitelem odboru evropské územní spolupráce



(dále jen „Národní orgán“)

na straně jedné

a

Správa Národního parku Šumava

se sídlem: I. máje 260/19, 385 01 Vimperk

zastoupená: Mgr. Pavlem Hubeným, ředitelem

zapsaná v registru ekonomických subjektů



(dále jen „Partner“)

na straně druhé

uzavřely dále uvedeného dne, měsíce a roku:

- I. v souladu s Programem spolupráce, kterým se stanovují podmínky pro realizaci projektů v rámci Programu přeshraniční spolupráce Česká republika – Svobodný stát Bavorsko Cíl EÚS 2014–2020 (dále jen „Cíl EÚS ČR-BY“), vycházející zejména z:
 - a. nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1303/2013 ze dne 17. prosince 2013 o společných ustanoveních ohledně Evropského fondu pro regionální rozvoj, Evropského sociálního fondu, Fondu soudržnosti, Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova a Evropského námořního a rybářského fondu, o obecných ustanoveních ohledně Evropského fondu pro regionální rozvoj, Evropského sociálního fondu a Fondu soudržnosti a o zrušení nařízení (ES) č. 1083/2006, Úřední věstník Evropské unie L 347/320;
 - b. nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1301/2013 ze dne 17. prosince 2013 o zvláštních ustanoveních týkajících se Evropského fondu pro regionální rozvoj a cíle Investice pro růst a zaměstnanost a o zrušení nařízení (ES) č. 1080/2006, Úřední věstník Evropské unie L 347/289;
 - c. nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013 ze dne 17. prosince 2013, o zvláštních ustanoveních týkajících se podpory z Evropského fondu pro regionální rozvoj pro cíl Evropská územní spolupráce, Úřední věstník Evropské unie L 347/259;
 - d. nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 481/2014 ze dne 4. března 2014, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013, pokud jde o zvláštní pravidla způsobilosti výdajů pro programy spolupráce;a z další platné legislativy EU a českého právního řádu.
- II. v návaznosti na Rámcovou smlouvu mezi Řídícím orgánem programu (Bavorské státní ministerstvo hospodářství a médií, energie a technologie) a Vedoucím partnerem projektu definovaného v čl. 1 odst. 1 uzavřenou dne 27.08.2018 (dále jen „Rámcová smlouva“, jejíž kopie tvoří nedílnou součást této smlouvy jako příloha č. 3)
tuto smlouvu (dále jen „Smlouva“).

Smluvní strany se na základě § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „občanský zákoník“), dohodly, že Smlouva se uzavírá dle občanského zákoníku.

Preamble

Na základě žádosti Vedoucího partnera ze dne 21.02.2018 a jejím naplánovaným Monitorovacím výborem dne 13.06.2018 jsou splněny předpoklady pro uzavření Smlouvy.

Čl. 1 Účel Smlouvy

1. Účelem Smlouvy je realizace aktivit české části projektu:

Číslo projektu:	216
Název projektu:	Květena Šumavy
Prioritní osa:	2
Specifický cíl:	6d

(dále jen „Projekt“).

Projekt je rámcově definován Žádostí Cíl EÚS Česká republika - Svobodný stát Bavorsko 2014-2020 (dále jen „Žádost“) a Rozhodnutím Monitorovacího výboru. Oba dokumenty jsou nedílnou součástí Smlouvy jako přílohy č. 1 a 2.

2. Při naplňování účelu Smlouvy spolupracuje Partner s partnery Projektu definovanými v části Projektpartner / Partneri projektu Žádosti. Právní vztahy mezi partnery Projektu jsou vymezeny v Partnerské dohodě Cíl EÚS Česká republika - Svobodný stát Bavorsko 2014-2020 (dále jen „Partnerská dohoda“), která byla uzavřena dne 19.02.2018.

Čl. 2 Harmonogram plnění

Realizace Projektu musí být dokončena nejpozději do 31.12.2021.

Čl. 3 Finanční rámec

1. Předpokládaná výše celkových způsobilých výdajů po zohlednění příjmů (celkový způsobilý rozpočet) činí: 231 299,20 EUR.
2. Na splnění předmětu Smlouvy uvedeného v čl. 1 budou Partnerovi poskytnuty Řídícím orgánem (Bavorské státní ministerstvo hospodářství a médií, energie a technologie) finanční prostředky ve výši 196 604,32 EUR z prostředků Evropského fondu pro regionální rozvoj (dále jen „EFRR“), avšak nejvýše 85 % celkového způsobilého rozpočtu.
3. Skutečná výše finančních prostředků poskytnutých Partnerovi, bude určena na základě skutečně vynaložených, odůvodněných a řádně prokázaných způsobilých výdajů, kromě výdajů vykazovaných zjednodušenou formou (výdaje nebo náklady, které budou vyúčtovány jako paušální v souladu s čl. 67 a 68 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1303/2013 a čl. 20 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013). Skutečná výše dotace nesmí přesáhnout maximální výši dotace stanovenou v čl. 3 odst. 2 Smlouvy.
4. Partner má povinnost zajistit si prostředky na realizaci Projektu označované jako národní spolufinancování ve výši 34 694,88 EUR.

Čl. 4 Způsobilost výdajů

1. Dotace je určena pouze na úhradu způsobilých výdajů. Způsobilé výdaje jsou vymezeny:
 - nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č.1303/2013 ze dne 17. prosince 2013 o společných ustanoveních ohledně Evropského fondu pro regionální rozvoj, Evropského sociálního fondu, Fondu soudržnosti, Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova a Evropského námořního a rybářského fondu, o obecných ustanoveních ohledně Evropského fondu pro regionální rozvoj,

Evropského sociálního fondu a Fondu soudržnosti a o zrušení nařízení (ES) č. 1083/2006, Úřední věstník Evropské unie L 347/320;

- nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č.1301/2013 ze dne 17. prosince 2013 o zvláštních ustanoveních týkajících se Evropského fondu pro regionální rozvoj a cíle Investice pro růst a zaměstnanost a o zrušení nařízení (ES) č. 1080/2006, Úřední věstník Evropské unie L 347/289;
- nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013 ze dne 17. prosince 2013, o zvláštních ustanoveních týkajících se podpory z Evropského fondu pro regionální rozvoj pro cíl Evropská územní spolupráce, Úřední věstník Evropské unie L 347/259,
- nařízením Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 481/2014 ze dne 4. března 2014, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013, pokud jde o zvláštní pravidla způsobilosti výdajů pro programy spolupráce,
- pravidly způsobilosti výdajů uvedenými v aktuální Příručce pro české žadatele.

2. Z časového hlediska jsou výdaje způsobilé takto:

- a) Od 01.01.2014 do data uvedeného v Souhlasu se zahájením realizace projektu mohou vznikat výdaje související s plánováním a přípravou Projektu, a to do výše 5 % celkových způsobilých výdajů Partnera, přičemž základem pro výpočet jsou celkové způsobilé výdaje stanovené Monitorovacím výborem při naplánování projektu.
- b) Výdaje na realizaci Projektu mohou vznikat od 27.03.2018 (včetně).
- c) Předmětem dotace mohou být jen ty způsobilé výdaje, u kterých je datum zdanitelného plnění nejpozději v den ukončení realizace Projektu uvedený v čl. 2 Smlouvy a které zároveň byly uhrazeny nejpozději do 60 dní od data ukončení realizace Projektu uvedeného v čl. 2 Smlouvy. Pokud doklad nemá datum zdanitelného plnění, je datem zdanitelného plnění míněno datum uskutečnění účetního případu.

3. Veškeré aktivity Projektu realizované mimo programovou oblast musejí být realizovány v souladu s čl. 20 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013, o zvláštních ustanoveních týkajících se podpory z ERFF pro cíl Evropská územní spolupráce a Příručkou pro české žadatele.

Čl. 5

Práva a povinnosti Partnera

1. Partner je povinen použít dotaci v souladu s podmínkami této Smlouvy a v souladu s Rámcovou smlouvou.
2. Partner je povinen splnit účel dotace uvedený v čl. 1 Smlouvy, a to ve lhůtě uvedené v čl. 2 Smlouvy.

3. Udržitelnost

Partner je povinen po věcné a finanční stránce zajistit, aby účel dotace dle čl. 1 Smlouvy byl, v souladu s Příručkou pro české žadatele, zachován po dobu pěti let od data poslední platby Partnerovi a tuto skutečnost poskytovateli dotace dokládat prostřednictvím pravidelných zpráv o udržitelnosti.

4. Plnění rozpočtu

- a) Partner je povinen použít dotaci na způsobilé výdaje uvedené v Podrobném rozpočtu Projektu, který je přílohou č. 4 Smlouvy.
- b) Horní limity způsobilých výdajů jednotlivých rozpočtových kapitol jsou dány aktuálně platným rozpočtem Partnera, jak je uveden v příloze č. 4 Smlouvy (příp. posledního uzavřeného dodatku ke Smlouvě, kterým se rozpočet mění).
- c) Horní limit rozpočtové kapitoly je možné překročit max. o 15 % dané rozpočtové kapitoly (při posuzování 15 % se vychází z rozpočtu dle uzavřené Smlouvy, příp. posledního uzavřeného dodatku ke Smlouvě, kterým se rozpočet mění), a to pouze pokud dojde k úsporám v jiných rozpočtových kapitolách tak, aby nebyla překročena celková částka rozpočtu, a pokud změna nemá vliv na dosažení cílů Projektu. V případě, že horní limit rozpočtové kapitoly nepřesáhne 15 % dané rozpočtové kapitoly nebo částku 500 EUR, není nutné provádět změnu přílohy č. 4 Smlouvy uzavřením dodatku ke Smlouvě, ani změnu rozpočtu hlásit Kontrolorovi určenému v čl. 7 Smlouvy.
- d) V případě změny rozpočtu přesahující 15 % kterékoliv rozpočtové kapitoly, je potřeba provést změnu přílohy č. 4 Smlouvy uzavřením dodatku ke Smlouvě. Výdaje, které přesahují horní limit rozpočtové kapitoly o více než 15 % dané rozpočtové kapitoly, nemohou být Kontrolorem schváleny, dokud není uzavřen příslušný dodatek ke Smlouvě.

5. Způsobilé výdaje

- a) Partner je oprávněn požadovat uhrazení pouze příslušné výše výdajů, které byly na základě Podrobné soupisky výdajů, jež se předkládá se Zprávou o realizaci projektu – zprávou za partnera, schválené jako způsobilé Kontrolorem.

- b) Veškeré způsobilé výdaje musejí být doloženy kopií účetního, daňového či jiného dokladu a dokladu o úhradě. Tato povinnost se nevztahuje na výdaje, které spadají pod režim daný možnostmi zjednodušeného vykazování výdajů (výdaje nebo náklady, které budou vyúčtovány jako paušální v souladu s čl. 67 a 68 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1303/2013 a čl. 20 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013).
- c) Pokud Kontrolori zjistí, že předložená zpráva je z hlediska způsobilých výdajů neúplná nebo obsahuje formální nedostatky, je Partner povinen zprávu doplnit nebo opravit ve lhůtě stanovené Kontrolorem.
- d) Partner je povinen zajistit úhradu veškerých výdajů Projektu, které nejsou kryty výše uvedenou dotací (zejména nezpůsobilé výdaje a výdaje na zachování výsledků realizace Projektu), aby byl dodržen účel dotace uvedený v čl. 1 Smlouvy a udržitelnost Projektu dle čl. 5, bodu 3 Smlouvy.
- e) Spolufinancování Projektu z prostředků jiného programu financovaného ze zdrojů EU je vyloučené. Pokud je Projekt spolufinancován jinými veřejnými národními prostředky, je partner povinen zajistit, že nedojde k duplicitnímu financování výdajů.
- f) V Podrobném rozpočtu Projektu, který je přílohou č. 4 Smlouvy, jsou zohledňovány kancelářské a administrativní náklady ve formě paušální sazby. Paušální sazba je pro Partnera stanovena takto:

Výše paušální sazby stanovující podíl kancelářských a administrativních nákladů na způsobilých přímých personálních nákladech v %:	15
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----

- g) V Podrobném rozpočtu Projektu, který je přílohou č. 4 Smlouvy, nejsou zohledňovány personální náklady ve formě paušální sazby.

6. Podávání zpráv

- a) Partner je povinen poskytovat Kontrolorovi údaje nezbytné k průběžnému sledování přínosů Projektu, a to zejména prostřednictvím Zpráv o realizaci projektu – zpráv za partnera, resp. Zpráv o realizaci projektu – zpráv za projekt a Závěrečné zprávy o realizaci celého projektu. Partner je povinen předložit zprávy v termínech uvedených v příloze č. 5.
- b) V případě, že se na Projekt vztahuje podmínka udržitelnosti, je Partner povinen poskytovat Kontrolorovi zprávy o udržitelnosti Projektu.

7. Vedení účetnictví

- a) Partner odpovídá za to, že řádně účtuje o veškerých příjmech a výdajích, resp. výnosech a nákladech, případně o přeoslání dotace a že od data uvedeného v čl. 4 odst. 2 písm. b) Smlouvy bude účetní evidence za Projekt vedena v jeho účetnictví odděleně v souladu se zákonem č. 563/1991 Sb., o účetnictví ve znění pozdějších předpisů, a to formou odděleného účetního systému, nebo za použití odděleného účetního kódu pro všechny transakce související s Projektem.
- b) V případě výdajů, které spadají pod režim zjednodušeného vykazování výdajů, Partner vede účetnictví nebo daňovou evidenci, ale jednotlivé účetní položky ve svém účetnictví nebo daňové evidenci nepřičítá ke konkrétnímu projektu a neprokazuje skutečně vzniklé výdaje ve vztahu k projektu účetními doklady. V případě využití paušálních sazeb jsou základem pro určení paušální sazby přímé náklady jednoznačně definované ve Smlouvě, které musí být Partnerem náležitě doloženy pomocí účetních dokladů.
- c) V případě, že Partner není povinen vést účetnictví, odpovídá za to, že povede pro Projekt v souladu s příslušnou národní legislativou tzv. daňovou evidenci rozšířenou tak, aby:
 - příslušné doklady vztahující se k Projektu splňovaly náležitosti účetního dokladu ve smyslu národní legislativy upravující účetnictví;
 - předmětné doklady byly správné, úplné, průkazné, srozumitelné a průběžně chronologicky vedené způsobem zaručujícím jejich trvalost;
 - uskutečněné příjmy a výdaje byly vedeny analyticky ve vztahu k příslušnému projektu, ke kterému se vážou, tzn., že na dokladech musí být jednoznačně uvedeno, ke kterému projektu se vztahují.
 - při kontrole Partner poskytne na vyžádání kontrolnímu orgánu daňovou evidenci v plném rozsahu.
- d) Partner je dále povinen průkazně všechny položky doložit při následných kontrolách a auditech prováděných orgány dle čl. 5 odst. 10 Smlouvy.

8. Veřejné zakázky

- a) Partner odpovídá za to, že při realizaci Projektu bude postupováno v souladu s účinnými národními předpisy pro zadávání veřejných zakázek (tj. zákonem č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách ve znění pozdějších předpisů v případě zakázek vyhlášených do 30. září 2016 včetně, resp. od 1. října 2016 zákonem č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek ve znění pozdějších předpisů v případě

zakázek vyhlášených od 1. října 2016). V případě, kdy se pro danou veřejnou zakázku nevztahuje na Partnera povinnost postupovat podle zákona, je Partner povinen postupovat v souladu s aktuálním zněním Metodického pokynu pro oblast zadávání zakázek pro programové období 2014–2020 (vydán Ministerstvem pro místní rozvoj ČR dne 15. ledna 2014 na základě usnesení vlády ČR č. 44/2014).

- b) Partner odpovídá za to, že bude Kontrolorům umožněn přístup k veškeré dokumentaci související s uzavíráním smluv.

9. Veřejná podpora, horizontální principy

Partner odpovídá za to, že při realizaci Projektu a po dobu dle čl. 5 bodu 3 Smlouvy, pokud se na Projekt vztahuje podmínka udržitelnosti, budou dodržovány platné předpisy upravující veřejnou podporu a horizontální principy (rovné příležitosti a nediskriminace, rovné příležitosti mužů a žen a udržitelný rozvoj).

10. Kontrola / audit¹

- a) Partner je povinen za účelem ověření plnění povinností vyplývajících ze Smlouvy nebo zvláštních právních předpisů vytvořit podmínky k provedení kontroly, respektive auditu, vztahujících se k realizaci Projektu a umožnit kontrolující osobě výkon jejich oprávnění stanovených příslušnými právními předpisy. Partner musí zejména poskytnout veškeré doklady vázající se k realizaci Projektu, umožnit průběžné ověřování souladu údajů o realizaci Projektu uváděných ve Zprávách o realizaci projektu – zprávách za partnera, resp. Zprávách o realizaci projektu – zprávách za projekt a Závěrečné zprávě o realizaci celého projektu, respektive ve zprávě o udržitelnosti Projektu se skutečným stavem v místě jeho realizace a poskytnout součinnost všem orgánům oprávněným k provádění kontroly / auditu. Těmito orgány jsou Řídící orgán, Národní orgán, Kontroloři, Certifikační orgán, Auditní orgán, Evropská komise, Evropský účetní dvůr a další národní orgány² oprávněné k výkonu kontroly.
- b) Partner je dále povinen realizovat opatření k odstranění nedostatků zjištěných při těchto kontrolách / auditech, která mu byla uložena orgány oprávněnými k provádění kontroly / auditu na základě provedených kontrol / auditů, a to v termínu, rozsahu a kvalitě podle požadavků stanovených příslušným orgánem. Informace o provedených kontrolách / auditech, jejich výsledcích a stavu plnění kontrolami / audity navržených opatření je Partner povinen zahrnovat do Zpráv o realizaci projektu – zpráv za partnera, případně do zpráv o udržitelnosti Projektu. Na žádost Řídícího orgánu, Národního orgánu, Kontrolorů, Certifikačního orgánu nebo Auditního orgánu je Partner povinen poskytnout informace o výsledcích kontrol a auditů včetně protokolů z kontrol a zpráv o auditech.

11. Publicita

- a) Partner je povinen provádět propagaci Projektu v souladu s přílohou XII nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1303/2013, prováděcím nařízením Komise (EU) č. 821/2014, kterým se stanoví pravidla pro uplatňování obecného nařízení, pokud jde o podrobná ujednání pro převod a správu příspěvků z programu, podávání zpráv o finančních nástrojích, technické vlastnosti informačních a komunikačních opatření k operacím a systém pro zaznamenávání a uchovávání údajů, a Příručkou pro české příjemce dotace.
- b) Partner je povinen spolupracovat na žádost poskytovatele dotace na aktivitách souvisejících s publicitou programu. Partner souhlasí, aby Řídící orgán, Národní orgán a subjekty jimi určené zveřejňovaly informace uvedené v čl. 115 odst. 2 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1303/2013, jakož i audiovizuální dokumentaci realizace Projektu v jakékoliv formě a prostřednictvím jakýchkoliv médií.
- c) Partner poskytne v elektronické podobě a odpovídajícím (vysokém) rozlišení Národnímu orgánu minimálně 5 fotografií zachycujících jednotlivé aktivity a výstupy Projektu z obou stran hranice. Národní orgán může rovněž požádat českého Partnera o nové zaslání vhodnějších fotografií.

12. Poskytování údajů o realizaci Projektu

- a) Partner je povinen na žádost Národního orgánu (popř. jiného orgánu, např. Kontrolora, Společného sekretariátu), písemně poskytnout jakékoliv doplňující informace související s realizací Projektu, respektive s jeho udržitelností, a to ve lhůtě stanovené v takovéto žádosti.
- b) Partner je povinen poskytovat informace a případně součinnost v souvislosti s hodnoceními, která budou provádět Řídící orgán a Národní orgán, a to po dobu pěti let od data poslední platby.

¹ Upraveno zejména zákonem č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole, ve znění pozdějších předpisů a zákonem č. 255/2012 Sb., kontrolní řád ve znění pozdějších předpisů a příslušnými ustanoveními předpisů EU.

² Na české straně jsou orgány oprávněné k výkonu kontroly stanoveny zejména zákonem č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole, ve znění pozdějších předpisů. Například pokud je Projekt spolufinancován z rozpočtu územního samosprávného celku (ÚSC), je také ÚSC oprávněn k provádění kontrol; v případě poskytování prostředků státních fondů je státní fond také oprávněn provádět kontrolu.

13. Oznamování změn

Partner je povinen poskytovateli dotace neprodleně oznámit veškeré skutečnosti, které mohou mít vliv na povahu nebo podmínky provádění Projektů a na plnění povinností vyplývajících ze Smlouvy.

14. Uchovávání dokumentů

Partner je povinen uchovat veškeré dokumenty související s realizací Projektů, které jsou nezbytné k prokázání použití prostředků, a to od jejich vzniku do 31. 12. 2027. V případě, že národní legislativa stanovuje pro některé dokumenty delší dobu uchovávání, je nutné ustanovení národní legislativy respektovat.

15. Příjmy Projektů

- a) Příjmy, které nelze předem objektivně odhadnout, se musí odečíst od způsobilých výdajů vykázaných EK do tří let od ukončení projektu nebo do termínu pro předložení dokladů pro uzavření programu.
- b) V případě, že jsou některé investiční výdaje nezpůsobilé, přidělí se čistý příjem v poměrné výši na způsobilé a nezpůsobilé části investičních nákladů.

16. Péče o majetek

Partner je povinen zacházet s majetkem spolufinancovaným z dotace s péčí řádného hospodáře, zejména jej zabezpečit proti poškození, ztrátě nebo odcizení. Po dobu realizace Projektů a udržitelnosti (vztahuje-li se na Projekt) nesmí Partner majetek spolufinancovaný být i částečně z prostředků dotace, bez předchozího písemného souhlasu Národního orgánu převést, prodat, vypůjčit či pronajmout jinému subjektu a dále nesmí být k tomuto majetku po tuto dobu bez předchozího písemného souhlasu Národního orgánu zřízeno věcné břemeno či zástavní právo ani nesmí být vlastnické právo Partner nijak omezeno. Tímto ustanovením není dotčena možnost nahradit nefunkční nebo technicky nezpůsobilý majetek novým za účelem udržení výsledků Projektů s předchozím písemným souhlasem Národního orgánu. Tímto není dotčena povinnost uvedena v čl. 5 odst. 3 Smlouvy, v případě, že se na Projekt vztahuje podmínka udržitelnosti.

17. Dodržování ustanovení Příručky pro české žadatele a Příručky pro české příjemce dotace

Partner odpovídá za to, že budou dodržovány veškeré další povinnosti související s realizací Projektů, které jsou stanoveny v Příručce pro české žadatele a Příručce pro české příjemce dotace. V případě nedodržení těchto povinností je Národní orgán oprávněn použít analogicky ustanovení čl. 6 odst. 3 Smlouvy, tj. pozastavit platby, a to až do okamžiku, kdy budou tyto povinnosti splněny.

18. Financování Projektů Partnerem

Partner je povinen zajistit financování a realizaci Projektů před proplacením dotace.

19. Proplacení dotace

Vedoucí partner je povinen pro účely poskytnutí prostředků dotace pro Projekt předložit Kontrolorovi řádně vyplněnou Zprávu o realizaci projektu – zprávu za projekt včetně příslušných Potvrzení výdajů.

20. Bankovní účet Projektů

Pokud je partner Vedoucím partnerem, je povinen po celou dobu plateb vést bankovní účet v EUR. Tento účet slouží pro přijímání dotace od Certifikačního orgánu a vyplácení příslušné části dotace dotčeným partnerům Projektů, nemusí však sloužit výhradně pro účely Projektů. Identifikace účtu je přílohou č. 7 této Smlouvy.

Čl. 6

Práva a povinnosti Národního orgánu

1. Národní orgán se, při dodržení všech podmínek ze strany Partnera vyplývajících z této Smlouvy, zavazuje prostřednictvím Kontrolora zajistit vydání Potvrzení výdajů.
2. Národní orgán je oprávněn provádět u Partnera veškeré činnosti související s ověřením, zda Projekt je realizován v souladu se Smlouvou.
3. Pokud Národní orgán nebo orgán oprávněný ke kontrole / auditu dle čl. 5 odst. 10 Smlouvy, zjistí, že Partner nesplnil nebo neplní některou z podmínek uvedených ve Smlouvě nebo některou z povinností stanovených právními předpisy, je Národní orgán oprávněn pozastavit proplácení prostředků dotace.
4. Národní orgán si vyhrazuje právo, v případě, že je porušení ustanovení Smlouvy dle předchozího odstavce zjištěno před vyplácením dotace, odpovídajícím způsobem zkrátit částku dotace, která má být Partnerovi dotace vyplacena.
5. Národní orgán je oprávněn od této Smlouvy odstoupit v případě, že Partner poruší své povinnosti dle této Smlouvy.

Čl. 7 Kontrolor

1. Plněním funkce Kontrolora dle čl. 23 odst. 4 Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013 bylo Národním orgánem pověřeno Centrum pro regionální rozvoj České republiky.
2. Kontrolor je oprávněn kontrolovat, zda Partner plní povinnosti vyplývající ze Smlouvy.

Čl. 8 Sankce za porušení ustanovení Smlouvy

1. Výčet sankcí

Národní orgán si, zjistí-li, že Partner nesplnil nebo neplní některou z podmínek uvedených ve Smlouvě nebo některou z povinností stanovených právními předpisy a tato informace je potvrzena orgánem oprávněným ke kontrole / auditu dle čl. 5 odst. 10 Smlouvy, vyhrazuje právo uplatnit vůči Partnerovi následující sankce:

- a) aniž by byla dotčena ustanovení čl. 8 odst. 1 písm. b) – h) Smlouvy, porušení povinností uvedených v této Smlouvě povede ke krácení dotace ve výši podílu dotace na výdajích, u kterých nebyly povinnosti splněny;
- b) v případě, že se na Projekt vztahuje podmínka udržitelnosti a dojde k porušení povinností stanovených v čl. 5 odst. 3 Smlouvy, bude výše krácení dotace stanovena ve stejném poměru k celkové částce dotace, jako je poměr počtu započatých měsíců, po které byla povinnost porušena k celkové době, po kterou má být dle Smlouvy povinnost dodržena;
- c) v případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 5 odst. 12 písm. b) Smlouvy, bude krácení dotace stanoveno ve výši 0–1 % celkové částky dotace;
- d) v případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 5 odst. 13 a 14 Smlouvy, bude krácení dotace stanoveno ve výši 0–5% celkové částky dotace;
- e) v případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 5 odst. 11 Smlouvy, bude krácení dotace stanoveno podle části III. přílohy č. 6 této Smlouvy;
- f) v případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 5 odst. 2, 9 a 10 písm. a) Smlouvy, bude krácení dotace stanoveno ve výši celkové částky dotace;
- g) v případě porušení povinností stanovených v čl. 5 odst. 8 písm. a) Smlouvy u veřejných zakázek zadávaných českým Partnerem, na které se nevztahuje povinnost postupovat v souladu s účinnými národními předpisy pro zadávání veřejných zakázek (tj. zákonem č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů, v případě zakázek vyhlášených do 30. září 2016 včetně, resp. od 1. října 2016 zákonem č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů, v případě zakázek vyhlášených od 1. října 2016), bude krácení dotace stanoveno ve výši stanovené v části I. přílohy č. 6 Smlouvy;
- h) v případě porušení povinností stanovených v čl. 5 odst. 8 písm. a) této Smlouvy u veřejných zakázek zadávaných českým Partnerem, vyjma případů, na které se vztahuje čl. 8 odst. 1 písm. g), bude krácení dotace stanoveno ve výši stanovené v části II. přílohy č. 6 Smlouvy.

2. Nevyplacení dotace nebo její části

V případě, že je zjištěno před vyplacením dotace nebo její části porušení ustanovení Smlouvy, poskytovatel dotace při rozhodování zohledňuje míry krácení dotace uvedené v čl. 8 odst. 1 Smlouvy.

Čl. 9 Ustanovení společná

Partner prohlašuje a svým podpisem Smlouvy stvrzuje, že:

- a) byl před podpisem Smlouvy řádně a podrobně seznámen ze strany Národního orgánu s podmínkami čerpání dotace dle Smlouvy a bere na vědomí všechny stanovené podmínky, vyslovuje s nimi svůj bezvýhradný souhlas a zavazuje se k jejich plnění a dodržování, stejně jako k plnění závazků vyplývajících mu ze Smlouvy,
- b) byl řádně poučen Národním orgánem o následcích, které mohou vzniknout uvedením nepravdivých nebo neúplných údajů jak ve Smlouvě, tak i ve Zprávě o realizaci projektu – zprávě za partnera, resp. Zprávě o realizaci projektu – zprávě za projekt a Závěrečné zprávě o realizaci celého projektu, a z případného neoprávněného čerpání finančních prostředků z dotace;
- c) byl seznámen s existencí platné legislativy, která upravuje pravidla poskytování dotace,

- d) na projekt, který je předmětem dotace podle Smlouvy, v příslušném období, pro kterou je dotace přiznána, nečerpá žádnou jinou dotaci, podporu, finanční příspěvek, či jinou obdobnou formu pomoci z jiného programu financovaného EU;
- e) na výdaje – s výjimkou výdajů do výše spolufinancování³ a s výjimkou nezpůsobilých výdajů – v příslušném období, po které je dotace přiznána, nečerpá žádnou jinou dotaci, podporu, finanční příspěvek, či jinou obdobnou formu pomoci z národních veřejných zdrojů;
- f) nedošlo k datu podpisu Smlouvy k žádné změně v jeho prohlášení o bezdlužnosti přiloženému k projektové žádosti, a že se Partner nenachází v úpadku.

Čl. 10 Ustanovení závěrečná

1. Partner souhlasí se zveřejňováním údajů uvedených ve Smlouvě, a to zejména v rozsahu: název / sídlo / IČ Partnera, údaje o Projektu a předmětu a výši finanční pomoci dle Smlouvy, v souladu s předpisy EU a národními předpisy.
2. Pokud není v této smlouvě nebo v Příručce pro české příjemce dotace stanoveno jinak, je možno veškeré změny podmínek Smlouvy provádět pouze na základě vzájemné dohody smluvních stran formou písemného dodatku ke Smlouvě. Závazný postup administrace jednotlivých typů změn (podle závažnosti jejich vlivu na Projekt) je uveden v Příručce pro české příjemce dotace. Změny lze provádět pouze v průběhu plnění podmínek této Smlouvy a nelze tak činit se zpětnou platností. Definitivní rozhodnutí o provedení změny Smlouvy a formě jejího dodatku je v kompetenci Národního orgánu.
3. Případné spory mezi Národním orgánem a Partnerem budou řešeny dohodou.
4. V případě, že spor nelze vyřešit dohodou, bude pro jeho rozhodování místně příslušný Obvodní soud pro Prahu 1, příp. Městský soud v Praze, a to podle své věcné působnosti.
5. Smlouva je vyhotovena ve 3 stejnopisech v českém jazyce, z nichž každý má platnost originálu.
6. Jednotlivá vyhotovení budou distribuována a archivována: jeden stejnopis obdrží Partner, jeden Národní orgán a jeden Kontroloři. Stejně bude postupováno i u dodatků Smlouvy.
7. Nedílnou součástí Smlouvy jsou následující přílohy:
 - Příloha č. 1: Žádost Cíl EUS Česká republika - Svobodný stát Bavorsko 2014-2020.
 - Příloha č. 2: Rozhodnutí Monitorovacího výboru.
 - Příloha č. 3: Rámcová smlouva Cíl EUS Česká republika - Svobodný stát Bavorsko 2014-2020.
 - Příloha č. 4: Podrobný rozpočet.
 - Příloha č. 5: Harmonogram monitorovacích období.
 - Příloha č. 6: Tabulka odvodů.
 - Příloha č. 7: Identifikace bankovního účtu (pouze v případě Vedoucího partnera projektu).
 - Příloha č. 8: Oznámení o poskytnutí podpory de minimis (je-li pro Projekt relevantní).
8. Smluvní strany berou na vědomí a souhlasí s tím, že Národní orgán po podpisu smlouvy uveřejní smlouvu v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o registru smluv“).
9. Smluvní strany souhlasně prohlašují, že ve smlouvě nejsou údaje podléhající obchodnímu tajemství, ani údaje, jejichž uveřejněním by došlo k neoprávněnému zásahu do práv a povinností smluvních stran, jejich zástupců nebo jejich zaměstnanců, a souhlasí s uveřejněním smlouvy jako celku. Partner je nicméně oprávněn v případě potřeby ze smlouvy před jejím zveřejněním odstranit informace, které se podle zákona o registru smluv neuveřejňují nebo uveřejňovat nemusejí. V případě, že by přesto uveřejněním smlouvy došlo k neoprávněnému zásahu do práv a povinností smluvních stran, jejich zástupců či zaměstnanců, odpovídá každá smluvní strana za újmu způsobenou pouze jí samé a jejím vlastním zástupcům nebo zaměstnancům.
10. Smluvní strany se dohodly, že tato smlouva se uzavírá a nabývá účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv podle zákona o registru smluv, přičemž nutnou podmínkou toho, aby smlouva mohla být uzavřena, je nabytí účinnosti Rámcové smlouvy. Smluvní strany berou výslovně na vědomí a souhlasí s tím, že plnění smlouvy může nastat až po nabytí její účinnosti.

³ Spolufinancováním se rozumí rozdíl mezi výší způsobilých výdajů a výší dotace obdržené z prostředků EFRR a příp. z prostředků státního rozpočtu.

11. Smluvní strany prohlašují, že si text Smlouvy pečlivě před jejím podpisem přečetly, s jeho obsahem bez výhrad souhlasí, že je projevem jejich svobodné a vážné vůle, prosté omylu, na důkaz čeho připojují své podpisy.
12. Pro případ, že Partner nebude Projekt realizovat, tedy poruší smlouvu podstatným způsobem, je kterákoliv ze smluvních stran oprávněna od smlouvy odstoupit. Odstoupení se činí písemným oznámením o odstoupení doručeným druhé smluvní straně. V případě odstoupení od smlouvy se smluvní strany dohodly, že Partner vrátí dotaci Certifikačnímu orgánu.
13. Smlouva se uzavírá do konce doby uvedené v čl. 5 odst. 3.

V Vimperku, dne 15.10.2018
Za Partnera

V Praze, dne 26.10.2018
Za Národní orgán

Ministerstva pro místní rozvoj

Za věcnou a formální správnost Smlouvy:

25. 09. 2018
V Písku, dne
Za Centrum pro regionální rozvoj České republiky

Ing. Milan Voldřich
vedoucí oddělení pro NUTS II Jihozápad
Centra pro regionální rozvoj České republiky



Průloha č. 1



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

**Programm zur grenzübergreifenden Zusammenarbeit
Freistaat Bayern - Tschechische Republik
Ziel ETZ 2014 - 2020 /
Program přeshraniční spolupráce
Česká republika - Svobodný stát Bavorsko
Cíl EÚS 2014 - 2020**

Projekt 216

**Květena Šumavy / Flora des
Böhmerwaldes**

25.09.2018 09:30



1. Projektzusammenfassung / Shrnutí projektu

Eckdaten des Projekts / Identifikace projektu

Prioritätsachse / Prioritní osa	2 Erhaltung und Schutz der Umwelt sowie Förderung der Ressourceneffizienz / Zachování a ochrana životního prostředí a účinné využívání zdrojů	
Spezifisches Ziel / Specifický cíl	Steigerung und Wiederherstellung der Biodiversität und der Ökosystemdienstleistungen / Zvyšování a obnova biodiverzity a ekosystémových služeb	
Projektname / Název projektu	Květena Šumavy / Flora des Böhmerwaldes	
Projektnummer (automatisch generiert) / Číslo projektu (automaticky generováno)	216	
Name der Organisation des Leadpartners / Název organizace vedoucího partnera	Jihočeská univerzita v Českých Budějovicích	
Projektlaufzeit / Doba realizace projektu	Projektbeginn / Začátek realizace projektu	Projektende / Konec realizace projektu
36 Monat(e) / 36 měsíc(ů)	01.01.2019	31.12.2021

Projektzusammenfassung / Shrnutí projektu

Beschreiben Sie bitte zusammenfassend die Ziele und den Inhalt des Projekts, geplante Aktivitäten, Zielgruppen und den erwarteten Mehrwert für das Programmgebiet.

Der Böhmerwald ist ein biologisch einzigartiges Gebiet Mitteleuropas, das besondere Aufmerksamkeit bei der Erforschung und Dokumentation seiner Biodiversität und deren Schutz verdient. Gefäßpflanzen sind eine wichtige Komponente dieses Ökosystems, sie haben als Primärproduzenten und Bereitsteller von diversen Lebensräumen großen Einfluss auf höhere Trophieebenen.

Die Flora des Böhmerwaldes ist ein gemeinsames Naturerbe der Tschechen und Deutschen, das durch Migrations- und Aussterbe-Ereignisse sowohl natürlichen als auch menschlichen Ursprungs geformt wurde. Entscheidend in diesem Prozess war auch, dass die Landnutzung in verschiedenen Teilen des Projektgebietes unterschiedlich war und sich im Laufe der Zeit gewandelt hat. Der Erhalt des Naturerbes ist ohne seine genaue Kenntnis undenkbar.

Zwar hat die Erforschung der Flora des Böhmerwaldes beiderseits der Grenze eine lange Tradition, eine Gesamtsynthese stieß jedoch bisher immer auf die Problematik der unterschiedlichen methodischen Ansätze, der unterschiedlich intensiven Erforschung von Teilregionen und der aus sprachlichen oder politischen Gründen begrenzten Zusammenarbeit zwischen den Experten. Das eingereichte Projekt wird auf einzigartige Weise die verfügbaren Daten über die Verbreitung und ökologischen Anforderungen von Gefäßpflanzen des Böhmerwaldes unabhängig von Landesgrenzen erweitern und zusammenführen. Eine kritische Auswertung dieser Daten ermöglicht es dann, die aktuelle und historische Verbreitung sowie Häufigkeit der Gefäßpflanzenarten u.a. in Form von Verbreitungsrasterkarten zusammen mit ökologischen Informationen zu den Sippen auf einer gemeinsamen Webseite (auf Tschechisch und Deutsch) zu präsentieren.

Diese Informationen sind von entscheidender Bedeutung für die Konzeption und Prioritätensetzung bei Maßnahmen des Arten- und Ökosystemschutzes auf beiden Seiten der Grenze. Dazu gehört auch ein Monitoring der Bestandsentwicklung von seltenen und bedrohten Arten.

Die leichte Verfügbarkeit des Wissens zur Flora und deren Wandel wird das Interesse an der weiteren Erforschung der Pflanzenwelt des Böhmerwaldes sowie die Bereitschaft zur Übernahme von Verantwortung für deren Erhalt in der Öffentlichkeit steigern.

Ergänzende Anmerkungen zum Projektantrag:

Hier haben Sie Platz für ergänzende Anmerkungen zum Projektantrag.

Stručně popište cíle a obsah projektu, plánované aktivity, cílové skupiny a očekávanou přidanou hodnotu, kterou projekt přinese dotačnímu území.

Šumava představuje v rámci střední Evropy jedinečné území, které si zaslouží zvláštní pozornost z pohledu studia a dokumentace biodiverzity a její ochrany. Cévnaté rostliny jsou důležitou složkou tohoto ekosystému; jakožto primární producenti a tvůrci rozličných přírodních stanovišť zásadním způsobem ovlivňují vyšší trofické úrovně. Šumavská květena je společným přírodním dědictvím Čechů a Němců, které se utvářelo jak přírodními vlivy tak lidmi způsobenou migrací a vymíráním druhů. Rozhodující v tomto procesu bylo, že se využívání půdy v různých částech projektového území lišilo a měnilo v průběhu doby. Zachování tohoto přírodního dědictví je nemyslitelné bez jeho detailního poznání.

Výzkum šumavské květeny má sice na obou stranách hranice dlouhou tradici, celková syntéza však dosud narážela na odlišné metodické přístupy v jednotlivých zemích, různou prozkoumanost jednotlivých regionů a z jazykových, či politických důvodů omezenou spolupráci mezi odborníky. Předkládaný projekt proto zcela unikátním způsobem rozšíří a spojí dostupná data o rozšíření a ekologických nárocích cévnatých rostlin na Šumavě bez ohledu na státní hranice. Kritické zhodnocení těchto údajů umožní prezentovat na společné webové stránce (česky a německy) aktuální a historické rozšíření a hojnost cévnatých rostlin mj. v podobě síťových map výskytu s ekologickými informacemi o těchto druzích.

Tyto informace jsou zcela zásadní pro tvorbu koncepčních opatření v rámci rozhodování o prioritách druhové i ekosystémové ochrany na obou stranách hranice. K tomu patří i monitoring vývoje populací vzácných a ohrožených druhů.

Snadná dostupnost znalostí o květeně a jejích změnách bude zvyšovat nejenom zájem o další zkoumání rostlin na Šumavě ale i ochotu veřejnosti převzít odpovědnost za její uchování.

Doplňující poznámky k projektové žádosti:

Zde je možné uvést doplňující poznámky k projektové žádosti.



Zusammenfassung des Projektbudgets / Shrnutí rozpočtu projektu

	LP1 (CZ)	PP2 (DE)	PP3 (CZ)	PP4 (DE)	Gesamt / Celkem
Ziel ETZ Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky Cíle EÚS (prostředky ERDF)	356.087,27 €	229.776,25 €	196.604,32 €	195.627,50 €	978.095,34 €
Nationale Kofinanzierung / Národní spolufinancování	62.838,94 €	40.548,75 €	34.694,88 €	34.522,50 €	172.605,07 €
• Davon öffentliche Finanzierungsbeiträge / Z toho financování z veřejných zdrojů	62.838,94 €	40.548,75 €	34.694,88 €	34.522,50 €	172.605,07 €
• Davon private Finanzierungsbeiträge / Z toho financování ze soukromých zdrojů	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Gesamtes förderfähiges Budget / Celkový způsobilý rozpočet	418.926,21 €	270.325,00 €	231.299,20 €	230.150,00 €	1.150.700,41 €
Fördersatz / Dotační sazba	85,00 %	85,00 %	85,00 %	85,00 %	-



2. Projektpartner / Partneři projektu

Leadpartner / Vedoucí partner LP 1	
Name der Organisation / Název organizace	Jihočeská univerzita v Českých Budějovicích
Abteilung / Organisationseinheit / Oddělení / Organizační jednotka	Přírodovědecká fakulta
Staat / Stát (NUTS 0)	ČESKÁ REPUBLIKA
Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území	nein / ne
Regierungsbezirk in Bayern / Kohärenzregion in der Tschechischen Republik / Vládní kraj v Bavorsku / Region soudržnosti v České republice (NUTS 2)	Jihozápad
Landkreis in Bayern / Bezirk in der Tschechischen Republik / Zemský okres v Bavorsku / Kraj v České republice (NUTS 3)	Jihočeský kraj
Adresse / Adresa	Branišovská 1645/31a, 37005 České Budějovice
Zeichnungsberechtigter Vertreter / Statutární zástupce	
Kontaktperson / Kontaktní osoba	
Homepage / Internetové stránky	
Projektpartnerotyp / Typ organizace partnera	Vzdělávací instituce
Rechtsform / Právní forma	Veřejná vysoká škola, státní vysoká škola
Rechtsstatus / Typ prostředků	öffentlich / veřejně
Fördersatz / Dotační sazba	85,00 %
Umsatzsteueridentifikationsnummer (wenn vorhanden) / IČO / DIČO (pokud existuje)	60076658 / CZ60076658
Vorsteuerabzugsberechtigung in Bezug zum Projekt / Nárok na odpočet DPH ve vazbě na projekt	nein / ne
Fachliche Kompetenzen und Erfahrungen: Beschreiben Sie die projektrelevanten fachlichen Kompetenzen und Erfahrungen Ihrer Organisation.	Odborné kompetence a zkušenosti: Popište odborné kompetence a zkušenosti Vaší organizace relevantní pro projekt.
Die Südböhmische Universität in Budweis (JU) ist eine öffentliche Hochschule. Die Durchführung des Projekts liegt in der Verantwortung der Fakultät für Naturwissenschaften (PřF), einer Forschungsfakultät, die an zahlreichen internationalen Projekten beteiligt ist. Das Projekt wird die Abteilung Botanik realisieren, die Spitzenergebnisse in der Erforschung der Systematik der mitteleuropäischen Flora erzielt hat.	Jihočeská univerzita v Českých Budějovicích (JU) je veřejnou vysokou školou univerzitního typu. Realizace projektu bude v kompetenci Přírodovědecké fakulty (PřF), která je výzkumnou fakultou a je zapojena do mnohých mezinárodních projektů. Projekt bude řešen na katedře botaniky, která má špičkové výsledky na poli systematického výzkumu středoevropské flóry.



Ziel 3 / Erfahrung in grenzübergreifender Projektarbeit:

Falls zutreffend, beschreiben Sie die Erfahrung Ihrer Organisation in der Umsetzung und/oder im Management von grenzübergreifenden Projekten zwischen dem Freistaat Bayern und der Tschechischen Republik. Bitte nennen Sie die konkreten Ziel 3-Projekte, an denen Sie sich beteiligt haben und inwiefern sich Ihr neues Projekt von diesen Projekten unterscheidet.

PfF hat große Erfahrung mit grenzüberschreitenden Kooperationsprojekten. Derzeit werden drei Projekte umgesetzt: PhotoStruk (64); BarkBeeDet (40); Intelligente Netzwerke in ländlichen Gebieten und MSP (144). Erfolgreich wurden Projekte Digital Humanities Laboratory und Zecken und von ihnen übertragene Infektionskrankheiten in der Region Südböhmen und in Bayern abgeschlossen. Das vorliegende Projekt konzentriert sich auf die Kartierung und Förderung der Biodiversität aller Gefäßpflanzen.

Cil 3 / Zkušenosti s přeshraničními projekty:

Je-li to relevantní, popište zkušenosti Vaší organizace při realizaci a/nebo řízení přeshraničních projektů mezi Českou republikou a Svobodným státem Bavorsko. Uveďte prosím konkrétní projekty cíle 3, na kterých jste se podíleli, a jak se Váš nový projekt od těchto projektů liší.

PfF má řadu zkušeností s projekty přeshraniční spolupráce. Nyní jsou 3 projekty v realizaci: PhotoStruk č. 64; BarkBeeDet, č. 40; Chytré sítě ve venkovských oblastech a MSP, č. 144. Úspěšně jsme ukončili projekty Laboratoř Digital Humanities a Klíšfata a jimi přenášená infekční onemocnění v podmínkách Jihočeského kraje a Bavorska. Na rozdíl od těchto projektů je předkládaný projekt zaměřený na zmapování a podporu biodiverzity všech cévnatých rostlin.

Projektpartner / Projektový partner PP 2

Name der Organisation / Název organizace

Staatliche Naturwissenschaftliche Sammlungen Bayerns

Abteilung / Organisationseinheit / Oddělení / Organizační jednotka

SNSB IT Center

Staat / Stát (NUTS 0)

DEUTSCHLAND

Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území

ja / ano

Regierungsbezirk in Bayern / Kohärenzregion in der Tschechischen Republik / Vládní kraj v Bavorsku / Region soudržnosti v České republice (NUTS 2)

Oberbayern

Landkreis in Bayern / Bezirk in der Tschechischen Republik / Zemský okres v Bavorsku / Kraj v České republice (NUTS 3)

München, Kreisfreie Stadt

Adresse / Adresa

Menzinger Str. 71, 80638 München

Zeichnungsberechtigter Vertreter / Statutární zástupce

Kontaktperson / Kontaktní osoba

Homepage / Internetové stránky

Projektpartner typ / Typ organizace partnera

Bildungs- /Forschungseinrichtung

Rechtsform / Právní forma

Sonstiges (Öffentlich)

Rechtsstatus / Typ prostředků

öffentlich / veřejné

Fördersatz / Dotační sazba

85,00 %

Umsatzsteueridentifikationsnummer (wenn vorhanden) / IČO / DIČO (pokud existuje)

DE 811335517

Vorsteuerabzugsberechtigung in Bezug zum Projekt / Nárok na odpočet DPH ve vazbě na projekt

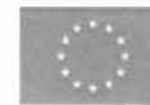
ja / ano

Fachliche Kompetenzen und Erfahrungen:

Beschreiben Sie die projektrelevanten fachlichen Kompetenzen und Erfahrungen Ihrer Organisation

Odborné kompetence a zkušenosti:

Popište odborné kompetence a zkušenosti Vaší organizace relevantní pro projekt



Die Staatlichen Naturwissenschaftlichen Sammlungen Bayerns (SNSB) sind eine Forschungsinstitution des Bayerischen Staatsministeriums für Bildung und Kultus, Wissenschaft und Kunst. Die Biodiversitätsinformatik-Abteilung „SNSB IT-Zentrum“ hat viele Aufgaben im Bereich Datenmanagement, -archivierung und -publikation und managt die Datenbestände aus der Rasterkartierung und Biotopkartierung, die Fortschreibung der Bayerischen taxonomischen Referenzliste und Roten Liste der Gefäßpflanzen in Bayern.

Ziel 3 / Erfahrung in grenzübergreifender Projektarbeit:

Falls zutreffend, beschreiben Sie die Erfahrung Ihrer Organisation in der Umsetzung und/oder im Management von grenzübergreifenden Projekten zwischen dem Freistaat Bayern und der Tschechischen Republik. Bitte nennen Sie die konkreten Ziel 3-Projekte, an denen Sie sich beteiligt haben und inwiefern sich Ihr neues Projekt von diesen Projekten unterscheidet.

Da sich die SNSB außerhalb des Programmgebiets befinden, haben sie keine spezifischen Erfahrungen mit grenzüberschreitenden Projekten bei diesem Programm. Sie haben jedoch Erfahrung mit internationaler Zusammenarbeit.

Staatlichen Naturwissenschaftlichen Sammlungen Bayerns (SNSB) je výzkumnou institucí Bavorského státního ministerstva pro vzdělávání a kulturu, vědu a umění. Oddělení informatiky pro biologickou rozmanitost „SNSB IT-Zentrum“ má mnoho úkolů v oblasti správy dat, archivace a publikace a spravuje data z rastrového mapování a mapování biotopů, stejně jako aktualizace bavorského taxonomického seznamu a Červeného seznamu cévnatých rostlin Bavorska.

Cil 3 / Zkušenosti s přeshraničními projekty:

Je-li to relevantní, popište zkušenosti Vaší organizace při realizaci a/nebo řízení přeshraničních projektů mezi Českou republikou a Svobodným státem Bavorsko. Uveďte prosím konkrétní projekty cíle 3, na kterých jste se podíleli, a jak se Váš nový projekt od těchto projektů liší.

Vzhledem k tomu, že SNSB leží mimo dotační území, nemá konkrétní zkušenosti s přeshraničními projekty v tomto dotačním útlu. Má však zkušenosti s mezinárodní spoluprací.

Projektpartner / Projektový partner PP 3

Name der Organisation / Název organizace

Správa Národního parku Šumava

Abteilung / Organisationseinheit / Oddělení / Organizační jednotka

Odbor ochrany přírody

Staat / Stát (NUTS 0)

ČESKÁ REPUBLIKA

Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území

nein / ne

Regierungsbezirk in Bayern / Kohärenzregion in der Tschechischen Republik / Vládní kraj v Bavorsku / Region soudržnosti v České republice (NUTS 2)

Jihozápad

Landkreis in Bayern / Bezirk in der Tschechischen Republik / Zemský okres v Bavorsku / Kraj v České republice (NUTS 3)

Jihočeský kraj

Adresse / Adresa

1.máje 260, 38501 Vimperk

Zeichnungsberechtigter Vertreter / Statutární zástupce

[Redacted]

Kontaktperson / Kontaktní osoba

Homepage / Internetové stránky

Projektpartner typ / Typ organizace partnera

Orgány veřejné správy a jimi zřizované a zakládané organizace

Rechtsform / Právní forma

Příspěvková organizace státu

Rechtsstatus / Typ prostředků

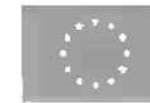
öffentlich / veřejné

Fordersatz / Dotační sazba

85,00 %

Umsatzsteueridentifikationsnummer (wenn vorhanden) / IČO / DIČO (pokud existuje)

00583171 / CZ00583171



Vorsteuerabzugsberechtigung in Bezug zum Projekt / Nárok na odpočet DPH ve vazbě na projekt

nein / ne

Fachliche Kompetenzen und Erfahrungen:

Beschreiben Sie die projektrelevanten fachlichen Kompetenzen und Erfahrungen Ihrer Organisation

Die NPV Šumava ist eine Beitragsorganisation des Umweltministeriums. Sie ist verantwortlich für die ordnungsgemäße Pflege des Gebiets, das unter anderem viele biologisch wertvolle Ressourcen aufweist. Ihr Ziel ist die Wiederherstellung und Aufwertung der Artenvielfalt. Der Nationalpark Šumava gewährleistet den Schutz natürlicher Prozesse im Einklang mit den weltweiten Nationalparkzielen und bietet gleichzeitig ausreichend Raum für den aktiven Schutz der Arten- und genetischen Vielfalt.

Ziel 3 / Erfahrung in grenzübergreifender Projektarbeit:

Falls zutreffend, beschreiben Sie die Erfahrung Ihrer Organisation in der Umsetzung und/oder im Management von grenzübergreifenden Projekten zwischen dem Freistaat Bayern und der Tschechischen Republik. Bitte nennen Sie die konkreten Ziel 3-Projekte, an denen Sie sich beteiligt haben und inwiefern sich Ihr neues Projekt von diesen Projekten unterscheidet.

Bereits abgeschlossene Projekte der NPV Šumava, die im Rahmen der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit mit der NPV Bayerischer Wald realisiert wurden, sind z. B. Erforschung der Ökologie von Luchs und Reh im Bergwaldökosystem, Space use of bats, Translynx, Neukonzeption Waldgeschichtliches Museum St. Oswald 2010-2012, Soumar-Moor 2011, SILVA GABRETA 2015. Im Gegensatz zu diesen Projekten konzentriert sich das vorliegende Projekt auf die Kartierung und Förderung der Biodiversität der Gefäßpflanz

Odborné kompetence a zkušenosti:

Popište odborní kompetence a zkušenosti Vaší organizace relevantní pro projekt.

Správa Národního parku Šumava je příspěvkovou organizací Ministerstva životního prostředí. Je zodpovědná za správné udržování území, které mimo jiné vykazuje vysoký stav biologicky cenných zdrojů, jejím cílem je obnova a zvýšení druhové rozmanitosti. Národní park Šumava zajišťuje ochranu přirozených přírodních procesů v souladu s celosvětovým posláním národních parků, a zároveň poskytuje dostatek prostoru pro aktivní ochranu druhové a genetické rozmanitosti.

Cíl 3 / Zkušenosti s přeshraničními projekty:

Je-li to relevantní, popište zkušenosti Vaší organizace při realizaci a/nebo řízení přeshraničních projektů mezi Českou republikou a Svobodným státem Bavorsko. Uvedte prosím konkrétní projekty Cíle 3, na kterých jste se podíleli, a jak se Váš nový projekt od těchto projektů liší.

Z projektů Správy NP Šumava již ukončených v rámci přeshraniční spolupráce se Správou NP Bavorský les je možné jmenovat např. Výzkum ekologie rysa ostrovida a srnce obecného v horském ekosystému, Space use of bats, Translynx, Nová koncepce St. Oswald 2010 - 2012, Soumarské rašeliniště 2011, SILVA GABRETA 2015. Na rozdíl od těchto projektů je předkládaný projekt zaměřený na zmapování a podporu biodiverzity cévnatých rostlin.

Projektpartner / Projektový partner PP 4

Name der Organisation / Název organizace

Nationalparkverwaltung Bayerischer Wald

Abteilung / Organisationseinheit / Oddělení / Organizační jednotka

Sachgebiet 3

Staat / Stát (NUTS 0)

DEUTSCHLAND

Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území

nein / ne

Regierungsbezirk in Bayern / Kohärenzregion in der Tschechischen Republik / Vládní kraj v Bavorsku / Region soudržnosti v České republice (NUTS 2)

Niederbayern

Landkreis in Bayern / Bezirk in der Tschechischen Republik / Zemský okres v Bavorsku / Kraj v České republice (NUTS 3)

Freyung-Grafenau

Adresse / Adresa

Freyunger Straße 2, 94481 Grafenau

Zeichnungsberechtigter Vertreter / Statutární zástupce

Kontaktperson / Kontaktní osoba

Homepage / Internetové stránky

Projektpartner typ / Typ organizace partnera

Öffentliche Einrichtung/ Gebietskörperschaft



Rechtsform / Právní forma	Sonstiges (Öffentlich)
Rechtsstatus / Typ prostředků	öffentlich / veřejné
Fördersatz / Dotační sazba	85,00 %
Umsatzsteueridentifikationsnummer (wenn vorhanden) / IČO / DIČO (pokud existuje)	
Vorsteuerabzugsberechtigung in Bezug zum Projekt / Nárok na odpočet DPH ve vazbě na projekt	nein / ne
Fachliche Kompetenzen und Erfahrungen: Beschreiben Sie die projektrelevanten fachlichen Kompetenzen und Erfahrungen Ihrer Organisation	Odborné kompetence a zkušenosti: Popište odborné kompetence a zkušenosti Vaší organizace relevantní pro projekt.
Die NPV Bayerischer Wald hat beste Gebietskenntnisse auf der gesamten Fläche des Nationalparks (ca. 245 km ²). Sie gewährleistet den Schutz natürlicher Prozesse, die umfangreich wissenschaftlich begleitet werden. Es liegen umfassende Erkenntnisse aus dem Monitoring der regionalen Waldökosysteme vor, aber auch der Schichten mit ihren durch Natura2000 geschützten Pflanzengemeinschaften. Die Schichten werden ehrenamtlich und von der Nationalparkverwaltung gepflegt.	Správa Národního parku Bavorský les má nejlepší znalosti o celé oblasti národního parku (cca 245 km ²). Správa zaručuje ochranu přírodních procesů, které jsou důsledně sledovány vědeckými metodami. Správa má rozsáhlé znalosti z monitorování regionálních lesních ekosystémů, ale také horských pastvin s chráněnými rostlinnými společenstvy Natura2000. Horské pastviny jsou udržovány dobrovolníky a správou národního parku.
Ziel 3 / Erfahrung in grenzübergreifender Projektarbeit: Falls zutreffend, beschreiben Sie die Erfahrung Ihrer Organisation in der Umsetzung und/oder im Management von grenzübergreifenden Projekten zwischen dem Freistaat Bayern und der Tschechischen Republik. Bitte nennen Sie die konkreten Ziel 3-Projekte, an denen Sie sich beteiligt haben und inwiefern sich Ihr neues Projekt von diesen Projekten unterscheidet.	Cil 3 / Zkušenosti s přeshraničními projekty: Je-li to relevantní, popište zkušenosti Vaší organizace při realizaci a/nebo řízení přeshraničních projektů mezi Českou republikou a Svobodným státem Bavorsko. Uvedte prosím konkrétní projekty Cíle 3, na kterých jste se podíleli, a jak se váš nový projekt od těchto projektů liší.
Laufende grenzüberschreitende Projekte der NPV Bayerischer Wald in Zusammenarbeit mit der NPV Šumava: Erlebnisraum für das gemeinsame Kultur- und Naturerbe - "Waldwerkstatt", Grenzüberschreitende Kartierung der Waldökosysteme - Weg zum gemeinsamen Management im NP Šumava und NP Bayerischen Wald, Pilze in der bayerisch-tschechischen Region, Aufbau eines grenzüberschreitenden sozio-ökonomischen Monitoringsystems in den Nationalparks Šumava und Bayerischer Wald, u. w.	Ze stavajících přeshraničně realizovaných projektů Správy Národního parku Bavorský les ve spolupráci se správou NP Šumava lze uvést např. Prostor pro společné přírodní a kulturní dědictví - Lesní dílna, Přeshraniční mapování lesních ekosystémů - cesta ke společnému managementu NP Šumava a NP Bavorský les, Houby regionu bavorsko-česko-rakouského trojmezí, Zavedení přeshraničního socioekonomického monitorovacího systému v Národních parcích Šumava a Bavorský les, aj.



3. Projektbeschreibung / Popis projektu

3.1 Ausgangssituation / Výchozí situace

Grenzübergreifende(s) Herausforderung / Problem / Potenzial:

Welche grenzübergreifende(s) Herausforderung / Problem / Potenzial wird durch das Projekt aufgegriffen? Was soll durch das Projekt geändert werden?
Bitte beschreiben Sie die Relevanz Ihres Projekts für das Programmgebiet hinsichtlich der grenzüberschreitenden gemeinsamen Herausforderungen / Probleme / Potenziale

Das Projekt wird auf einzigartige Weise alle verfügbaren Daten über die Verbreitung von Gefäßpflanzen der tschechischen und bayerischen Seite des Böhmerwaldes harmonisieren, qualitätskontrollieren und zur gemeinsamen Darstellung zusammenfügen. Die Daten liegen bislang in getrennten Systemen und verschiedenen Formaten und Standards vor. Interessenten von beiden Seiten der Grenze stehen nur Teile der Daten, die publiziert wurden zur Verfügung. Der gemeinsame Einsatz moderner Methoden wird das Wissen über die kritisch bedrohten und wenig bekannten Pflanzengruppen stark voranbringen. Eine enge Zusammenarbeit und Vereinheitlichung der methodischen Ansätze auf beiden Seiten der Grenze ermöglicht eine gemeinsame Priorisierung des Schutzes der biologischen Vielfalt und wird auch in der Zukunft die Zusammenarbeit aller Interessenten für die Erforschung und den Schutz der Flora des Böhmerwaldes vertiefen. Auf der Grundlage gemeinsamer Daten über das Vorkommen von Gefäßpflanzen und über das Wissen ihrer Biologie im ganzen Gebiet wird es möglich, die geeigneten Managementmaßnahmen z. B. in den sensiblen Offenland-Biotopen besser zu planen und umzusetzen.

Přeshraniční výzva / problém / potenciál:

Jaká společná přeshraniční výzva / problém / potenciál bude prostřednictvím projektu řešen(a)? Co se má prostřednictvím projektu změnit?
Popište prosím význam Vašeho projektu pro dotační území z hlediska řešení společných přeshraničních výzev / problémů / potenciálů.

Projekt poprvé unikátním způsobem sladí, zkontroluje a pro společnou prezentaci spojí veškerá dostupná data o výskytu cévnatých rostlin z české a bavorské strany Šumavy, která byla dosud k dispozici v rozdělených systémech a různých formátech a standardech. Zájemcům z obou stran hranice byly dostupné jen jednotlivé dílčí publikované údaje. Společné využití moderních metod výrazně posune znalosti kritických a málo známých skupin rostlin. Úzká spolupráce a sjednocení metodických přístupů na obou stranách hranice umožní společné stanovení priorit ochrany biodiverzity a prohloubí i do budoucna spolupráci všech zájemců o výzkum a ochranu cévnatých rostlin Šumavy. Na základě společných dat o výskytu cévnatých rostlin a znalostí jejich biologie bude možné v celém území lépe navrhnout a realizovat nejvhodnější managementová opatření v citlivých porostech bezlesí.



Vorgehensweise und Projektansatz:

Wie ist die geplante Vorgehensweise / der Projektansatz? Durch was unterscheidet sich der Projektansatz von bisher durchgeführten Projekten, bzw. von Problemlösungen im gegebenen Bereich? Welche innovativen Elemente sind enthalten?

Bitte beschreiben Sie die neuen Ansätze, die im Projekt entwickelt werden und/oder bereits vorhandene Lösungsansätze, die im Projekt angepasst und durchgeführt werden. Führen Sie an, in welcher Weise der gewählte Ansatz über die bereits existierende Praxis im betreffenden Sektor / im Programmgebiet / in den Mitgliedstaaten hinausgeht.

Das Projekt sieht vor, eine in Mitteleuropa einzigartige gemeinsame Präsentation von Daten aus den derzeit getrennten nationalen Datenbanken zu schaffen. Sowohl die bayerischen als auch die tschechischen Datenbestände umfassen Daten jeweils nur bis zur Staatsgrenze und teilen damit den Naturraum Böhmerwald künstlich auf. Der gewählte methodische Ansatz ist insofern innovativ, da er auf einer Seite die Verwaltung der nationalen Datenbanken voll in der Kompetenz sowie inhaltlichen und technischen Verantwortung der nationalen Datenhalter belässt, auf der anderen Seite jedoch allen in das Projekt eingebundenen Fachleuten die gemeinsame Nutzung und die komplette Revision der Daten ermöglicht. Dieser Ansatz, bei dem keine separate eigenständige Datenbank erstellt wird, jedoch verschiedene Pipelines und Schnittstellen zum Datenaustausch etabliert werden, gewährleistet auch in der Zukunft die dauerhafte gemeinsame Nutzung von Daten sowie die Hinzufügung neuer Beobachtungsdaten auch nach Projektsende. Die gemeinsame Forschung an taxonomisch komplexen, bestimmungskritischen Gruppen wird die langjährigen Barrieren bei der Bewertung dieser Sippen beseitigen und die methodischen Ansätze verbessern. Basierend auf den Daten zur Verbreitung von Gefäßpflanzen, wie sie gemeinsam online präsentiert werden, und auf dem Wissen über ökologische Anforderungen der Pflanzen in verschiedenen Teilen des Gebiets wird es möglich sein, geeignete Methoden und Maßnahmen zum Schutz der Gefäßpflanzen vorzuschlagen.

Um die wertvollsten Bereichen, die infolge der Ausbreitung konkurrenzstarker Arten degradiert sind, zu retten, werden aktive Managementmaßnahmen unterstützend die wertvollsten konkurrenzschwacher Arten umgesetzt.

Die Ergebnisse werden über eine frei zugängliche Website, aber auch auf Informationstafeln präsentiert. Eine gemeinsame Ausstellung soll realisiert werden und die Projektergebnisse über Vorträge und Exkursionen bekannt gemacht werden.

Plánovaný postup a záměr projektu:

Jaký postup / přístup projekt využívá? V čem se liší postup / přístup projektu od dosud realizovaných projektů, resp. řešení v dané oblasti? Jaké inovativní prvky jsou v projektu zahrnuty?

Popište prosím nová řešení, která budou v projektu vyvíjena a/nebo již existující řešení, která budou v rámci projektu upravena a realizována. Uveďte, jakým způsobem přesahuje zvolený přístup stávající postupy v daném odvětví / v dotačním území / v členských státech.

Projekt předpokládá v celé střední Evropě ojedinělou společnou prezentaci dat ze zatím samostatných národních databází. Jak bavorská tak česká databáze obsahují údaje končící na hranicích států a zcela uměle tím dělí přírodní území Šumavy. Zvolený metodický přístup je inovativní tím, že na jedné straně ponechává správu národních databází plně v kompetenci a obsahové a technické odpovědnosti národních správců, na druhé straně však umožňuje úplné sdílení dat a kompletní revizi všem specialistům zapojeným do projektu. Tento přístup, při kterém nebude vytvořena speciální samostatná databáze, ale různé informační kanály a rozhraní pro výměnu dat, zajistí permanentní sdílení dat i v budoucnosti a doplňování nových nálezů i po skončení projektu. Společný výzkum velmi proměnlivých, taxonomicky složitých a obtížně poznatelných skupin na celém území odstraní dlouholeté bariéry hodnocení těchto druhů a sjednotí metodické přístupy. Na základě údajů o výskytu cévnatých rostlin, které budou společně prezentovány online, a znalosti ekologických nároků rostlin v různých částech území bude možné navrhnout vhodné metody a opatření k ochraně cévnatých rostlin. Pro záchranu nejvzácnějších ploch ohrožených expanzí konkurenčně silných druhů, budou provedena aktivní managementová opatření, která podpoří nejvzácnější konkurenčně slabé druhy. Informace budou zdarma veřejně přístupné na webových stránkách i na informačních tabulích. Výsledky projektu budou také prezentovány na společné výstavě a popularizovány formou přednášek a exkurzí.



Notwendigkeit der grenzüberschreitenden Kooperation:

Warum ist grenzüberschreitende Zusammenarbeit notwendig, um die Projektziele und -ergebnisse zu erreichen? Welchen Mehrwert generiert das Projekt für das Programmgebiet?

Bitte erklären Sie, warum die Projektziele nicht oder nur teilweise ohne grenzüberschreitende Zusammenarbeit erreicht werden können. Welche Barrieren zwischen Bayern und der Tschechischen Republik werden durch das Projekt abgebaut?

Aus einer natürlichen und geographischen Sichtweise stellt der Böhmerwald eine natürliche Einheit dar, die jedoch über Jahrzehnte strikt durch die politische, soziale und sprachliche Grenze geteilt war, was unter anderem zur getrennten Datenerhebung, diese in verschiedenen Formaten und Standards, auf beiden Seiten der Grenze führte und auch zum zeitweisen Abbruch der wissenschaftlichen Zusammenarbeit, und nicht zuletzt zu verschiedenen Formen der Landnutzung und in einigen Fällen auch zu verschiedenen Ursachen für die Gefährdung von Organismen führte. Nach der Grenzöffnung wurde die Zusammenarbeit neu etabliert. Allerdings konnten die vorhandenen Daten aufgrund begrenzter technischer Möglichkeiten nicht verlustfrei ausgetauscht und die digital vorliegende Information nicht gemeinsam genutzt werden. Dies ist aber für die Erforschung und Bewertung des Untersuchungsgebiets als Gesamtheit und naturräumliche Einheit erforderlich. Nicht zuletzt ist die Zusammenarbeit zwischen Wissenschaftlern aus verschiedenen Institutionen mit unterschiedlicher Expertise unabdingbar, um die Problematik verschiedener kritisch bedrohter Gruppen adressieren zu können und einen gemeinsamen methodischen Ansatz erarbeiten zu können. Ein gemeinsamer Ansatz, der verschiedene historische Entwicklungen berücksichtigt und die positiven Erfahrungen aus der unterschiedlichen früheren Bewirtschaftung von Lebensräumen auf beiden Seiten der Grenze nutzt, ist auch für die Planung der am besten geeigneten Managementmaßnahmen für verschiedene Lebensräume und Arten unerlässlich.

Potřeba přeshraniční spolupráce:

Proč je přeshraniční spolupráce nutná pro dosažení cílů a výsledků projektu? Jakou přidanou hodnotu přináší projekt dotčenému území?

Vysvětlete prosím, proč cíle projektu nemohou být dosaženy bez přeshraniční spolupráce nebo mohou být dosaženy pouze částečně. Jaké bariéry mezi Českou republikou a Bavorskem budou projektem odstraněny?

Z přírodního a geografického hlediska představuje Šumava jediný přirozený celek, který však byl dlouhá desetiletí striktně rozdělen politickou i sociální a jazykovou hranicí, což vedlo mimo jiné k oddělenému sběru dat v různých formátech a standardech na obou stranách hranice a zpřetrhání vzájemné vědecké spolupráce, ale v neposlední řadě i ke změnám ve využívání krajiny a v některých případech i k odlišným příčinám ohrožení některých organismů. Po otevření hranic došlo rychle k navázání spolupráce. Existující data však z důvodu omezených technických možností nebylo možné vyměňovat bez ztrát a digitálně přístupné informace společně sdílet. To je ale nezbytně nutné pro výzkum a hodnocení zájmového území jako celku a přírodněprostorové jednotky. V neposlední řadě je spolupráce odborníků z různých institucí s odlišnou specializací nezbytně nutná k pokrytí jednotlivých kritických skupin a vytvoření společného metodického přístupu. Společný postup, který zohlední odlišný historický vývoj a společně využije pozitivní zkušenosti z různého obhospodařování biotopů na obou stranách hranice v minulosti, je nezbytný také pro plánování nevhodnějších managementových zásahů pro různé biotopy a jednotlivé druhy.

Kooperationskriterien / Kritéria spolupráce:

Bitte setzen Sie ein Häkchen, welche Kooperationskriterien das Projekt erfüllt und beschreiben Sie, wie diese erfüllt werden. Bitte beachten Sie, dass die Kriterien "Gemeinsame Ausarbeitung" und "Gemeinsame Durchführung" verpflichtend zu erfüllen sind. / Prosím zaškrtněte, jaká kritéria spolupráce projekt splňuje a popište, jak budou splněna. Prosím vezměte na vědomí, že kritéria "Společná příprava" a "Společná realizace" je nutno splnit vždy.

Kooperationskriterium / Kritérium spolupráce

Beschreibung

Popis

<p>Gemeinsame Ausarbeitung (verpflichtend) / Společná příprava (nutno splnit vždy)</p>	<p>X</p>	<p>Das Projekt wurde von allen Projektpartnern gemeinsam vorbereitet: Fakultät für Naturwissenschaften der JU, Nationalparkverwaltung Šumava, Nationalparkverwaltung Bayerischer Wald, Abteilung für Biodiversitätsinformatik an den Staatlichen Naturwissenschaftlichen Sammlungen Bayerns. Bei den gemeinsamen Vorbereitungstreffen (in Grafenau 7.2.2017, in Munchen 26.5.2017 und in Grafenau 1.2.2018) und in der anschließenden E-Mail-Korrespondenz vereinbarten die Partner, die Methodik und die technischen Lösungen für den Austausch der Daten und ihrer Präsentation zu vereinheitlichen. Die Vorbereitung wurde von der JU (Lead Partner) koordiniert, die Aufgaben wurden während der Vorbereitung auf die Partner verteilt.</p>	<p>Projekt byl připravován všemi projektovými partnery: Přírodovědeckou fakultou JU, Správou Národního parku Šumava a National Park Bayerischer Wald, Oddělením informatiky biodiversity při Staatliche Naturwissenschaftliche Sammlungen Bayerns. Na společných přípravných setkáních k projektu (v Grafenau 7.2.2017, v Mnichově 26.5.2017 a v Grafenau 1.2.2018) a v následné emailové korespondenci se partneři dohodli na sjednocení metodiky a technickém řešení společného sdílení dat a jejich prezentaci. Příprava byla koordinována JU (vedoucím partnerem), nicméně úkoly byly během přípravy rozděleny mezi všechny partnery</p>
<p>Gemeinsame Durchführung (verpflichtend) / Společná realizace (nutno splnit vždy)</p>	<p>X</p>	<p>Alle Partner werden an der Umsetzung des Projekts beteiligt sein; sie werden gemeinsam die einzelnen Aktivitäten umsetzen. Es werden Projektgruppen gebildet, die sehr eng zusammenarbeiten werden. Einzelne Gruppen werden für die Koordinierung, Ergänzung und Verwaltung relevanter Teile nationaler Datenbanken verantwortlich sein. Alle Gruppen bereiten zusammen die Bedingungen für die gemeinsame Nutzung der Daten vor. Die tschechische Seite wird für die technische Lösung dieses Teils und die Schaffung einer öffentlichen Website verantwortlich sein. Die deutsche Seite wird für die Erarbeitung von Standards, Formaten und Schnittstellen zum Datenaustausch verantwortlich sein. Vorgesehen ist auch gemeinsame Feldforschung und wissenschaftlicher Austausch auf beiden Seiten der Grenze. Die Grundform der gemeinsamen Texte und Projektergebnisse wurde vereinbart. Die Ergebnisse sowie die Zielsetzung und Wirksamkeit von Managementmaßnahmen werden in Vorträgen für die breite Öffentlichkeit, für ehrenamtlich arbeitende Kartierungsexperten und für Schulen präsentiert. Geplant ist auch eine Ausstellung für die Öffentlichkeit.</p>	<p>Všichni partneři budou zahrnuti do realizace projektu (aktivity budou realizovat společně). Vytvoříme projektové skupiny, které budou velmi úzce spolupracovat. Jednotlivé skupiny budou zodpovídat za koordinaci, doplňování a management příslušných částí národních databází. Všechny skupiny společně připraví podmínky pro společné sdílení dat. Za technické řešení této části a vytvoření veřejné webové prezentace bude zodpovědná česká strana. Německá strana bude odpovědná za vývoj norem a formátů a rozhraní pro výměnu dat. Předpokládá se také společný terénní výzkum a vědecká výměna na obou stranách hranice. Byla dohodnuta základní podoba společných textů a výstupů projektu. Výsledky stejně jako cíl a účinnost managementových opatření budou prezentovány na přednáškách pro širší odbornou veřejnost, dobrovolné mapovatele i pro školy a prezentace proběhne také formou výstavy pro veřejnost. Naplánována je také výstava pro veřejnost.</p>



Gemeinsames Personal / Společný personál	X	An den Aktivitäten des Arbeitspakets werden sich Mitarbeiter aller Partner beteiligen. Die Aufgabenteilung an die Partner wird in den einzelnen Aktivitäten des Projektumsetzungspakets näher beschrieben. Die Vernetzung der nationalen Datenbanken und die Schaffung eines gemeinsamen Werks sind ohne die gemeinsame Umsetzung und enge Zusammenarbeit zwischen den tschechischen und bayerischen Partnern undenkbar. Insbesondere spielen die SNSB und die JU eine wichtige Rolle bei bestimmten Teilaufgaben (z. B. Vereinheitlichung der Systematik, gemeinsame Kommentare, gemeinsame Rote Liste usw.) der Aktivitäten des anderen Partners. Die Vorbereitung der Texte für die öffentliche Präsentation erfolgt in enger Zusammenarbeit mit den Übersetzern aus der jeweiligen Sprache (Tschechisch, Deutsch). Jeder Projektpartner ist für eine konkrete Aktivität verantwortlich, wobei die Umsetzung in enger Zusammenarbeit mit allen Projektpartnern erfolgt. Die Mitarbeiter der Partner werden regelmäßig miteinander kommunizieren, um die gemeinsame Durchführung des Projekts sicherzustellen.	Na aktivitách pracovního balíčku se budou podílet zaměstnanci všech partnerů. Rozdělení úkolů pro partnery je rozepsáno podrobněji v rámci jednotlivých aktivit projektového balíčku realizace. Zajištění propojení národních databází a vytvoření společného díla je nemyslitelné bez společné realizace a úzké spolupráce mezi českými a bavorskými partnery. Zejména SNSB a JU se budou významně podílet na konkrétních dílčích úkolech (např. sjednocení nomenklatury, společné komentáře, společný červený seznam atd.) v rámci aktivit zajišťovaných druhým partnerem. Příprava textů pro veřejnou prezentaci bude probíhat za úzké spolupráce s překladateli do příslušných jazyků (češtiny, němčiny). Za každou aktivitu bude zodpovídat konkrétní partner projektu, přičemž jejich realizace bude probíhat v úzké spolupráci všech projektových partnerů, zaměstnanci partnerů budou mezi sebou pravidelně komunikovat, tak aby byla zajištěna celková společná realizace projektu.
Gemeinsame Finanzierung / Společné financování	X	Die Budgets der Partner sind ausgewogen und entsprechen der Einbindung der einzelnen Partner in die Projektumsetzung, dabei hat die JU ein Budget von 418.926,21 €, die Nationalparkverwaltung Šumava 230.735,20 €, die Staatlichen Naturwissenschaftlichen Sammlungen mit SNSB IT-Zentrum 270.325,00 € und die Nationalparkverwaltung Bayerischer Wald 230.150,00 €. Alle Partner werden sich an der Kofinanzierung des Projekts beteiligen.	Části rozpočtu partnerů jsou přibližně vyrovnané a odpovídají zapojení jednotlivých partnerů do řešení projektu, přičemž JU má rozpočet ve výši 418.926,21 €, Správa Národního parku Šumava 230.735,20 €, Staatliche Naturwissenschaftliche Sammlungen mit SNSB IT-Zentrum 270325,00 € a National Park Bayerischer Wald má rozpočet ve výši 230.150,00 €. Všichni partneři se budou podílet na spolufinancování projektu.

3.2 Programmrelevanz / Relevance ve vazbě na program

Spezifisches Ziel / Specifický cíl

Steigerung und Wiederherstellung der Biodiversität und der Ökosystemdienstleistungen /
Zvýšování a obnova biodiverzity a ekosystémových služeb

Projektgesamtziel:

Wie lautet das Projektgesamtziel? Bitte erläutern Sie des Weiteren, wie das Projekt zu dem gewählten Spezifischen Ziel beiträgt.

Hlavní cíl projektu:

Jaký je hlavní cíl projektu? Dále prosím uveďte, jak Váš projekt přispívá k vybranému specifickému cíli



Das Projektgesamtziel ist die gemeinsame grenzüberschreitende Präsentation und damit Zugänglichkeit von umfassenden Daten zum Vorkommen und zur Verbreitung der Gefäßpflanzen im Böhmerwald. Das Projekt mobilisiert verfügbaren Daten beiderseits der nationalen Grenzen. Das Hauptergebnis wird in Form einer zweisprachigen öffentlichen Webseite präsentiert mit Rasterkarten zur Verbreitung und relevanten Anmerkungen zu ökologischen Ansprüchen und Gefährdung der einzelnen Arten. Um das Projekt der breiten Öffentlichkeit vorzustellen, ist eine Ausstellung geplant. Die kritische Beurteilung der Trends im Florenwandel und der Vergleich der Daten von beiden Seiten der Grenze ermöglichen die Festlegung von Schlüsselgebieten für den Schutz der Gefäßpflanzenvielfalt und die Identifizierung der aktuellen Prioritäten im Arten- und Biotopschutz mit Bezug auf das Untersuchungsgebiet. Die Präsentation und die einfache Verfügbarkeit dieser Ergebnisse wird die Sensibilität von Touristen und Einheimischen für seltene und bedrohte Pflanzenarten und ihre Standorte erhöhen. Die Erarbeitung von Methoden zum Schutz und zur Förderung der Artenvielfalt von Gefäßpflanzen wird die Grundlage für eine konkrete Umsetzung von Erhaltungsmaßnahmen sein. Die Managementmaßnahmen zielen darauf ab, die Populationen der vom Aussterben bedrohten Arten zu fördern und die Biodiversität an Standorten wiederherzustellen, die durch die Ausbreitung unerwünschter konkurrenzstarker Arten degradiert wurden. Mit der öffentlichen Bereitstellung der zusammengeführten Informationen möchten die Projektpartner das Bewusstsein der Öffentlichkeit für Verbreitung, Gefährdung und Schutz von Gefäßpflanzen und Ökosystemen im Böhmerwald stärken und damit den Erhalt der biologischen Vielfalt im Projektgebiet erleichtern. Die Projektergebnisse stehen auch der Forschung zur Verfügung.

Programmspezifischer Ergebnisindikator / Programový indikátor výsledku:
Wählen Sie einen Ergebnisindikator des Programms, zu dem das Projekt beitragen wird /
Vyberte indikátor výsledku programu, ke kterému bude projekt přispívat.

Ergebnisse des Projekts:
Nennen Sie die wichtigsten angestrebten Ergebnisse Ihres Projekts. Führen Sie an, wie diese Ergebnisse zum Ergebnisindikator des Programms beitragen

Hlavním cílem projektu je společná přeshraniční prezentace a tím zpřístupnění rozsáhlých dat o výskytu cévnatých rostlin na Šumavě. Projekt shromáždí dostupné údaje bez ohledu na státní hranice. Tento hlavní výsledek bude prezentován ve formě dvoujazyčné veřejně přístupné webové prezentace se síťovými mapami rozšíření v území a příslušným komentářem o ekologických nárocích nebo ohrožení každého druhu. Pro popularizaci projektu široké veřejnosti bude také připravena výstava. Kritické zhodnocení trendů změn výskytu rostlin a srovnání údajů z obou stran hranice umožní identifikovat klíčová území pro ochranu biodiverzity cévnatých rostlin, stejně jako určí aktuální priority ochrany druhů a jejich biotopů ve studovaném území. Prezentace a snadná dostupnost těchto výsledků zvýší citlivost turistů a místních obyvatel k vzácným a ohroženým druhům rostlin a jejich lokalitám. Vypracování metodiky k ochraně a podpoře druhové rozmanitosti cévnatých rostlin bude podkladem ke konkrétní realizaci opatření na ochranu zachování těchto rostlin. Managementová opatření budou zaměřena na podporu populací kriticky ohrožených a vymírajících druhů a obnovu druhové bohatosti na lokalitách degradovaných expanzí nežádoucích konkurenčně silných druhů. Veřejným poskytováním sloučených informací chtějí projektoví partneři dosáhnout většího povědomí široké veřejnosti o cévnatých rostlinách, jejich výskytu, způsobu jejich ochrany i ochrany šumavských ekosystémů a tím zvýšení a obnovy biodiverzity na společném území. Výsledky projektu budou také k dispozici výzkumu.

Umweltqualität in Bezug auf die Biodiversität und die Ökosystemdienstleistungen / Kvalita životního prostředí ve vztahu k biodiverzitě a ekosystémovým službám

Výsledky projektu:
Uveďte nejdůležitější plánované výsledky Vašeho projektu. Uveďte, jak tyto výsledky přispívají k indikátoru výsledku programu.



1) Das Projekt wird alle verfügbaren Verbreitungs- und Biodiversitätsdaten aus dem Untersuchungsgebiet in die nationalen Datenbanken einbinden und ein System für die gemeinsame und offene Nutzung der Daten entwickeln. 2) Das Projekt etabliert eine gemeinsame zweisprachige öffentlich zugängliche Website mit dynamisch erzeugten aktuellen Rasterkarten zur Verbreitung mit Informationen zu ökologischen Anforderungen aller Gefäßpflanzen aus dem Gebiet, mit Informationen über die Gefährdung und das Aussterben seltener Arten (Florenwandel) und mit Informationen über die Geschichte und Umstände der Nachweise wichtiger Arten. 3) Das Projekt wirkt an der qualifizierten Einschätzung von Umweltqualität mit, indem es konzeptionelle Maßnahmen zur Entscheidung über die Prioritäten des Arten- und Ökosystemschutzes auf beiden Seiten der Grenze entwickelt. Eine gemeinsame naturraum-basierte Rote Liste gefährdeter Gefäßpflanzen wird erstellt. Für die Kategorie der am stärksten gefährdeten Arten werden spezifische Maßnahmen zu deren Schutz vorgeschlagen. 4) Das Projekt arbeitet mit an der Erhaltung der Umweltqualität durch die Erhaltung der biologischen Vielfalt in ausgewählten Gebieten. Dies erfordert z.B. aktives Management (wie Mähen, Beweidung, Auflichten der Pflanzendecke, Änderung der Landnutzung), um die vom Aussterben bedrohten, konkurrenzschwachen Arten zu fördern. 5) Die vertiefte, grenzüberschreitende wissenschaftliche Zusammenarbeit mit Bezug zum Naturraum Bohmerwald wird zu wichtigen Erkenntnissen über Umweltqualität und Pflanzenvielfalt in dieser Region führen. 6) Präsentation der Projektergebnisse in Form von Ausstellung und Bildungstafeln, Vorträgen und Exkursionen

Positive Wirkungen und Nachhaltigkeit der Projektergebnisse:

Welche positiven Wirkungen wird das Projekt für den bayerischen Grenzraum und für den tschechischen Grenzraum haben?

Das Projekt wird die floristisch-wissenschaftliche Bearbeitung Vielfalt von Gefäßpflanzen mit Bezug auf Ökosysteme eines Naturraums unabhängig von der Staatsgrenze ermöglichen. Die Projektergebnisse werden der Fachöffentlichkeit und der breiten Öffentlichkeit als Modell für die grenzüberschreitende Zusammenarbeit bei natürlichen Gebietseinheiten vorgestellt. Die gemeinsame Umsetzung wird einen fachlich abgestimmten einheitlichen Ansatz ermöglichen, der in den einzelnen Ländern fehlt. Auch wird die Komplementarität der Daten durch gemeinschaftlich verwendete Schemas und Standards zum Datenaustausch erreicht. Die Administratoren der nationalen Datenbanken werden nach dem Projektende die ständige Datenweitergabe und -ergänzung sichern. Die Projektergebnisse werden für wichtige Entscheidungen im Bereich des Schutzes der biologischen Vielfalt verwendet. Sie werden zum Ausgangspunkt für eine weitere enge und langfristige fachliche Zusammenarbeit bei der Erforschung schwieriger Pflanzengruppen und zum Schutz von Gefäßpflanzen auf beiden Seiten der Staatsgrenze. Da es um die Verbreitung von Gefäßpflanzen in einem gemeinsamen Schutzgebiet geht, ist es für die Wiederherstellung der Artenvielfalt notwendig, gemeinsame zielgerichtete Programme und Ansätze zur Förderung der Artenvielfalt zu entwickeln und umzusetzen. Dies ist eines der Hauptziele des Projekts.

1) Projekt začlení veškeré dostupné údajů o rozšíření a biodiverzitě ze zájmového území do národních databází a vyvine systém umožňující společné otevřené sdílení dat. 2) Projekt vytvoří společné veřejně přístupné dvojjazyčné webové stránky prezentující dynamicky vytvářené aktuální síťové mapy rozšíření a informace o ekologických nárocích všech cévnatých rostlin v zájmovém území a dále také o ústupu a ohrožení vzácných druhů (změny rozšíření rostlin) a o historii a okolnostech nálezu důležitých druhů. 3) Přípravou koncepčních opatření pro rozhodování o prioritách druhové i ekosystémové ochrany na obou stranách hranice, přispívá projekt ke kvalifikovanému hodnocení kvality životního prostředí. Pro společné přírodní území bude vytvořen červený seznam ohrožených druhů cévnatých rostlin. U kategorie nejvíce, tedy kriticky, ohrožených druhů budou navržena konkrétní aktivní opatření potřebná k ochraně druhu. 4) Zachováním biodiverzity ve vytipovaných územích se projekt podílí na udržení kvality životního prostředí. K tomu je zapotřebí např. aktivní management (jako kosení, pastva, narušování drnu, změna využití půdy) s cílem podpořit kriticky ohrožené konkurenčně slabé druhy. 5) Prohloubená přeshraniční vědecká spolupráce s odkazem na přírodní území Šumavy povede k významným poznatkům o kvalitě životního prostředí a rozmanitosti rostlin v tomto regionu. 6) Prezentace výsledků projektu formou výstavy a naučných panelů, popularizačních přednášek a exkurzí

Positivní dopady a udržitelnost výsledků projektu:

Jaké pozitivní dopady má projekt pro bavorské příhraničí a pro české příhraničí?

Projekt umožní botanicko-vědecké zpracování diverzity cévnatých rostlin se vztahem na ekosystémy přírodně jednotného území bez ohledu na státní hranici. Výsledky projektu budou představeny odborně i laické veřejnosti jako vzor přeshraniční spolupráce u přírodně jednotných celků. Společná realizace umožní odborně sladěný jednotný přístup a vzájemné doplňování dat, která v jednotlivých státech chybějí. Bude také dosažena komplementarita dat prostřednictvím sdílených systémů a standardů pro výměnu dat. Permanentní sdílení dat a doplňování nových nálezů bude po skončení projektu zajišťováno správci národních databází. Výsledky projektu budou využity pro klíčová rozhodnutí v oblasti ochrany biodiverzity. Stanou se výchozím bodem pro další úzkou a dlouhodobou odbornou spolupráci při výzkumu obtížných skupin rostlin a ochranu cévnatých rostlin z obou stran státní hranice. Vzhledem k tomu, že se jedná o výskyt cévnatých rostlin na společném chráněném území, je potřeba za účelem obnovení druhové rozmanitosti rozvíjet a realizovat společné cílené programy a přístupy na podporu druhové rozmanitosti, což je jedním z významných cílů projektu.



In welchem Maße und wie ist eine Nutzung der Projektergebnisse auch nach Projektabschluss auf beiden Seiten der Grenze erkennbar?

Welche nachhaltigen Wirkungen wird das Projekt für den bayerisch-tschechischen Grenzraum haben?

Im Rahmen des Projekts wird ein Arbeitsfluss mit IT Werkzeugen zur Datenprozessierung („Daten-Pipeline“) für die dauerhafte gemeinsame Bereitstellung und Nutzung von Daten in der Zukunft entwickelt. Dieses System, das auf den langjährig funktionierenden nationalen Datenbanken mit eigener Datenhaltung basiert, wird auch künftig die grenzüberschreitende Vernetzung der Daten gewährleisten. Die Projektergebnisse werden qualitativ hochwertige Daten liefern, die es ermöglichen Veränderungen der Vielfalt von Gefäßpflanzen in den kommenden Jahrzehnten zu beobachten, die Wirksamkeit von Managementmaßnahmen zu bewerten und die geeigneten Maßnahmen für bestimmte Arten zu planen. Basierend auf einer nachhaltig gepflegten IT-Infrastruktur wird es möglich sein, die Datenbestände z.B. hinsichtlich Populationstrends („Florenwandel“) zu analysieren, sowohl bei den gefährdeten Arten, wie auch bei den sich neu verbreitenden, invasiven Pflanzen, die in der Zukunft ein erhebliches Risiko für die biologische Vielfalt darstellen können. Dank der Publikation und Präsentation der Projektergebnisse, der Verbreitung von Informationen in der breiten Öffentlichkeit wird das Bewusstsein für das Thema Artenschutz und Floren- bzw. Ökosystemwandel erhöht. Nicht zuletzt werden die Projektergebnisse in einem geplanten Buch verwendet, das die Vielfalt der Gefäßpflanzen im Böhmerwald zusammenfasst.

Do jaké míry budou výsledky projektu využívány na obou stranách hranice také po ukončení projektu a jak?

Jaké udržitelné dopady má projekt pro česko-bavorské přehraníčí?

V rámci projektu bude vytvořen workflow datových toků (nástroj informačních technologií) pro permanentní sdílení a využívání dat v budoucnosti. Tento systém založený na dlouhodobě fungujících národních databázích s vlastní správou dat zajistí i v budoucnu funkční přeshraniční propojení údajů. Výsledky projektu poskytnou kvalitní data, která umožní sledovat změny diversity cévnatých rostlin v následujících dekádách, vyhodnocovat účinnost managementových opatření a v budoucnosti plánovat nejvhodnější opatření pro konkrétní druhy. Na základě udržitelně spravované IT-infrastruktury bude možné data analyzovat, např. populační trendy („změny výskytu rostlin“) jak ohrožených, tak nové se šířících a invazních rostlin, které do budoucna mohou představovat významné riziko ohrožení biodiverzity. Díky publikacím a prezentaci výsledků projektu, rozšíření informací mezi širokou veřejností dojde ke zvýšení povědomí o této problematice ochrany druhů a změnách flóry a ekosystémů. V neposlední řadě budou výsledky projektu využity do plánované knihy shrnující diverzitu cévnatých rostlin Šumavy.

Unterziele:

Welche sind die Unterziele? Bitte untergliedern Sie (optional) Ihr Projektgesamtziel in max 3 Unterziele. Bitte erläutern Sie die angelegten Unterziele

Dílčí cíle:

Jaké jsou dílčí cíle? Prosím rozdělte (volitelně) Váš hlavní cíl projektu na max. 3 dílčí cíle. Prosím vysvětlete zvolené dílčí cíle.



3.3 Projektkontext / Kontext projektu

Übergeordnete Strategien:

Falls zutreffend, nennen Sie übergeordnete regionale, nationale oder europäische Strategien, zu welchen das Projekt beiträgt. Beschreiben Sie, wie das Projekt zu den angeführten Strategien beiträgt.

Das Gebiet umfasst die beiden Nationalparke Šumava und Bayerischer Wald, den größten Teil des Landschaftsschutzgebiets Šumava und einen Teil der Naturparke Bayerischer Wald und Oberer Bayerischer Wald. Es umfasst auch eine Reihe kleinerer Schutzgebiete und ist weitgehend Teil des europäischen Netzwerkes Natura 2000.

Das Projekt wird in der Prioritätsachse 4 UMWELTNACHHALTIGKEIT UND ZUSAMMENHALT DER REGION des Entwicklungsprogramms des Südböhmischen Bezirks 2014-2020, Maßnahme 4.1 Natur- und Landschaftspflege und ihre schonende Nutzung zur Erfüllung mehrerer Ziele dieser Maßnahme beitragen:

- Förderung der Erhaltung eines hohen Anteils von Flächen mit einer vielfältigen, ästhetisch ausgewogenen und ökologisch stabilen Landschaft in der Region Südböhmen
- Unterstützung der Eliminierung des Vorkommens und der Verbreitung invasiver Pflanzen- und Tierarten
- Förderung der Erhaltung der Vielfalt an Landschaften und Lebensräumen, die für das Leben von Populationen besonders geschützten und anderen wichtigen Pflanzen- und Tierarten notwendig sind
- Aufklärung der Öffentlichkeit
- Stärkung der professionellen, öffentlich zugänglichen Umweltberatung, Informationskampagnen und Erhöhung des Umweltbewusstseins der Bevölkerung.

Das Projekt trägt auch zur Verwirklichung der BIOLOGISCHEN SCHUTZSTRATEGIE 2016-2025 der Tschechischen Republik im Bereich Heranbildung, Monitoring und Naturpflege bei. Es steht auch im Einklang mit den Zielen Schutz der Arten- und Sortenvielfalt und der Erhalt der Vielfalt der Lebensräume, die das bayerische Biodiversitätprogramm Bayern 2030 definiert.

Beitrag zur Donaunraumstrategie / Přínos ke Strategii EU pro dunajský region

Falls zutreffend, bitte beschreiben Sie inwiefern das Projekt zur Umsetzung der Donaunraumstrategie beitragen wird.

Durch Kartierung der Vielfalt von Gefäßpflanzen und Managementmaßnahmen zur Unterstützung der seltensten Arten das Projekt entspricht vollends der Strategie der Donauregion für Biodiversität und Landschaftspflege. (Danube region strategy, 2. Säule, Schwerpunktbereich 6)

Nadřazené strategie:

Je-li to relevantní, jmenujte nadřazené regionální, národní nebo evropské strategie, ke kterým projekt přispívá. Popište, jak projekt k uvedeným strategiím přispívá.

Zájmové území zahrnuje plochu dvou národních parků Šumavy a Bavorského lesa, většinu území CHKO Šumava a podstatné části přírodních parků Bayerischer Wald a Oberer Bayerischer Wald. Také zahrnuje řadu maloplošných chráněných území a z velké části je zařazeno do evropské sítě Natura 2000.

V rámci prioritní osy 4 ENVIRONMENTÁLNÍ UDRŽITELNOST A SOUDRŽNOST REGIONU Programu rozvoje Jihočeského kraje na roky 2014–2020, Opatření 4.1 Péče o přírodu a krajinu a jejich šetrné využití projekt přispěje k naplnění několika záměrů tohoto opatření.

- Podpora zachování vysokého podílu ploch s rozmanitou, esteticky vyváženou a ekologicky stabilní krajinou na území Jihočeského kraje
- Podpora eliminace výskytu a rozšiřování invazních druhů rostlin a živočichů
- Podpora zachování rozmanitosti krajiny a biotopů nezbytných pro život populací zvláště chráněných a dalších významných druhů rostlin a živočichů
- Osvěta veřejnosti – posílení odborného, veřejnosti přístupného environmentálního poradenství, informační kampaně a zvyšování environmentálního povědomí obyvatel

Projekt také přispívá k naplnění bodů STRATEGIE OCHRANY BIOLOGICKÉ ROZMANITOSTI ČR 2016-2025 zaměřených na vzdělávání, monitoring a péči o přírodu. Rovněž je v souladu s cíli druhové ochrany a zachování rozmanitosti stanovišť definovanými biodiverzitním programem rozmanitosti přírody Bavorska Bayern 2030.

Je-li to relevantní, popište prosím, jakým způsobem bude projekt přispívat k realizaci Strategie EU pro dunajský region.

Předpokládaným zmapováním diverzity cévnatých rostlin a managementovými zásahy na podporu nejvzácnějších druhů projekt plně zaopadá do strategie ochrany biodiverzity a krajiny životního prostředí Dunajského regionu. (Danube region strategy, 2. pilíř, prioritní oblast 6).



Synergien:

Bestehen Synergien zu anderen Projekten oder Initiativen (laufend oder abgeschlossen, EU oder andere)?

Das Projekt fügt sich vollständig in langfristige nationale Projekte ein, die darauf abzielen, einen Atlas der Verbreitung von Gefäßpflanzen der Tschechischen Republik und eine umfassende Flora von Bayern zu schaffen. Die gemeinsame Datennutzung basiert auf dem System, das im Rahmen des Exzellenzclusters Pladias erstellt wurde und dessen Ziel es ist, alle Informationen über Gefäßpflanzen in der Tschechischen Republik zu synthetisieren. Zum Datenmanagement wird von den deutschen Partnern die international anerkannte Software-Plattform Diversity Workbench genutzt, in der die größten botanischen Datenbestände zur Biodiversität in Bayern verwaltet werden und bereits jetzt für diverse nationale und internationale Portale sowie dem Botanischen Informationsknoten Bayern bereitgestellt werden. Im Gegensatz zu den nationalen Projekten konzentriert sich das eingereichte Projekt auf die Lösung des grenzüberschreitenden Datenaustauschs, der Dateninteroperabilität und der regionalen Probleme der Pflanzenverbreitung im gesamten Böhmerwald, unabhängig von nationalen Grenzen.

Ein weiteres Synergieprojekt ist ein Projekt, das im Rahmen des OPŽP mit dem Titel „Regulierung der Ausbreitung, Verminderung und Monitoring bestehender Populationen ausgewählter invasiver Arten im Nationalpark und Landschaftsschutzgebiet Šumava“ eingereicht wurde und sich mit der Eindämmung invasiver Pflanzen befasst, die die bestehende Biodiversität bedrohen.

Desweiteren ist eine enge Zusammenarbeit mit der ab Mitte 2018 geplanten Koordinationsstelle „Florenschutz in Bayern“, angesiedelt an den SNSB, geplant.

Synergie:

Existují synergie s dalšími projekty nebo iniciativami (běžící nebo ukončené, EU nebo jiné)?

Projekt plně zapadá do dlouhodobých národních projektů směřujících k vytvoření Atlasu rozšíření cévnatých rostlin ČR a Flóry Bavorska. Sdílení dat bude postaveno na systému vytvořeném v rámci Centra excelence Pladias, jehož cílem je syntéza veškerých informací o cévnatých rostlinách České republiky. Pro správu dat budou němečtí partneři používat mezinárodně uznávanou softwarovou platformu Diversity Workbench, která spravuje největší botanické databáze o biodiverzitě v Bavorsku a je již v současnosti k dispozici pro různé národní a mezinárodní portály i pro Bavorský botanický informační uzel. Předkládaný projekt se však na rozdíl od obou národních projektů soustředí na řešení přeshraničního sdílení dat, interoperabilitu dat a regionální problematiku rozšíření rostlin na území celé Šumavy bez ohledu na státní hranice.

Další synergický projekt je projekt předkládaný v rámci OPŽP s názvem „Regulace šíření, redukce a monitoring stávajících populací vybraných druhů invazních rostlin na území NP a CHKO Šumava“, který bude řešit potlačení výskytu invazních rostlin ohrožujících stávající biodiverzitu.

Dále je od poloviny roku 2018 naplánována úzká spolupráce s koordináčním centrem "Florenschutz in Bayern", se sídlem u SNSB.

3.4 Horizontale Prinzipien / Horizontální zásady



Bitte geben Sie eine Einschätzung, inwiefern das Projekt zu dem jeweiligen Horizontalen Prinzip beiträgt (0 neutral, + positiv, ++ sehr positiv) und begründen Sie Ihre Einschätzung. / Prosím uveďte, jak projekt bude přispívat k jednotlivým horizontálním zásadám (0 neutrální, + pozitivní, ++ velmi pozitivní) a doplňte stručné zdůvodnění.

Horizontales Prinzip / Horizontální zásada	Beitrag / Přínos	Beschreibung	Popis
Nachhaltige Entwicklung / Udržitelný rozvoj	positiv / pozitivní	Das Projekt wird das Wissen über die biologische Vielfalt erweitern und verfeinern. Die Projektergebnisse und ihre Präsentation erhöhen die Verfügbarkeit der Kenntnisse über Gefäßpflanzenarten und das Bewusstsein der Öffentlichkeit für sie. Aufgrund der Attraktivität des Untersuchungsgebiets ist eine breite Bildungswirkung bei den Vorträgen und Exkursionen sowohl bei der lokalen Bevölkerung wie auch bei den Touristen und anderen Naturinteressierten zu erwarten. Eine breite pädagogische Wirkung kann auch durch die Ausstellung zum Projekt und die installierten Informationstafeln erwartet werden.	Projekt zvýší a upřesní objem znalostí o biologické rozmanitosti. Výstupy projektu a jejich prezentace podporují dostupnost poznatků o cévnatých rostlinách a povědomost široké veřejnosti o nich. Vzhledem k atraktivitě zkoumaného území lze předpokládat široký vzdělávací dopad při přednáškách a exkurzích jak pro domácí obyvatelstvo, tak pro turisty a dalších zájemce o přírodu. Široký vzdělávací dopad lze předpokládat také díky výstavě k projektu a instalovaným informačním panelům.
Chancengleichheit und Nichtdiskriminierung / Rovné příležitosti a zamezení diskriminace	neutral / neutrální	Das Projekt bietet allen qualifizierten Personen die gleichen Möglichkeiten sich zu beteiligen. Das Team wird ausgewogen sein. Die Projektergebnisse werden dank einer öffentlich zugänglichen Datenbank allen interessierten Personen, einschließlich Personen mit Behinderungen, zugänglich gemacht. Die Vorträge werden öffentlich sein, die Veranstaltungsorte auch Personen mit Behinderung zugänglich sein. Die Grundsätze der Chancengleichheit und Nichtdiskriminierung werden auch bei Ankäufen im Rahmen des Projekts angewandt.	Projekt nabízí stejné možnosti participovat v něm pro všechny vhodně kvalifikované osoby. Tým bude genderově vyvážený. Výstupy projektu budou díky veřejně přístupné databázi k dispozici všem zájemcům, tedy i osobám handicapovaným. Přednášky budou rovněž přístupné všem, místa konání budou dostupná i pro handicapované. Zásadami rovného zacházení a zamezení diskriminace se budeme řídit i při nákupech v rámci projektu.
Gleichstellung von Männern und Frauen / Rovnost mezi muži a ženami	neutral / neutrální	Sowohl Männer als auch Frauen werden an dem Projekt gleichermaßen beteiligt sein. ProjektmitarbeiterInnen werden ausschließlich auf der Grundlage ihrer Fähigkeiten und Kompetenzen innerhalb des jeweiligen Fachgebiets ausgewählt. In Bezug auf das Geschlecht werden die ArbeitnehmerInnen nicht benachteiligt. Bei der gleichen Arbeit wird der gleiche Lohn für Männer und Frauen bezahlt. Vorträge stehen allen Interessierten offen.	Do projektu budou ve stejné míře zapojeni jak muži, tak ženy. Zaměstnanci/zaměstnankyně projektu budou vybíráni výhradně na základě svých schopností a dovedností v rámci dané problematiky, kterou se projekt zabývá. S ohledem na pohlaví nebudou pracovníci/pracovnice nijak znevýhodňováni. V projektu bude vyplácena na stejné pozici stejná mzda pro muže i ženy. Přednášky budou také přístupny všem zájemcům.



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

4. Projektdurchführung / Realizace projektu

4.1 Arbeitspakete und Aktivitäten / Pracovní balíčky a aktivity

Durchführung / Realizace

Nr. AP / Č. PB	Beginn / Začátek	Ende / Konec	Budget AP / Rozpočet PB
A1	01.2019	12.2021	1.150.700,41 €
Name des Arbeitspakets	Název pracovního balíčku		
Durchführung	Realizace		
Für AP verantwortlicher Partner / Partner zodpovědný za PB	Jihočeská univerzita v Českých Budějovicích		
Beteiligte Projektpartner / Zapojení partneři projektu	<ul style="list-style-type: none"> • Jihočeská univerzita v Českých Budějovicích • Staatliche Naturwissenschaftliche Sammlungen Bayerns • Správa Národního parku Šumava • Nationalparkverwaltung Bayerischer Wald 		
Zusammenfassende Beschreibung des Arbeitspakets:	Souhrnný popis pracovního balíčku:		
Bitte beschreiben Sie zusammenfassend die Inhalte dieses Arbeitspakets und den Beitrag der einzelnen Projektpartner.	Prosím popište obsah tohoto pracovního balíčku a zapojení jednotlivých partnerů projektu		
<p>Die Aktivitäten werden über die Projektdauer von drei Jahren verteilt. In der ersten Phase werden alle verfügbaren Daten über das Vorkommen aus der Literatur, Manuskripten, Herbarien und Teildatenbanken mit Beobachtungsdaten in eine einheitliche elektronische Form umgewandelt und in die relevanten nationalen Datenbanken aufgenommen. Diesen Teil werden für die tschechische Seite die JU in Zusammenarbeit mit der NPV Šumava und für die bayerische Seite das SNSB IT-Zentrum München in Zusammenarbeit mit der NPV Bayerischer Wald gewährleisten.</p> <p>In der zweiten Phase wird die Interoperabilität der nationalen Datenbanken sichergestellt, entsprechende Austauschstandards und Schnittstellen entwickelt sowie gemeinsame Taxonomien verwaltet. Dies wird vom SNSB IT-Zentrum koordiniert. Dann wird die gemeinsame zweisprachige Website erstellt, die die Daten des ganzen Gebietes in Form von Verbreitungsrasterkarten mit den Artenmengen in einzelnen Quadranten des mitteleuropäischen Netzwerk-Mapping darstellen. Dieser Teil des Projekts wird von der JU koordiniert.</p> <p>Diese wird auch den dritten Projektteil koordinieren, das Verfassen der Artdarstellungen. Aufgrund des Arbeitsvolumens findet dieser Teil während der gesamten Projektdauer statt, genauso wie die Feldforschung, die ausgewählte kontroverse und kritische Daten überprüfen wird. Auf der Grundlage der erhaltenen Daten von beiden Seiten der Grenze und dem Vergleich der verschiedenen Methoden zum Schutz von Gefäßpflanzen wird ein einheitliches Konzept zum Schutz und zur Erhöhung der Artenvielfalt von Gefäßpflanzen entwickelt und spezifische Managementmaßnahmen zur Unterstützung der Artenvielfalt auf einer Fläche von etwa 20 Hektar durchgeführt. Die Projektergebnisse werden durch Vorträge, eine Ausstellung und 20 Informationstafeln an geeigneten Orten präsentiert. Das SNSB IT-Zentrum koordiniert das gemeinsame Erarbeiten einer Publikation zum Projekt in einer anerkannten internationalen Zeitschrift (peer-reviewed).</p>	<p>Aktivita budou rozloženy do tří let trvání projektu. V první fázi budou všechna dostupná data o výskytu z literatury, rukopisných materiálů, herbářových sbírek i dílčích databází s nálezy převedena do jednotné elektronické podoby a začleněna do příslušných existujících národních databází. Tato část bude garantována pro českou stranu Jihočeskou univerzitou v Českých Budějovicích ve spolupráci se Správou NP Šumava a pro bavorskou stranu SNSB IT-Zentrum München ve spolupráci se Správou Národního parku Bavorský les.</p> <p>V druhé fázi bude zajištěna interoperabilita národních databází, vytvořeny odpovídající výměnné standardy a rozhraní a spravovány společné taxonomie. To bude koordinováno IT-centrem SNSB. Poté bude vytvořena společná dvoujazyčná webová stránka, která bude jednotně prezentovat data z celého území ve formě síťových map rozšířením zobrazujících hojnost druhů v jednotlivých kvadrantech středoevropského síťového mapování. Tato část projektu bude koordinována Jihočeskou univerzitou.</p> <p>Ta bude koordinovat i třetí část projektu, a to psaní charakteristik k jednotlivým druhům. Vzhledem k objemu práce bude tato část probíhat po celou dobu řešení projektu, stejně jako terénní výzkum s cílem ověření vybraných sporných a kritických údajů. Na základě získaných dat z obou stran hranice a porovnání jednotlivých metodik ochrany cévnatých rostlin dojde k návrhu jednotného přístupu ke společné ochraně a zvýšení druhové rozmanitosti cévnatých rostlin a budou realizována konkrétní managementová opatření na podporu druhové rozmanitosti a to na ploše cca 20 ha. Výstupy projektu budou prezentovány na přednáškách, výstavě a informačních tabulích v celkovém počtu 20. SNSB IT-Zentrum koordinuje společný vývoj publikace o projektu v uznávaném mezinárodním časopise (peer-reviewed).</p>		

Outputs / Výstupy:

Bitte legen Sie die wichtigsten Outputs des Arbeitspakets inkl. Beschreibung an und weisen Sie diese einem der Outputindikatoren des Programms zu. / Prosím uveďte hlavní výstupy pracovního balíčku, popište je a přiřadte je k programovým indikátorům výstupu

Nr. des Outputs / Č. výstupu	Bezeichnung des Outputs / Název výstupu	Outputindikator / Indikátor výstupu	Zielwert / Cílová hodnota
O.A1.1	Webanwendung mit dynamischer Anbindung der Datenbestände aus beiden Ländern und gemeinsame Rote Liste der Gefäßpflanzen für den gesamten Böhmerwald / Webová aplikace dynamicky propojující národní databáze a společný červený seznam ohrožených druhů cévnatých rostlin celé Šumavy	Anzahl der konzeptionellen Maßnahmen (Studien im Bereich Steigerung und Wiederherstellung der Biodiversität und der Ökosystemdienstleistungen) / Počet koncepčních opatření (studie v oblasti zvýšení a obnovy biodiverzity a ekosystémových služeb)	1,00
Beschreibung des Outputs	Der Hauptoutput des Projekts ist eine Webanwendung mit dynamischer Anbindung der Datenbestände aus beiden Ländern, in der Informationen über das Vorkommen und die Häufigkeit von Gefäßpflanzen im Gebiet dargelegt werden. Weiterhin werden ökologische Merkmale und Gefährdung sowie die Fundgeschichte bedeutender Arten im Böhmerwald geschildert. Aus den Daten wird eine Rote Liste der Gefäßpflanzen für den gesamten Böhmerwald erstellt, die auch Empfehlungen zur Stabilisierung von Populationen besonders gefährdeter Arten enthalten wird. Die Rote Liste wird in Form eines elektronischen Dokuments publiziert.	Popis výstupu	Hlavním výstupem projektu je webová aplikace s dynamickým propojením databází obou zemí, kde budou znázorněny informace o výskytu a hojnosti cévnatých rostlin v území, doplněny o ekologickou charakteristiku a ohrožení a historii nálezů významných druhů na Šumavě. Z dat bude sestaven červený seznam ohrožených druhů cévnatých rostlin na území celé Šumavy, který bude obsahovat doporučení ke stabilizaci populací nejohroženějších druhů. Červený seznam bude publikován v podobě elektronického dokumentu.
O.A1.2	Aktives Management / Aktivní managementové zásahy	Fläche der Habitate, die für Zwecke eines besseren Erhaltungszustands eine Unterstützung erhalten / Plocha stanovišť, která jsou podporována s cílem zlepšit jejich stav z hlediska ochrany	20,00
Beschreibung des Outputs	Maßnahmen zur Stabilisierung von Populationen werden im Rahmen des Projektes auf einer Fläche von 20 ha durch aktives Management umgesetzt.	Popis výstupu	Opatření ke stabilizaci populací budou v rámci projektu provedeny pomocí aktivního managementu na ploše cca 20 ha.

Aktivitäten / Aktivita



Nr. der Aktivität / Č. aktivity	Bezeichnung der Aktivität / Název aktivity	Beginn der Aktivität / Začátek aktivity	Ende der Aktivität / Konec aktivity	Voraussichtliche Kosten / Předpokládané náklady na aktivitu	Zuordnung der Aktivität (entspr. Kostenplan und Verantwortungsbereich) / Přřazení aktivity (dle rozpočtu a zodpovědnosti) (durch die Zuordnung wird angegeben, in welchem Kostenplan und Verantwortungsbereich die Aktivität fällt) / (přřazením se stanovuje, ke kterému rozpočtu a do jaké zodpovědnosti aktivita spadá)
Aktivita A1.1 / Aktivita A1.1	Umwandlung der verfügbaren Daten in ein elektronisches Format und Import in nationale Datenbanken / Konverze dostupných dat do elektronického formátu a import do národních databází	01.2019	12.2020	124.000,00 €	Tschechische Republik / Česká republika
Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird	Es wäre völlig undenkbar, während der kurzen Projektdauer eine vollständige Untersuchung eines so großen Gebietes wie dem Böhmerwald durchzuführen, ohne dass man an die bisherige Erforschung der Flora des Böhmerwaldes anknüpft, die seit Beginn der botanischen Forschung gleichermaßen in Böhmen wie in Bayern stattfindet. Bislang ist eine große Menge an Information aus dem Untersuchungsgebiet schwer zugänglich. Sie findet sich in lokalen Datenbanken, Manuskripten (digital oder analog) und teilweise in exzerpiertem Literatur und auf Herbarbelegen. Das Ziel der Aktivität besteht darin, alle digital vorliegenden und einen Teil der analog vorliegenden Daten in eine einheitliche Struktur zu konvertieren und sie in nationale Datenbanken zu importieren, wo sie weiterverarbeitet werden können. Die geschätzte Datenmenge, die in nationale Datenbanken importiert werden kann, beträgt mehr als 200.000 Aufzeichnungen. Umsetzung: Südböhmische Universität, Nationalparkverwaltung Šumava, Nationalparkverwaltung Bayerischer Wald, SNSB IT-Zentrum.	Popis aktivity: Prosím popište obsah aktivity. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.	Provést kompletní průzkum tak velkého území jakým je celá Šumava za krátkou dobu trvání projektu by bylo zcela nemyšlitelné, pokud by se nenavázalo na dosavadní výzkum květeny Šumavy, který probíhá stejnou měrou již od počátků botanického výzkumu Čech a Bavorska. Dosud velké množství údajů získaných ze zájmového území je však jen obtížně přístupných a je shromážděno v dílčích databázích, rukopisech (elektronicky nebo analogově) a jen částečně excerpované literatuře a herbářových sbírkách. Cílem aktivity je převést všechna elektronická a část analogových dat do jednotné struktury a importovat je do národních databází, kde je bude možno dále zpracovávat. Předpokládané množství dat, které budou importovány do národních databází je více než 200 tisíc záznamů. Realizace: Jihočeská univerzita, Správa Národního parku Šumava, Nationalparkverwaltung Bayerischer Wald, SNSB IT-Zentrum.		



Aktivita A1.2 / Aktivita A1.2	Sicherstellung der Interoperabilität der nationalen Datenbanken und die Datenverwaltung / Zajištění interoperability národních databází a management dat	01.2019	12.2020	176.000,00 €	Tschechische Republik / Česká republika
Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.	Ziel der Aktivität ist es, eine technische Lösung für eine gemeinsame Nutzung von Daten der beiden nationalen Datenbanken aus dem Untersuchungsgebiet zu erarbeiten. In der Aktivität wird es notwendig sein, die Kompatibilität der Datenbanken hinsichtlich technischer Datenbankstruktur und Modelle, sowie die Strukturierung der Inhalte zu evaluieren. Verschiedene taxonomische Konzepte und die Verwendung unterschiedlicher Namen in beiden Ländern müssen in Bezug zueinander gesetzt werden. Die Datenvalidierung sowie die Entfernung unzuverlässiger Datensätze muss sichergestellt werden. Dafür wird die Südböhmische Universität zusammen mit dem SNSB IT-Zentrum verantwortlich sein.	Popis aktivty: Prosím popište obsah aktivty. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.	Cílem aktivty je technické zajištění vzájemného sdílení dat ze zájmového území z obou národních databází. V rámci aktivty bude nutno řešit vzájemnou kompatibilitu databází z hlediska technické struktury databáze a modelů, stejně jako evaluaci struktury obsahu. Různá taxonomická pojetí a používání různých jmen v obou zemích musí být dána do vzájemného vztahu. Musí být zajištěna validace údajů a odstranění nevěrohodných záznamů. Garantem realizace bude Jihočeská univerzita ve spolupráci s SNSB IT-Zentrum.		
Aktivita A1.3 / Aktivita A1.3	Erstellen einer öffentlichen Website / vytvoření veřejné webové stránky	01.2020	12.2021	275.000,00 €	Tschechische Republik / Česká republika
Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.	Website sein, die Informationen und Daten über die Gefäßpflanzen des Böhmerwaldes präsentiert. Es werden dynamisch erzeugte Rasterkarten zur Verbreitung aller Arten im untersuchten Gebiet bereitgestellt. Weiterhin werden ökologische Ansprüche und Bindung an bestimmte Lebensräume in der Region, die Geschichte des Auftretens, Gefährdungen, usw. kommentiert. Insgesamt werden über 1000 Kommentare zu heimischen und nicht-heimischen Pflanzen des Böhmerwaldes erstellt. Die Merkmale jeder Art basieren auf ihrem Vorkommen im gesamten Gebiet, heben jedoch unterschiedliche Ausprägungen in den einzelnen Teilgebieten hervor. Sie werden von den Spezialisten beiderseits der Grenze in enger Zusammenarbeit erstellt. Sprachliche Anpassungen werden von qualifizierten Übersetzern vorgenommen. Die Erstellung der Website wird von der Südböhmischen Universität garantiert, alle teilnehmenden Partner werden an der Vorbereitung der Kommentare beteiligt sein, wobei der Schwerpunkt bei der Südböhmischen Universität liegt. Verbreitungsdaten der einzelnen Arten werden auch im Standardaustauschformat als XML-Dateien zum Download bereitgestellt, um die Forschung im Bereich Geobotanik und Global Change zu befördern.	Popis aktivty: Prosím popište obsah aktivty. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.	Výstupem této aktivty bude dvoujazyčná (česká a německá) webová stránka prezentující informace a data o šumavských rostlinách. Budou připraveny dynamicky vytvořené síťové mapy rozšíření všech druhů ve zkoumaném území, dále budou komentovány ekologické nároky a vazba na určitá stanoviště v území, historie výskytu, ohrožení apod. Celkově bude vytvořeno více než 1000 komentářů k původním i nepůvodním rostlinám Šumavy. Charakteristiky jednotlivých druhů budou vycházet ze znalosti celého území, ale upozorní na případné rozdíly v jednotlivých regionech. Budou vytvořeny v úzké spolupráci specialistů z obou stran hranice. K vytvoření jazykových mutací bude využito kvalifikovaných překladatelů. Vytvoření webové stránky bude garantovat Jihočeská univerzita, na přípravě komentářů se budou podílet všichni zúčastnění partneři, hlavní část bude úkolem Jihočeské univerzity. Údaje o rozšíření jednotlivých druhů budou také k dispozici ke stažení ve standardním výměnném formátu jako xml archivy na podporu výzkumu geobotaniky a globální změny.		



Aktivität A1.4 / Aktivita A1.4	Feldforschung, Revision kritischer Daten und Gruppen, Monitoring seltener und gefährdeter Arten / Terénní výzkum, revize kritických údajů a skupin, monitoring vzácných a ohrožených druhů	01.2019	12.2021	198.000,00 €	Tschechische Republik / Česká republika
Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.	Das Ziel der Aktivität ist eine Überprüfung von unklaren historischen Daten im Gelände, Erforschung von taxonomisch kritischen Gruppen mit modernen Methoden der Systematik und Revision von ausgewählten seltenen und bedrohten Arten, um die maximale Menge an relevanten Informationen für Empfehlungen zum Schutz der botanischen Artenvielfalt zu erhalten. Aufgrund der zeitlichen und personellen Möglichkeiten wird sich dieser Teil des Projekts nur auf die wichtigsten kritischen Gruppen und die am stärksten gefährdeten Arten konzentrieren. Die Aktivität findet sowohl im Gelände (Datenerfassung und Probensammeln) als auch im Labor statt, wo in erster Linie die Methoden der Durchflusszytometrie und der DNA-Sequenzierung zur Analyse von kritischen Pflanzengruppen und deren Verbreitung verwendet werden. Es wird eine detaillierte Erforschung von rund 30-40 Standorten stattfinden. Auch die molekularen Analysen werden höchstens bei ein paar Dutzend schwer zu bestimmender Arten nötig sein. Die Feldforschung wird - je nach Thema - von einem der vier Projektpartner koordiniert.		Popis aktivty: Prosím popište obsah aktivty. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.	Cílem aktivty je ověření nejasných historických údajů v terénu, výzkum taxonomicky kritických skupin za pomoci moderních systematických metod a revize vybraných vzácných a ohrožených druhů s cílem získat maximální množství relevantních informací pro doporučení k ochraně rostlinné biodiverzity. Vzhledem k časovým i kapacitním možnostem se tato část projektu zaměří pouze na nejdůležitější kritické skupiny a nejvíce ohrožené druhy. Aktivita bude probíhat jak v terénu při sběru dat a živého materiálu, tak v laboratoři, kde budou zejména využity metody průtokové cytometrie a sekvenování DNA k analýze kritických skupin rostlin a zjišťování jejich rozšíření. Bude se jednat o detailní průzkum cca 30-40 lokalit. Rovněž molekulární analýzy bude třeba provádět nanejvýš u několika málo desítek obtížně poznatelných nebo významných druhů. Terénní průzkum bude – podle témat – koordinován jedním ze čtyř projektových partnerů.	
Aktivität A1.5 / Aktivita A1.5	Projektwerbung / Publicita projektu	01.2020	12 2021	179 000,00 €	Tschechische Republik / Česká republika

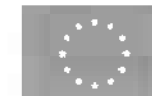
<p>Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird</p>	<p>Das Ziel der Aktivität ist die Präsentation der Projektergebnisse in Form einer Vortragsreihe für Fachleute, Laien und Studenten (mindestens 5) und Interviews (mindestens 2) über die Flora des Böhmerwalds, ihre Geschichte, Bedeutung und Schutz. Die Vorträge richten sich sowohl an Fachleute als auch an Laien. Die Projektergebnisse werden auch in die Unterrichtsmaterialien der naturwissenschaftlichen Fakultät der Südböhmischen Universität aufgenommen. Die Nationalparkverwaltung Šumava wird 20 Informationstafeln erstellen, die die Projektergebnisse vorstellen und die sowohl die eigentliche Verbreitung der Pflanzen des Böhmerwalds, als auch ihre Gefährdung und den notwendigen Schutz bestimmter ökologischer Pflanzengruppen erklären. Darüber hinaus findet die Präsentation des Projekts in einer gemeinsamen Ausstellung für die Öffentlichkeit statt. Durch die Veröffentlichung in einer internationalen Zeitschrift wird das Projekt der wissenschaftlichen Gemeinschaft vorgestellt.</p>	<p>Popis aktivity: Prosím popište obsah aktivity. Uveďte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.</p>	<p>Cílem aktivy je propagace výsledků projektu cyklem přednášek pro odbornou i laickou veřejnost a studenty (minimálně 5) a rozhovorů (minimálně 2) o flóře Šumavy, její historii, významu a ochraně. Přednášky budou určeny jak odborné, tak laické veřejnosti. Výsledky projektu budou rovněž začleněny do výukových materiálů na Přírodovědecké fakultě Jihočeské univerzity. Partner Správa NP Šumava zajistí vznik 20 informačních tabulí, které budou prezentovat výsledky projektu a budou věnovány jak vlastnímu rozšíření rostlin na Šumavě, tak vysvětlí ohrožení a potřebný způsob ochrany jednotlivých ekologických skupin rostlin. Dále proběhne prezentace projektu na společné výstavě určené široké veřejnosti. Formou publikace v mezinárodním časopise bude projekt představen vědecké komunitě.</p>
<p>Aktivita A1.6 / Aktivita A1.6</p>	<p>Erstellen einer gemeinsamen roten Liste / Vytvoření společného červeného seznamu</p> <p>10.2019</p>	<p>04.2021</p>	<p>69.000,00 €</p> <p>Tschechische Republik / Česká republika</p>
<p>Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird</p>	<p>Bei dieser Aktivität wird eine grenzüberschreitende Rote Liste gefährdeter Arten des gesamten Böhmerwaldes (als elektronisches Dokument) erstellt. Für die am stärksten gefährdeten Arten und ihre Lebensräume werden Maßnahmenvorschläge zur Populationsförderung und Lebensraumregeneration vorbereitet.</p>	<p>Popis aktivity: Prosím popište obsah aktivity. Uveďte prosím, který partner bude aktivitu realizovat</p>	<p>V rámci aktivy bude vytvořen přeshraniční červený seznam ohrožených druhů celé Šumavy (jako elektronický dokument). Pro nejohroženější druhy a jejich biotopy bude připraven návrh zásahů směřujících k podpoře jejich populací a regeneraci stanovišť.</p>
<p>Aktivita A1.7 / Aktivita A1.7</p>	<p>Aktiver Artenschutz im Gebiet des Nationalparks Šumava / Aktivní druhová ochrana na území NP Šumava</p> <p>01.2019</p>	<p>12.2021</p>	<p>43.000,00 €</p> <p>Tschechische Republik / Česká republika</p>
<p>Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird</p>	<p>Auf Basis der gemeinsam erarbeiteten Konzepte werden konkrete Managementmaßnahmen zum Schutz und zur Erhaltung der Artenvielfalt von Gefäßpflanzen durchgeführt. Eingriffe werden auf einer Fläche von mindestens 10 Hektar stattfinden.</p>	<p>Popis aktivity: Prosím popište obsah aktivity. Uveďte prosím, který partner bude aktivitu realizovat</p>	<p>Na základě společně vytvořených návrhů dojde k realizaci konkrétních managementových opatření k ochraně a zachování druhové rozmanitosti cévnatých rostlin. Na českém území NP Šumava budou zásahy probíhat na ploše minimálně 10 ha.</p>



Aktivität A1.8 / Aktivita A1.8	Aktiver Artenschutz im Gebiet des Nationalparks Bayerischer Wald / Aktivní druhová ochrana na území NP Bayerischer Wald	01.2019	12.2021	80.000,00 €	Freistaat Bayern / Svobodný stát Bavorsko
Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.	Auf Basis der gemeinsam erarbeiteten Konzepte werden konkrete Managementmaßnahmen zum Schutz und zur Erhaltung der Artenvielfalt von Gefäßpflanzen durchgeführt. Eingriffe werden auf einer Fläche von mindestens 10 Hektar stattfinden.	Popis aktivity: Prosím popište obsah aktivity. Uveďte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.		Na základě společně vytvořených návrhů dojde k realizaci konkrétních managementových opatření k ochraně a zachování druhové rozmanitosti cévnatých rostlin. Na bavorském území NP Bayerischer Wald budou zásahy probíhat na ploše minimálně 10 ha.	

4.2 Zielgruppen / Cílové skupiny

Bitte wählen Sie projektrelevante Zielgruppen aus / Prosím vyberte cílové skupiny relevantní pro projekt	Bitte spezifizieren Sie die Zielgruppe und beschreiben Sie, wie das Projekt dieser Zielgruppe einen Nutzen stiften soll	Prosím specifikujte cílovou skupinu a popište, jaký užitek bude projekt pro cílovou skupinu mít	Zielwert / Cílová hodnota. Bitte schätzen Sie die ungefähre Zahl der Personen / Organisationseinheiten für jede Zielgruppe / Prosím odhadněte přibližný počet osob / organizačních jednotek pro každou cílovou skupinu
Öffentliche und private Institutionen / Veřejné a soukromé instituce	<ul style="list-style-type: none"> • kommunale Behörden • Schulen • Umweltbildungszentren Die zuverlässige Informationen für eine verantwortungsvolle Entscheidungsfindung in Fragen des Schutzes von Standorten und der Auswahl der am besten geeigneten Ansätze zum Schutz gefährdeter Pflanzenarten. Leicht zugängliche Zusammenfassung von Informationen über alle Pflanzenarten des Böhmerwaldes, die für die Umwelterziehung genutzt werden können. 	<ul style="list-style-type: none"> • obecní úřady • školy • střediska ekologické výchovy Kvalitní data pro zodpovědné rozhodování v otázkách ochrany lokalit a výběru nejvhodnějších přístupů k ochraně ohrožených druhů rostlin. Snadno dostupný souhrn informací o všech šumavských druhích rostlin využitelný pro ekologickou výchovu. 	5,00
Andere / Jiné	Besucher und Einheimische • Lehrer und Schüler mit Interesse an Naturwissenschaften • Touristen mit Interesse an Pflanzen Leicht zugängliche Zusammenfassung der Informationen über alle Arten des Böhmerwaldes, ihre Verbreitung, ökologische Anforderungen. Erklärung moderner Prinzipien des Naturschutzes von Biotopen mit unterschiedlichen Umweltbedingungen und unterschiedlicher Geschichte. Teilnahme an Vorträgen und Exkursionen während des Projekts. Forscher im Bereich Biodiversitätsforschung, Botanik, Landschaftsplanung, Umweltmanagement, Geobotanik etc. profitieren durch Open Access Daten zur Verbreitung von Pflanzen.	Návštěvníci a místní obyvatelé • učitelé a studenti s přírodovědným zaměřením • turisté se zájmem o rostliny Snadno dostupný souhrn informací o všech šumavských druhích rostlin, jejich rozšíření, ekologických nárocích. Vysvětlení moderních principů ochrany přírody v biotopech s odlišnými podmínkami prostředí a různou historií. Možnost účasti na přednáškách a exkurzích uskutečněných během projektu. Výzkumní pracovníci v oblasti výzkumu biologické rozmanitosti, botaniky, územního plánování, environmentálního managementu, geobotaniky atd. profitují prostřednictvím dat open access o rozšíření rostlin.	2.000,00
Vereine und Verbände aus dem Bereich Natur- und Umweltschutz / Spolky a svazy z oblasti ochrany přírody a životního prostředí	Tschechische Botanische Gesellschaft, Bayerische Botanische Gesellschaft, Regensburgische Botanische Gesellschaft, Bund Naturschutz Bayern, Verband der tschechischen Naturschützer, Grünes Herz Europas, usw. Wichtige Informationen und Ausgangsdaten, die bei der Planung eigener zukünftiger Projekte verwendet werden sollen.	Česká botanická společnost, Bayerische Botanische Gesellschaft, Regensburgische Botanische Gesellschaft, Bund Naturschutz Bayern, Český svaz ochránců přírody, Grünes Herz Europas, apod. Důležité informace a výchozí data potřebná pro přípravu vlastních budoucích projektů.	6,00



4.3 Zeitplan / Harmonogram

Nr. Periode / Č. období	Dauer (in Monaten) / Doba trvání (v měsících)	Beginn / Začátek	Ende / Konec
1	36	01.01.2019	31.12.2021

5. Projektbudget und Projektort / Rozpočet a místo realizace projektu

5.1 Partnerbudget / Rozpočet partnera

Partnerbudget / Rozpočet partnera - Jihočeská univerzita v Českých Budějovicích

Kostenplan / Rozpočet

Anwendung der Personalkostenpauschale / Uplatnění paušálu na personální náklady: nein / ne

Gewählter Prozentsatz für die Pauschale für Büro- und Verwaltungsausgaben / Zvolená procentní sazba pro paušály na kancelářské a administrativní výdaje: 15,00%

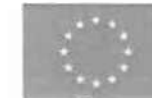
Kostenkategorie / Kategorie nákladů	Gesamt / Celkem
Personalkosten / Personální náklady	340 914,10 €
Büro- und Verwaltungsausgaben / Kancelářské a administrativní výdaje	51 137,11 €
Reise- und Unterbringungskosten / Náklady na cestování a ubytování	7 341,00 €
Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen / Náklady na externí odborné poradenství a na služby	5 984,00 €
Ausrüstungskosten / Výdaje na vybavení	13 550,00 €
Anschaffung und Miete von Immobilien sowie Baukosten / Pořízení a pronájem nemovitostí a stavební práce	0,00 €
Nettoeinnahmen / Čisté příjmy	0,00 €
Gesamt / Celkem	418.926,21 €

Finanzierungsplan / Finanční plán

	Gesamt / Celkem	Fördersatz / Dotační sazba
Ziel ETZ Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky Cíl EÚS (prostředky ERDF)	356.087,27 €	85,00 %
Nationale Ko-Finanzierung / Národní spolufinancování	62.838,94 €	
Förderfähiges Gesamtbudget des Partners / Celkový způsobilý rozpočet partnera	418.926,21 €	

Finanzierungsquellen der Partnermittel / Zdroje financování prostředků partnera

Finanzierungsquelle / Zdroje financování	Rechtsstatus / Typ prostředků	Art der Finanzierung / Druh financování	Gesamt / Celkem
Jihočeská univerzita v Českých Budějovicích	öffentlich / veřejné	Sonst. öffentl. Mittel / Ostatní veřejné zdroje	41.892,63 €
Ministerstvo pro místní rozvoj	öffentlich / veřejné	Bundesmittel / Státní rozpočet	20.946,31 €
Gesamt / Celkem			62.838,94 €



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Partnerbudget / Rozpočet partnera - Staatliche Naturwissenschaftliche Sammlungen Bayerns

Kostenplan / Rozpočet

Anwendung der Personalkostenpauschale / Uplatnění paušálu na personální náklady: nein / ne

Gewählter Prozentsatz für die Pauschale für Büro- und Verwaltungsausgaben / Zvolená procentní sazba pro paušály na kancelářské a administrativní výdaje: 15,00%

Kostenkategorie / Kategorie nákladů	Gesamt / Celkem
Personalkosten / Personální náklady	227 500,00 €
Büro- und Verwaltungsausgaben / Kancelářské a administrativní výdaje	34 125,00 €
Reise- und Unterbringungskosten / Náklady na cestování a ubytování	5 000,00 €
Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen / Náklady na externí odborné poradenství a na služby	2 500,00 €
Ausrüstungskosten / Výdaje na vybavení	1 200,00 €
Anschaffung und Miete von Immobilien sowie Baukosten / Pořízení a pronájem nemovitostí a stavební práce	0,00 €
Nettoeinnahmen / Čisté příjmy	0,00 €
Gesamt / Celkem	270 325,00 €

Finanzierungsplan / Finanční plán

	Gesamt / Celkem	Fördersatz / Dotační sazba
Ziel ETZ Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky CIL EUS (prostředky ERDF)	229 776,25 €	85,00 %
Nationale Kofinanzierung / Národní spolufinancování	40 548,75 €	
Förderfähiges Gesamtbudget des Partners / Celkový způsobilý rozpočet partnera	270 325,00 €	

Finanzierungsquellen der Partnermittel / Zdroje financování prostředků partnera

Finanzierungsquelle / Zdroje financování	Rechtsstatus / Typ prostředků	Art der Finanzierung / Druh financování	Gesamt / Celkem	Status / Stav
Staatliche Naturwissenschaftliche Sammlungen Bayerns	öffentlich / veřejné	Sonst. öffentl. Mittel / Ostatní veřejné zdroje	40 548,75 €	gesichert / zajištěné
Gesamt / Celkem			40 548,75 €	



Partnerbudget / Rozpočet partnera - Správa Národního parku Šumava

Kostenplan / Rozpočet

Anwendung der Personalkostenpauschale / Uplatnění paušálu na personální náklady: nein / ne

Gewählter Prozentsatz für die Pauschale für Büro- und Verwaltungsausgaben / Zvolená procentní sazba pro paušály na kancelářské a administrativní výdaje: 15,00%

Kostenkategorie / Kategorie nákladů	Gesamt / Celkem
Personalkosten / Personální náklady	159 428,00 €
Büro- und Verwaltungsausgaben / Kancelářské a administrativní výdaje	23 914,20 €
Reise- und Unterbringungskosten / Náklady na cestování a ubytování	5 437,00 €
Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen / Náklady na externí odborné poradenství a na služby	39 789,00 €
Ausrüstungskosten / Výdaje na vybavení	2 731,00 €
Anschaffung und Miete von Immobilien sowie Baukosten / Pořízení a pronájem nemovitosti a stavební práce	0,00 €
Nettoeinnahmen / Čisté příjmy	0,00 €
Gesamt / Celkem	231 299,20 €

Finanzierungsplan / Finanční plán

	Gesamt / Celkem	Fördersatz / Dotační sazba
Ziel ETZ Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky Cíl EÚS (prostředky ERDF)	196.604,32 €	85,00 %
Nationale Kofinanzierung / Národní spolufinancování	34.694,88 €	
Förderfähiges Gesamtbudget des Partners / Celkový způsobilý rozpočet partnera	231.299,20 €	

Finanzierungsquellen der Partnermittel / Zdroje financování prostředků partnera

Finanzierungsquelle / Zdroje financování	Rechtsstatus / Typ prostředků	Art der Finanzierung / Druh financování	Gesamt / Celkem
Správa Národního parku Šumava	öffentlich / veřejné	Bundesmittel / Státní rozpočet	34.694,88 €
Gesamt / Celkem			34.694,88 €



Partnerbudget / Rozpočet partnera - Nationalparkverwaltung Bayerischer Wald

Kostenplan / Rozpočet

Anwendung der Personalkostenpauschale / Uplatnění paušálu na personální náklady: nein / ne

Gewählter Prozentsatz für die Pauschale für Büro- und Verwaltungsausgaben / Zvolená procentní sazba pro paušály na kancelářské a administrativní výdaje: 15,00%

Kostenkategorie / Kategorie nákladů	Gesamt / Celkem
Personalkosten / Personální náklady	121 000,00 €
Büro- und Verwaltungsausgaben / Kancelářské a administrativní výdaje	25 650,00 €
Reise- und Unterbringungskosten / Náklady na cestování a ubytování	5 000,00 €
Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen / Náklady na externí odborné poradenství a na služby	27 300,00 €
Ausrüstungskosten / Výdaje na vybavení	1 200,00 €
Anschaffung und Miete von Immobilien sowie Baukosten / Pořízení a pronájem nemovitostí a stavební práce	0,00 €
Nettoeinnahmen / Čisté příjmy	0,00 €
Gesamt / Celkem	230 150,00 €

Finanzierungsplan / Finanční plán

	Gesamt / Celkem	Fördersatz / Dotační sazba
Ziel ETZ Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky Cíl EÚS (prostředky ERDF)	195.627,50 €	85,00 %
Nationale Kofinanzierung / Národní spolufinancování	34.522,50 €	
Förderfähiges Gesamtbudget des Partners / Celkový způsobilý rozpočet partnera	230.150,00 €	

Finanzierungsquellen der Partnermittel / Zdroje financování prostředků partnera

Finanzierungsquelle / Zdroje financování	Rechtsstatus / Typ prostředků	Art der Finanzierung / Druh financování	Gesamt / Celkem	Status / Stav
Nationalparkverwaltung Bayerischer Wald	öffentlich / veřejné	Landesmittel / Krajský rozpočet	34.522,50 €	gesichert / zajištěné
Gesamt / Celkem			34.522,50 €	

5.2 Ort der Projektdurchführung / Místo realizace projektu

Bitte setzen Sie ein Häkchen, in welchem Landkreis im Freistaat Bayern bzw. in welchem Bezirk in der Tschechischen Republik das Projekt durchgeführt wird.

Prosím zaškrtněte, v jakém zemském okrese ve Svobodném státě Bavorsko resp. v jakém kraji v České republice bude projekt realizován.

Ausgewählte NUTS Regionen des Programmgebiets im Freistaat Bayern / Vybrané regiony NUTS v dotačním území ve Svobodném státě Bavorsko

Ausgewählte NUTS Regionen des Programmgebiets in der Tschechischen Republik / Vybrané regiony NUTS v dotačním území v České republice

- Freyung-Grafenau
- Regen
- Regensburg, Kreisfreie Stadt
- Cham

- Jihočeský kraj
- Plzeňský kraj

Bitte erläutern Sie im Textfeld, ob die ausgewählten räumlichen Einheiten vollständig oder nur teilweise abgedeckt werden. Falls diese nur teilweise abgedeckt werden, nennen Sie bitte die betroffenen Gemeinden.

V textovém poli prosím uveďte, zda jsou vybrané územní jednotky pokryty zcela nebo pouze částečně. Pokud jsou tyto územní jednotky pokryty pouze částečně, vyjmenujte prosím dotyčné obce.

Auf der Fläche der oben genannten Verwaltungsregionen wird das Projekt in der montanen Stufe des Böhmerwaldes durchgeführt. Auf der tschechischen Seite deckt sich die Gebietsgrenze größtenteils mit der Grenze des Landschaftsschutzgebietes Šumava. Auf bayerischer Seite verläuft die Grenze je nach den lokalen Bedingungen in einer Höhe von 500-700 m ü. NN.

Na území uvedených správních regionů je projekt realizován v montánním stupni Šumavy. Na české straně se hranice území víceméně kryje s hranicí CHKO Šumava. Na území Bavorska probíhá hranice podle lokálních podmínek v nadmořské výšce 500-700 m.

Aktivitäten außerhalb des Programmgebiets / Aktivität mimo dotační území

Bitte benennen Sie jene Aktivitäten, die außerhalb des Programmgebiets stattfinden, und geben Sie an, wo diese Aktivitäten jeweils stattfinden. Bitte beschreiben Sie, welchen Mehrwert diese Aktivitäten für das Programmgebiet haben.

Prosím vyjmenujte aktivity, které se konají mimo dotační území, a uveďte, kde se tyto aktivity konají. Popište prosím, jaký přínos mají tyto aktivity pro dotační území.

Obwohl der Sitz eines der Partner (SNSB IT-Zentrum München) außerhalb des Fördergebiets liegt, werden alle seine Aktivitäten auf die Beschaffung und Administration von Daten aus dem Fördergebiet abzielen, die durch den Projektpartner in der nationalen bayerischen Datenbank erfasst werden. Auch außerhalb des Fördergebiets werden und wurden floristisch-wissenschaftliche Daten zu den Gefäßpflanzen des Böhmerwaldes zusammengetragen. Insbesondere in Bibliotheken und Herbarien in Prag (Karls-Universität, Nationalmuseum), Brno (Masaryk-Universität, Mährisches Landesmuseum - alte Herbarbelege aus dem Böhmerwald), in Regensburg (Universität und Regensburgische Botanische Gesellschaft mit Herbarium und Bibliothek) und in München (Botanische Staatssammlung München) finden sich wichtige Informationen.

Přestože sídlo jednoho z partnerů (SNSB IT-Zentrum München) leží mimo dotační území, všechny jeho aktivity budou zaměřeny na získání a správu dat z dotačního území, které tato instituce shromažďuje v národní bavorské databázi. I mimo dotační území byla a budou shromažďována botanicko-vědecká data o cévnatých rostlinách Šumavy. Důležité informace se naleznou konkrétně v knihovnách a herbářových sbírkách v Praze (Univerzita Karlova, Národní muzeum), v Brně (Masarykova univerzita, Moravské zemské muzeum - staré herbářové doklady i z území Šumavy), v Řezně (Univerzita a Regensburgische Botanische Gesellschaft s herbářem a knihovnou) a v Mnichově (Botanische Staatssammlung München).

1 Gesamtbudget der Aktivitäten außerhalb des Programmgebiets (indikativ) / Celkové způsobilé výdaje aktivit mimo dotační území (indikativně)	270.325,00 €
2 Davon Kosten für Marketingmaßnahmen und Aufbau von Kapazitäten (indikativ) / Z toho výdaje na aktivity mimo dotační území týkající se propagačních činností a budování kapacit (indikativně)	0,00 €
3 Gesamtbudget der Aktivitäten außerhalb des Programmgebiets abzüglich der Kosten für Marketingmaßnahmen und Aufbau von Kapazitäten (indikativ, Zeile 1 minus Zeile 2) / Celkové způsobilé výdaje aktivit mimo dotační území bez aktivit mimo dotační území týkajících se propagačních činností a budování kapacit (indikativní, 1 řádek minus 2 řádek)	270.325,00 €
4 EFRE-Mittel außerhalb des Programmgebiets (indikativ) / Prostředky ERDF mimo dotační území (indikativně)	229.776,25 €
5 EFRE-Mittel außerhalb des Programmgebiets ohne Marketingmaßnahmen und Aufbau von Kapazitäten (indikativ, Zeile 4 minus Zeile 2 multipliziert mit dem Fordersatz - falls unterschiedliche Fordersätze der Projektpartner, mit dem niedrigeren) / Prostředky ERDF mimo dotační území bez aktivit týkajících se propagačních činností a budování kapacit (indikativně, 4 řádek minus 2. řádek krát dotační sazba - v případě rozdílných dotačních sazeb projektových partnerů nižší dotační sazba) 0 7000000000	229.776,25 €
6 Anteil der EFRE-Mittel außerhalb des Programmgebiets ohne Marketingmaßnahmen und Aufbau von Kapazitäten an den EFRE-Gesamtmitteln des Projekts (indikativ, Zeile 5 dividiert durch EFRE-Gesamtmittel des Projekts) / Podíl prostředků ERDF mimo dotační území bez aktivit týkajících se propagačních činností a budování kapacit na celkových prostředcích ERDF za projekt (indikativně, 5 řádek děleno celkové prostředky ERDF za projekt)	23,49 %

5.3 Erwerb von Grundstücken / Nákup pozemků

Kosten für den Erwerb des Grundstücks / Náklady na nákup pozemku	Gesamtbudget des Projekts / Celkové způsobilé výdaje projektu	Anteil der Grundstückskosten am Gesamtbudget / Podíl nákladů na nákup pozemku na celkových způsobilých výdajích
------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Anlagen / Přílohy

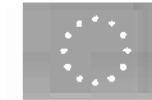
Nr. / Č.	Dateiname / Název souboru	Beschreibung / Popis
1	Stellenausschreibung_Flora_Boehmerwald_Botanik_fin.pdf	Stellenausschreibung_Botanik_SNSB / Popis pracovní náplně_Botanik_SNSB
2	Stellenausschreibung_Flora_Boehmerwald_Informatik_fin.pdf	Stellenausschreibung_Informatik_SNSB / Popis pracovní náplně_Informatik_SNSB
3	Arbeitsvertrag_Entwurf_Flora_Boehmerwald_Botanik_fin.pdf	Arbeitsvertrag_Botanik_SNSB / Pracovní smlouva_Botanik_SNSB
4	Arbeitsvertrag_Entwurf_Flora_Boehmerwald_Informatik_fin.pdf	Arbeitsvertrag_Informatik_SNSB / Pracovní smlouva_Informatik_SNSB
6	stanovisko_JCK.pdf	Bestätigung der Regionsbehörde der Südböhmischen Region der Projektabsicht / Stanovisko Krajského úřadu Jihočeského kraje k projektovému záměru
7	stanovisko_PzK.pdf	Stellungnahme der Regionsbehörde der Pilsner Region zur Projektabsicht / Stanovisko Krajského úřadu Plzeňského kraje k projektovému záměru
11	Detaillierter_Kostenplan_decz_NPVBW.xlsx	Detaillierter Kostenplan_NPVBW / Detailní rozpočet_NPVBW
12	216_Stellenbeschreibung_Flora_des_Boehmerwaldes_NPVBW.pdf	Stellenbeschreibung von Projektkoordinator_NPVBW / Popis pracovní náplně koordinátora projektu_NPVBW
13	Mustervertrag_Interreg_NPVBW.pdf	Mustearbeitsvertrag_NPVBW / Vzorová pracovní smlouva_NPVBW
14	JU_jednatelské_oprávnění.pdf	Exekutivgenehmigung, Ernennung des Rektors der JU / Jednatelské oprávnění, jmenování rektora_JU
15	SNSB_Bestätigung_Eigenmittel_Flora_Boehmerwald_rev.pdf	Bestätigung von Eigenmittel_SNSB / Potvrzení o vlastních prostředcích_SNSB
16	SNSB_Bestätigung_Nicht_Wirtschaftlich.pdf	SNSB Bestätigung zu Projektabsicht / Stanovisko SNSB k projektovému záměru
17	SNSB_Detaillierter_Kostenplan_Flora_Boehmerwald.pdf	Detaillierter Kostenplan_SNSB / Detailní rozpočet_SNSB
19	Partnerská_smlouva_Partnerschaftsvereinbarung.pdf	Partnerschaftsvereinbarung / Partnerská smlouva
20	216_Subventionserheblichkeit_der_Angaben_BY-CZ_2014-2020.pdf	Anlage "Subventionserheblichkeit der Angaben des Antrages / Příloha "Zásadní význam v žádosti uvedených údajů pro udělení dotace"
21	NPBW_Bestaetigung_nicht_wirtschaftlich.pdf	NPBW Bestätigung zu Projektabsicht / Stanovisko NPBW k projektovému záměru

22	NPBW_Eigenmittel.pdf	Bestätigung der Eigenmittel_NPVBW / Potvrzení o vlastních prostředcích_NPVBW
23	NPS_zrizovaci_listina.pdf	Grundungsurkunde_NPS / Zřizovací listina_NPS
24	NPS_cestne_prohlaseni_cz_partnera.pdf	Ehrenhafte Erklärung des tschechischen Projektpartners_JU / Čestné prohlášení českého projektového partnera_NPS
25	NPS_Jmenovani_reditelem.pdf	Ernennung des Direktors_NPS / Jmenování ředitelem_NPS
26	NPS_Podrobny_rozpocet.xlsx	Detaillierter Kostenplan_NPS / Detailní rozpočet_NPS
27	JU_předběžný_souhla_s_využitím_národní_databáze_Pladius.pdf	Vorläufige Zustimmung zur Nutzung der nationalen Datenbank Pladius_JU / Předběžný souhlas s využitím národní databáze Pladius_JU
29	NPS_Podrobny_rozpocet.xlsx	NICHT ZAHLBAR, kann nicht gelöscht werden / NEPLATNA PŘILOHA, nelze smazat
31	JU_podrob.rozpocet.xls	Detaillierter Kostenplan_JU / Detailní rozpočet_JU
32	JU_čestné_prohlášení.pdf	Ehrenhafte Erklärung des tschechischen Projektpartners_JU / Čestné prohlášení českého projektového partnera_JU
33	NPS_podrobny_rozpocet_czde_2.xlsx	korigierter detaillierter Kostenplan_NPS / opravený detailní rozpočet_NPŠ
34	Sumava_Bohmerwald_Projekt.png	Projektkarte / Mapa území projektu
35	Detaillierter_Kostenplan_decz_NPVBW_2.xlsx	korigierter detaillierter Kostenplan NPVBW / opravený detailní rozpočet NPVBW
36	Detaillierter_Kostenplan_der_SNSB_2.xlsx	korigierter detaillierter Kostenplan SNSB / opravený detailní rozpočet SNSB
37	JU_jednatelské_oprávnění.pdf	NICHT ZAHLBAR / NEPLATNÁ PŘILOHA
38	NPS_cestne_prohlaseni_cz_partnera_2.pdf	korigierte Ehrenhafte Erklärung des tschechischen Projektpartners / opravené čestné prohlášení českého partnera
39	NPS_cestne_prohlaseni_cz_partnera.pdf	NICHT ZAHLBAR / NEPLATNÁ PŘILOHA
40	Vysvetleni_k_mape-Erklärung_fur_die_Karte.docx	Erklärung für die Karte / Vysvětlení k mapě
41	Stanovisko_vojenského_újezdu_Boletice.pdf	Bestätigung des Büros von Boletice / Stanovisko vojenského újezdu Boletice
42	JU_čestné_prohlášení_vedoucího_partnera.pdf	Ehrentwort des tschechischen Lead Partners_JU / Čestné prohlášení českého vedoucího partnera_JU
43	stanovisko_jck.pdf	NICHT ZAHLBAR / NEPLATNÁ PŘILOHA
44	stanovisko_NPS.pdf	NSP Bestaetigung der Projektabsicht / Stanovisko NPS k projektovému záměru
1	216_Zeitplan_Berichtszeiträume_Harmonogram_MO.pdf	/
2	216_Identifikace_bankovního_úctu_ERDF.pdf	/
3	216_Identifikace_bankovního_úctu_SR.pdf	/
4	216_Potvrzení_o_uveřejnění_rámcové_smlouvy_v_registru_smluv.pdf	/
5	216_Přehled_relizovaných_a_předpoládaných_ZŘ.pdf	/



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

6	216_Rozhodnutí o zabezpečení spolufinancování.pdf	/
7	216_Potvrzení o uveřejnění rámcové smlouvy v registru smluvoprava částky.pdf	/
8	216_zabezpečení spolufinancování_Správa NPS.pdf	/
9	216_Přehled předpokladaných VR_Správa NPS.pdf	/



Mit Einreichen des Antrags bestätigt der Leadpartner die Kenntnisnahme und die Beachtung der folgenden Ausführungen:

1. Der Leadpartner beantragt mit dem vorliegenden Antrag die Förderung des beschriebenen Projektes aus dem Ziel ETZ Programm zur grenzübergreifenden Zusammenarbeit Freistaat Bayern-Tschechische Republik 2014-2020.
2. Der Leadpartner bestätigt, dass mit der Durchführung des Projektes erst nach Abschluss des Rahmenvertrages Ziel ETZ Freistaat Bayern-Tschechische Republik 2014-2020 bzw. nach dem in der Zustimmung zum Beginn der Projektdurchführung festgelegten Datum begonnen wird. Vor Abschluss des Rahmenvertrages Ziel ETZ Freistaat Bayern-Tschechische Republik 2014-2020 bzw. vor dem in der Zustimmung zum Beginn der Projektdurchführung festgelegten Datum dürfen lediglich Maßnahmen zur Vorbereitung des Projektes durchgeführt werden, die in begrenzter Höhe zuschussfähig sind.
3. Auf die Bewilligung der beantragten EU-Mittel besteht kein Rechtsanspruch.
4. Die EU-Mittel werden ausschließlich zur Finanzierung der zuschussfähigen Kosten des beschriebenen Projektes verwendet.
5. Die Bereitstellung der EU-Mittel ist vom Eingang entsprechender EU-Mittel bei der EU-Beschneidungsbehörde (StMWf) abhängig. Die Auszahlung der EU-Mittel kann erst nach Eingang der EU-Mittel erfolgen.
6. Der Abruf der EU-Mittel kann erst erfolgen, wenn tatsächlich getätigte Ausgaben in entsprechender Höhe vorliegen (Erstattungsprinzip).
7. Der Leadpartner wird darauf hingewiesen, dass die im Zusammenhang mit den beantragten EU-Mitteln stehenden Daten auf Datenträger gespeichert werden. Mit seinem Antrag erklärt sich der Leadpartner damit einverstanden, dass die Daten im Rahmen der europäischen und nationalen Rechtsvorschriften an Dritte (z.B. Europäische Kommission) weitergegeben werden können.
8. Werden EU-Mittel gewährt, so erklärt sich der Leadpartner damit einverstanden, dass er in das gemäß Artikel 115 Absatz 2 der Verordnung (EU) Nr. 1303/2013 zu veröffentlichende Verzeichnis der Begünstigten aufgenommen wird.
9. Der Leadpartner hat im Rahmen der europäischen und nationalen Rechtsvorschriften an der Begleitung, Bewertung und Kontrolle des Ziel ETZ Freistaat Bayern-Tschechische Republik 2014-2020 mitzuwirken und die erforderlichen Auskünfte zu erteilen.
10. Der Leadpartner bestätigt die Richtigkeit und die Vollständigkeit der im Zusammenhang mit den beantragten EU-Mitteln gemachten Angaben in deutscher und tschechischer Sprache. Der Leadpartner ist verpflichtet, Änderungen in den gemachten Angaben unverzüglich anzuzeigen.
11. Der Leadpartner bestätigt, dass bei der Entwicklung des Projektes die Grundsätze der Sparsamkeit, der Wirtschaftlichkeit und der Wirksamkeit beachtet wurden.
12. Vorsätzlich oder leichtfertig falsche oder unvollständige Angaben sowie das vorsätzliche oder leichtfertige Unterlassen einer Mitteilung über Änderungen in diesen Angaben können die Strafverfolgung wegen Subventionsbetruges zur Folge haben. Zusätzlich wurde die Anlage „Subventionserheblichkeit der Angaben des Antrages“ vom bayerischen Projektpartner zur Kenntnis genommen, unterzeichnet und dem Antrag beigelegt.
13. Ergänzend zur Einreichung des Projektantrags über das eMS übermittelt der Leadpartner den Antrag in Papierform (mit rechtsverbindlicher Unterschrift) in zweifacher Ausfertigung im Original an die zuständige antragsbearbeitende Stelle des Leadpartners. Dies gilt ebenfalls für die gemeinsame Anlage „Partnerschaftsvereinbarung“.

Předložením žádosti vedoucí partner stvrzuje, že bere na vědomí následující ustanovení a bude jich dbát:

1. Vedoucí partner touto žádostí žádá o podporu výše popsaného projektu z Programu přeshraniční spolupráce Česká republika – Svobodný stát Bavorsko 2014–2020 CIL EUS.
2. Vedoucí partner potvrzuje, že s realizací projektu začne teprve po uzavření Rámcové smlouvy CIL EUS Česká republika – Svobodný stát Bavorsko 2014–2020, resp. po datu uvedeném v Souhlasu se zahájením realizace projektu. Před uzavřením Rámcové smlouvy CIL EUS Česká republika – Svobodný stát Bavorsko 2014–2020, resp. před datem uvedeným v Souhlasu se zahájením realizace projektu směji být realizovány pouze aktivity související s přípravou projektu, které jsou způsobilé v omezené výši.
3. Právní nárok na schválení žádaných prostředků EU je vyloučen.
4. Prostředky EU lze použít výhradně k financování způsobilých výdajů popsaného projektu.
5. Poskytnutí prostředků EU závisí na převodu odpovídajících prostředků EU na účet Certifikačního orgánu EU (StMWf). Proplacení prostředků EU může proběhnout teprve po jejich převodu.
6. Prostředky EU je možno získat až po prokázání skutečně uhrazených výdajů v příslušné výši (princip refundace).
7. Vedoucí partner se upozorňuje na to, že data související s požadovanými prostředky EU jsou ukládána na nosiče dat. Svou žádostí vedoucí partner prohlašuje, že souhlasí s tím, že údaje mohou být v rámci evropské a národní legislativy dále předávány třetí osobě (např. Evropské komisi).
8. Pokud budou poskytnuty prostředky EU, pak vedoucí partner souhlasí s tím, že bude dle čl. 115 odst. 2 Nařízení (EU) č. 1303/2013 zveřejněn v seznamu příjemců.
9. Vedoucí partner je povinen spolupracovat v rámci evropských a národních právních předpisů na monitorování, hodnocení a kontrole programu CIL EUS Česká republika – Svobodný stát Bavorsko 2014–2020 a poskytovat potřebné informace.
10. Vedoucí partner potvrzuje správnost a úplnost údajů v německém a českém jazyce poskytnutých v souvislosti s požadovanými prostředky EU. Vedoucí partner je povinen ihned oznámit změny v uvedených údajích.
11. Vedoucí partner potvrzuje, že při přípravě projektu postupoval podle zásady hospodárnosti, účelnosti a efektivnosti.
12. Úmyslné nebo z nedbalosti poskytnuté nesprávné nebo neúplné údaje a úmyslné nebo nedbalosti způsobené opomenutí oznámení změn v těchto údajích mohou mít právní důsledky. Navíc byla bavorským partnerem vzata na vědomí, podepsána a přiložena k žádosti příloha „Zásadní význam v žádosti uvedených údajů pro udělení dotace“.
13. K žádosti, podané přes elektronický Monitorovací systém, doručí vedoucí partner příslušnému místu zpracovávajícímu žádost vedoucího partnera také žádost v tištěné formě ve dvojím vyhotovení v originále (s podpisem statutárního zástupce). To platí rovněž pro společnou přílohu „Partnerská dohoda“.

Ort / Místo

Datum / Datum

Name der unterzeichnenden Person / Jméno podepisující osoby

Unterschrift des Leadpartners / Podpis vedoucího partnera



Programm zur grenzübergreifenden Zusammenarbeit Freistaat Bayern – Tschechische Republik Ziel ETZ 2014-2020 /

Program přeshraniční spolupráce Česká republika – Svobodný stát Bavorsko Cíl EÚS 2014-2020

Entscheidung des Begleitausschusses zum Projekt / Rozhodnutí Monitorovacího výboru k projektu 216

Květena Šumavy / Flora des Böhmerwaldes

Kommentarfeld / Pole pro komentář

Das Projekt wurde zum 1. Mal im Begleitausschuss vorgelegt. / Projekt byl předložen po 1. na Monitorovací výbor.

Zuständige Stellen / Příslušná místa

Antragsbearbeitende Stelle LP / Místo zpracovávající žádost VP

Jihočeský kraj

Antragsbearbeitende Stelle PP / Místo zpracovávající žádost PP

Niederbayern

Ressortzuständigkeit in BY / Rezort v BY

StMUV

**I. Zusammenfassende Angaben zum Projektantrag / Shrnující údaje k projektové žádosti**

Eckdaten des Projekts / Identifikace projektu		
Projektlaufzeit / Doba realizace projektu 36 Monate / měsíců	Projektbeginn / Začátek realizace projektu 01.01.2019	Projektende / Konec realizace projektu 31.12.2021
Prioritätsachse / Prioritní osa	2 Erhaltung und Schutz der Umwelt sowie Förderung der Ressourceneffizienz / Zachování a ochrana životního prostředí a účinné využívání zdrojů	
Spezifisches Ziel / Specifický cíl	Steigerung und Wiederherstellung der Biodiversität und der Ökosystemdienstleistungen / Zvyšování a obnova biodiverzity a ekosystémových služeb	
Ergebnisindikator / Indikátor výsledku	Umweltqualität In Bezug auf die Biodiversität und die Ökosystemdienstleistungen / Kvalita životního prostředí ve vztahu k biodiverzitě a ekosystémovým službám	
Outputindikator / Indikátor výstupu Zielwert / Cílová hodnota	Fläche der Habitate, die für Zwecke eines besseren Erhaltungszustands eine Unterstützung erhalten / Plocha stanovišť, která jsou podporována s cílem zlepšit jejich stav z hlediska ochrany	20,00
	Anzahl der konzeptionellen Maßnahmen (Studien im Bereich Steigerung und Wiederherstellung der Biodiversität und der Ökosystemdienstleistungen) / Počet koncepčních opatření (studie v oblasti zvýšení a obnovy biodiverzity a ekosystémových služeb)	1,00
Gesamtes förderfähiges Budget / Celkový způsobilý rozpočet	1.150.700,41 €	
Gesamtbudget der Aktivitäten außerhalb des Programmgebiets (indikativ) / Celkové způsobilé výdaje aktivit mimo dotační území (indikativně)	270.325,00 €	
Beihilferelevanz des Projekts / Relevance veřejné podpory projektu	Nein / Ne	
Falls ja, Umsetzung über AGVO oder <i>de minimis</i> / Pokud ano, realizace v souladu s obecným nařízením o blokových výjimkách nebo v rámci <i>de minimis</i>	-	
Ort der Projektdurchführung / Místo realizace projektu		
Ausgewählte NUTS Regionen des Programmgebiets im Freistaat Bayern / Vybrané regiony NUTS v dotačním území ve Svobodném státě Bavorsko	Ausgewählte NUTS Regionen des Programmgebiets in der Tschechischen Republik / Vybrané regiony NUTS v dotačním území v České republice	
<ul style="list-style-type: none">• Freyung-Grafenau• Regen• Regensburg, Kreisfreie Stadt• Cham	<ul style="list-style-type: none">• Jihočeský kraj• Plzeňský kraj	



Projektzusammenfassung

Der Böhmerwald ist ein biologisch einzigartiges Gebiet Mitteleuropas, das besondere Aufmerksamkeit bei der Erforschung und Dokumentation seiner Biodiversität und deren Schutz verdient. Gefäßpflanzen sind eine wichtige Komponente dieses Ökosystems; sie haben als Primärproduzenten und Bereitsteller von diversen Lebensräumen großen Einfluss auf höhere Trophieebenen.

Die Flora des Böhmerwaldes ist ein gemeinsames Naturerbe der Tschechen und Deutschen, das durch Migrations- und Aussterbe-Ereignisse sowohl natürlichen als auch menschlichen Ursprungs geformt wurde. Entscheidend in diesem Prozess war auch, dass die Landnutzung in verschiedenen Teilen des Projektgebietes unterschiedlich war und sich im Laufe der Zeit gewandelt hat. Der Erhalt des Naturerbes ist ohne seine genaue Kenntnis undenkbar.

Zwar hat die Erforschung der Flora des Böhmerwaldes beiderseits der Grenze eine lange Tradition, eine Gesamtsynthese stieß jedoch bisher immer auf die Problematik der unterschiedlichen methodischen Ansätze, der unterschiedlich intensiven Erforschung von Teilregionen und der aus sprachlichen oder politischen Gründen begrenzten Zusammenarbeit zwischen den Experten. Das eingereichte Projekt wird auf einzigartige Weise die verfügbaren Daten über die Verbreitung und ökologischen Anforderungen von Gefäßpflanzen des Böhmerwaldes unabhängig von Landesgrenzen erweitern und zusammenführen. Eine kritische Auswertung dieser Daten ermöglicht es dann, die aktuelle und historische Verbreitung sowie Häufigkeit der Gefäßpflanzenarten u.a. in Form von Verbreitungsrasterkarten zusammen mit ökologischen Informationen zu den Sippen auf einer gemeinsamen Webseite (auf Tschechisch und Deutsch) zu präsentieren.

Diese Informationen sind von entscheidender Bedeutung für die Konzeption und Prioritätensetzung bei Maßnahmen des Arten- und Ökosystemschutzes auf beiden Seiten der Grenze. Dazu gehört auch ein Monitoring der Bestandsentwicklung von seltenen und bedrohten Arten.

Die leichte Verfügbarkeit des Wissens zur Flora und deren Wandel wird das Interesse an der weiteren Erforschung der Pflanzenwelt des Böhmerwaldes sowie die Bereitschaft zur Übernahme von Verantwortung für deren Erhalt in der Öffentlichkeit steigern.

Shrnutí projektu

Šumava představuje v rámci střední Evropy jedinečné území, které si zaslouží zvláštní pozornost z pohledu studia a dokumentace biodiverzity a její ochrany. Cévnaté rostliny jsou důležitou složkou tohoto ekosystému; jakožto primární producenti a tvůrci rozličných přírodních stanovišť zásadním způsobem ovlivňují vyšší trofické úrovně. Šumavská květina je společným přírodním dědictvím Čechů a Němců, které se utvářelo jak přírodními vlivy tak lidmi způsobenou migrací a vymíráním druhů. Rozhodující v tomto procesu bylo, že se využívání půdy v různých částech projektového území lišilo a měnilo v průběhu doby. Zachování tohoto přírodního dědictví je nemyslitelné bez jeho detailního poznání.

Výzkum šumavské květeny má sice na obu stranách hranice dlouhou tradici, celková syntéza však dosud narážela na odlišné metodické přístupy v jednotlivých zemích, různou prozkoumanost jednotlivých regionů a z jazykových, či politických důvodů omezenou spolupráci mezi odborníky. Předkládaný projekt proto zcela unikátním způsobem rozšíří a spojí dostupná data o rozšíření a ekologických nárocích cévnatých rostlin na Šumavě bez ohledu na státní hranice. Kritické zhodnocení těchto údajů umožní prezentovat na společné webové stránce (česky a německy) aktuální a historické rozšíření a hojnost cévnatých rostlin mj. v podobě síťových map výskytu s ekologickými informacemi o těchto druzích.

Tyto informace jsou zcela zásadní pro tvorbu koncepčních opatření v rámci rozhodování o prioritách druhové i ekosystémové ochrany na obou stranách hranice. K tomu patří i monitoring vývoje populací vzácných a ohrožených druhů.

Snadná dostupnost znalostí o květě a jejich změnách bude zvyšovat nejenom zájem o další zkoumání rostlin na Šumavě ale i ochotu veřejnosti převzít odpovědnost za její uchování.



Projektgesamtziel

Das Projektgesamtziel ist die gemeinsame grenzüberschreitende Präsentation und damit Zugänglichkeit von umfassenden Daten zum Vorkommen und zur Verbreitung der Gefäßpflanzen im Böhmerwald. Das Projekt mobilisiert verfügbaren Daten beiderseits der nationalen Grenzen. Das Hauptergebnis wird in Form einer zweisprachigen öffentlichen Webseite präsentiert mit Rasterkarten zur Verbreitung und relevanten Anmerkungen zu ökologischen Ansprüchen und Gefährdung der einzelnen Arten. Um das Projekt der breiten Öffentlichkeit vorzustellen, ist eine Ausstellung geplant. Die kritische Beurteilung der Trends im Florenwandel und der Vergleich der Daten von beiden Seiten der Grenze ermöglichen die Festlegung von Schlüsselgebieten für den Schutz der Gefäßpflanzenvielfalt und die Identifizierung der aktuellen Prioritäten im Arten- und Biotopschutz mit Bezug auf das Untersuchungsgebiet. Die Präsentation und die einfache Verfügbarkeit dieser Ergebnisse wird die Sensibilität von Touristen und Einheimischen für seltene und bedrohte Pflanzenarten und ihre Standorte erhöhen. Die Erarbeitung von Methoden zum Schutz und zur Förderung der Artenvielfalt von Gefäßpflanzen wird die Grundlage für eine konkrete Umsetzung von Erhaltungsmaßnahmen sein. Die Managementmaßnahmen zielen darauf ab, die Populationen der vom Aussterben bedrohten Arten zu fördern und die Biodiversität an Standorten wiederherzustellen, die durch die Ausbreitung unerwünschter konkurrenzstarker Arten degradiert wurden. Mit der öffentlichen Bereitstellung der zusammengeführten Informationen möchten die Projektpartner das Bewusstsein der Öffentlichkeit für Verbreitung, Gefährdung und Schutz von Gefäßpflanzen und Ökosystemen im Böhmerwald stärken und damit den Erhalt der biologischen Vielfalt im Projektgebiet erleichtern. Die Projektergebnisse stehen auch der Forschung zur Verfügung.

Ergebnisse des Projekts

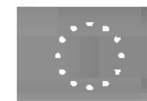
1) Das Projekt wird alle verfügbaren Verbreitungs- und Biodiversitätsdaten aus dem Untersuchungsgebiet in die nationalen Datenbanken einbinden und ein System für die gemeinsame und offene Nutzung der Daten entwickeln. 2) Das Projekt etabliert eine gemeinsame zweisprachige öffentlich zugängliche Website mit dynamisch erzeugten aktuellen Rasterkarten zur Verbreitung mit Informationen zu ökologischen Anforderungen aller Gefäßpflanzen aus dem Gebiet, mit Informationen über die Gefährdung und das Aussterben seltener Arten (Florenwandel) und mit Informationen über die Geschichte und Umstände der Nachweise wichtiger Arten. 3) Das Projekt wirkt an der qualifizierten Einschätzung von Umweltqualität mit, indem es konzeptionelle Maßnahmen zur Entscheidung über die Prioritäten des Arten- und Ökosystemsschutzes auf beiden Seiten der Grenze entwickelt. Eine gemeinsame naturraum-basierte Rote Liste gefährdeter Gefäßpflanzen wird erstellt. Für die Kategorie der am stärksten gefährdeten Arten werden spezifische Maßnahmen zu deren Schutz vorgeschlagen. 4) Das Projekt arbeitet mit an der Erhaltung der Umweltqualität durch die Erhaltung der biologischen Vielfalt in ausgewählten Gebieten. Dies erfordert z.B. aktives Management (wie Mähen, Beweidung, Auflichten der Pflanzendecke, Änderung der Landnutzung), um die vom Aussterben bedrohten, konkurrenzschwachen Arten zu fördern. 5) Die vertiefte, grenzüberschreitende wissenschaftliche Zusammenarbeit mit Bezug zum Naturraum Böhmerwald wird zu wichtigen Erkenntnissen über Umweltqualität und Pflanzenvielfalt in dieser Region führen. 6) Präsentation der Projektergebnisse in Form von Ausstellung und Bildungstafeln, Vorträgen und Exkursionen

Hlavní cíl projektu

Hlavním cílem projektu je společná přeshraniční prezentace a tím zpřístupnění rozsáhlých dat o výskytu cévnatých rostlin na Šumavě. Projekt shromáždí dostupné údaje bez ohledu na státní hranice. Tento hlavní výsledek bude prezentován ve formě dvoujazyčné veřejně přístupné webové prezentace se síťovými mapami rozšíření v území a příslušným komentářem o ekologických nárocích nebo ohrožení každého druhu. Pro popularizaci projektu široké veřejnosti bude také připravena výstava. Kritické zhodnocení trendů změn výskytu rostlin a srovnání údajů z obou stran hranice umožní identifikovat klíčová území pro ochranu biodiverzity cévnatých rostlin, stejně jako určí aktuální priority ochrany druhů a jejich biotopů ve studovaném území. Prezentace a snadná dostupnost těchto výsledků zvýší citlivost turistů a místních obyvatel k vzácným a ohroženým druhům rostlin a jejich lokalitám. Vypracování metodiky k ochraně a podpoře druhové rozmanitosti cévnatých rostlin bude podkladem ke konkrétní realizaci opatření na ochranu zachování těchto rostlin. Managementová opatření budou zaměřena na podporu populací kriticky ohrožených a vymírajících druhů a obnovení druhové bohatosti na lokalitách degradovaných expanzí nežádoucích konkurenčně silných druhů. Veřejným poskytováním sloučených informací chtějí projektoví partneři dosáhnout většího povědomí široké veřejnosti o cévnatých rostlinách, jejich výskytu, způsobu jejich ochrany i ochrany šumavských ekosystémů a tím zvýšení a obnovy biodiverzity na společném území. Výsledky projektu budou také k dispozici výzkumu.

Výsledky projektu

1) Projekt začlení veškeré dostupné údaje o rozšíření a biodiverzitě ze zájmového území do národních databází a vyvine systém umožňující společné otevřené sdílení dat. 2) Projekt vytvoří společné veřejně přístupné dvojazyčné webové stránky prezentující dynamicky vytvářené aktuální síťové mapy rozšíření a informace o ekologických nárocích všech cévnatých rostlin v zájmovém území a dále také o ústupu a ohrožení vzácných druhů (změny rozšíření rostlin) a o historii a okolnostech nálezu důležitých druhů. 3) Přípravou koncepčních opatření pro rozhodování o prioritách druhové i ekosystémové ochrany na obou stranách hranice, přispívá projekt ke kvalifikovanému hodnocení kvality životního prostředí. Pro společné přírodní území bude vytvořen červený seznam ohrožených druhů cévnatých rostlin. U kategorie nejvíce, tedy kriticky, ohrožených druhů budou navržena konkrétní aktivní opatření potřebná k ochraně druhu. 4) Zachováním biodiverzity ve vytipovaných územích se projekt podílí na udržení kvality životního prostředí. K tomu je zapotřebí např. aktivní management (jako kosení, pastva, narušování drnu, změna využití půdy) s cílem podpořit kriticky ohrožené konkurenčně slabé druhy. 5) Prohloubená přeshraniční vědecká spolupráce s odkazem na přírodní území Šumavy povede k významným poznatkům o kvalitě životního prostředí a rozmanitosti rostlin v tomto regionu. 6) Prezentace výsledků projektu formou výstavy a naučných panelů, popularizačních přednášek a exkurzí



Beitrag zu den Horizontalen Prinzipien / Přínos k horizontálním zásadám

Nachhaltige Entwicklung / Udržitelný rozvoj	positiv / pozitivní
Chancengleichheit und Nichtdiskriminierung / Rovné příležitosti a zamezení diskriminace	neutral / neutrální
Gleichstellung von Männern und Frauen / Rovnost mezi muži a ženami	neutral / neutrální

Erfüllung der Kooperationskriterien / Splnění kritérií spolupráce

Die Kriterien Gemeinsame Ausarbeitung und Gemeinsame Durchführung werden verpflichtend erfüllt. / Kritérium Společná příprava a Společná realizace jsou splněna povinně.

Gemeinsames Personal / Společný personál	<input checked="" type="checkbox"/>
Gemeinsame Finanzierung / Společné financování	<input checked="" type="checkbox"/>

**Projektpartner / Partneři projektu****Leadpartner / Vedoucí partner LP1**

Name der Organisation / Název organizace

Jihočeská univerzita v Českých Budějovicích

Staat / Stát

ČESKÁ REPUBLIKA

Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území

nein / ne

Kontaktperson / Kontaktní osoba

Radka Bunešová

Rechtsform / Právní forma

Veřejná vysoká škola, státní vysoká škola

Rechtsstatus / Typ prostředků

öffentlich / veřejné

Projektpartner / Projektový partner PP 2

Name der Organisation / Název organizace

Staatliche Naturwissenschaftliche Sammlungen Bayerns

Staat / Stát

DEUTSCHLAND

Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území

ja / ano

Kontaktperson / Kontaktní osoba

Dagmar Triebel

Rechtsform / Právní forma

Sonstiges (Öffentlich)

Rechtsstatus / Typ prostředků

öffentlich / veřejné

Projektpartner / Projektový partner PP 3

Name der Organisation / Název organizace

Správa Národního parku Šumava

Staat / Stát

ČESKÁ REPUBLIKA

Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území

nein / ne

Kontaktperson / Kontaktní osoba

Romana Roučková

Rechtsform / Právní forma

Příspěvková organizace státu

Rechtsstatus / Typ prostředků

öffentlich / veřejné

Projektpartner / Projektový partner PP 4

Name der Organisation / Název organizace

Nationalparkverwaltung Bayerischer Wald

Staat / Stát

DEUTSCHLAND

Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území

nein / ne

Kontaktperson / Kontaktní osoba

Christoph Heibl

Rechtsform / Právní forma

Sonstiges (Öffentlich)

Rechtsstatus / Typ prostředků

öffentlich / veřejné

Projektbudget / Rozpočet projektu**Kostenplan / Rozpočet**



	LP1 (CZ)	PP2 (DE)	PP3 (CZ)	PP4 (DE)	Gesamt / Celkem
Anwendung der Personalkostenpauschale / Uplatnění paušálu na personální náklady	nein / ne	nein / ne	nein / ne	nein / ne	-
Personalkosten / Personální náklady	340.914,10 €	227.500,00 €	159.428,00 €	171.000,00 €	898.842,10 €
Büro- und Verwaltungsausgaben / Kancelářské a administrativní výdaje	51.137,12 €	34.125,00 €	23.914,20 €	25.650,00 €	134.826,31 €
Reise- und Unterbringungskosten / Náklady na cestování a ubytování	7.341,00 €	5.000,00 €	5.437,00 €	5.000,00 €	22.778,00 €
Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen / Náklady na externí odborné poradenství a na služby	5.984,00 €	2.500,00 €	39.789,00 €	27.300,00 €	75.573,00 €
Ausrüstungskosten / Výdaje na vybavení	13.550,00 €	1.200,00 €	2.731,00 €	1.200,00 €	18.681,00 €
Anschaffung und Miete von Immobilien sowie Baukosten / Pořízení a pronájem nemovitostí a stavební práce	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Gesamtbudget / Celkové způsobilé výdaje	418.926,21 €	270.325,00 €	231.299,20 €	230.150,00 €	1.150.700,41 €
Nettoeinnahmen / Čisté příjmy	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Gesamtes förderfähiges Budget / Celkový způsobilý rozpočet	418.926,21 €	270.325,00 €	231.299,20 €	230.150,00 €	1.150.700,41 €
Finanzierungsplan / Finanční plán					
	LP1 (CZ)	PP2 (DE)	PP3 (CZ)	PP4 (DE)	Gesamt / Celkem
Ziel ETZ Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky cíle EÚS (prostředky ERDF)	356.087,27 €	229.776,25 €	196.604,32 €	195.627,50 €	978.095,34 €
Nationale Kofinanzierung / Národní spolufinancování	62.838,94 €	40.548,75 €	34.694,88 €	34.522,50 €	172.605,07 €



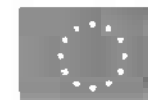
• Davon öffentliche Finanzierungsbeiträge / Z toho financování z veřejných zdrojů	62.838,94 €	40.548,75 €	34.694,88 €	34.522,50 €	172.605,07 €
• Davon private Finanzierungsbeiträge / Z toho financování ze soukromých zdrojů	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Gesamtes förderfähiges Budget / Celkový způsobilý rozpočet	418.926,21 €	270.325,00 €	231.299,20 €	230.150,00 €	1.150.700,41 €
Fördersatz / Dotační sazba	85,00 %	85,00 %	85,00 %	85,00 %	-

Finanzierungsquellen der Partnermittel des Partners / Zdroje financování prostředků partnera LP1 (CZ)

Jihočeská univerzita v Českých Budějovicích	Sonst. öffentl. Mittel / Ostatní veřejné zdroje	41.892,63 €
Ministerstvo pro místní rozvoj	Bundesmittel / Státní rozpočet	20.946,31 €

Finanzierungsquellen der Partnermittel des Partners / Zdroje financování prostředků partnera PP3 (CZ)

Správa Národního parku Šumava	Bundesmittel / Státní rozpočet	34.694,88 €
-------------------------------	--------------------------------	-------------



II. Entscheidung / Rozhodnutí

Entscheidung in der 7. Sitzung des Begleitausschusses am 13.06.2018 / Rozhodnutí Monitorovacího výboru na 7. zasedání dne 13.06.2018:

Eingeplant / Naplánován

Finanzierungsplan / Finanční plán

	LP1 (CZ)	PP2 (DE)	PP3 (CZ)	PP4 (DE)	Gesamt / Celkem
Ziel ETZ Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky cíle EÚS (prostředky ERDF)	356.087,27 €	229.776,25 €	196.604,32 €	195.627,50 €	978.095,34 €
Nationale Kofinanzierung / Národní spolufinancování	62.838,94 €	40.548,75 €	34.694,88 €	34.522,50 €	172.605,07 €
♦ Davon öffentliche Finanzierungsbeiträge / Z toho financování z veřejných zdrojů	62.838,94 €	40.548,75 €	34.694,88 €	34.522,50 €	172.605,07 €
♦ Davon private Finanzierungsbeiträge / Z toho financování ze soukromých zdrojů	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Gesamtes förderfähiges Budget / Celkový způsobilý rozpočet	418.926,21 €	270.325,00 €	231.299,20 €	230.150,00 €	1.150.700,41 €
Fördersatz / Dotační sazba	85,00 %	85,00 %	85,00 %	85,00 %	-

Finanzierungsquellen der Partnermittel des Partners / Zdroje financování prostředků partnera LP1 (CZ)

Jihočeská univerzita v Českých Budějovicích	Sonst. öffentl. Mittel / Ostatní veřejné zdroje	41.892,63 €
Ministerstvo pro místní rozvoj	Bundesmittle / Státní rozpočet	20.946,31 €

Finanzierungsquellen der Partnermittel des Partners / Zdroje financování prostředků partnera PP3 (CZ)

Správa Národního parku Šumava	Bundesmittle / Státní rozpočet	34.694,88 €
-------------------------------	--------------------------------	-------------



Vorbehalt / Výhrada

Erläuterungen / Vysvětlivky



**Programm zur grenzübergreifenden Zusammenarbeit Freistaat Bayern - Tschechische Republik Ziel ETZ
2014-2020 /
Program přeshraniční spolupráce Česká republika - Svobodný stát Bavorsko Cíl EÚS 2014-2020**

Rahmenvertrag zum Projekt / Rámcová smlouva k projektu 216

Květena Šumavy / Flora des Böhmerwaldes

Gegenstand des Vertrags / Účel smlouvy

(1) Gegenstand des Vertrages ist die Festlegung von Rahmenbedingungen für die Bereitstellung von EU-Mitteln aus dem Programm zur grenzübergreifenden Zusammenarbeit Freistaat Bayern - Tschechische Republik Ziel ETZ 2014-2020.
(2) Für das Projekt / Pro projekt

- Projektnummer / Číslo projektu: 216
- Projektname / Název projektu: Květena Šumavy / Flora des Böhmerwaldes

werden EU-Mittel gemäß Beschluss des Begleitausschusses bereitgestellt.

(1) Účelem smlouvy je stanovení rámcových podmínek pro poskytnutí prostředků EU z Programu přeshraniční spolupráce Česká republika - Svobodný stát Bavorsko Cíl EÚS 2014-2020.

jsou dle usnesení Monitorovacího výboru poskytnuty prostředky EU.

Beschluss des Begleitausschusses / Usnesení Monitorovacího výboru

In der 7. Sitzung des Begleitausschusses am 13.06.2018 wurde das Projekt wie folgt eingeplant:

Auflagen: -

Na 7. zasedání Monitorovacího výboru dne 13.06.2018 byl výše uvedený projekt naplánován následovně:

Podmínky: -

Priloha 8.3



Finanzierungsplan / Finanční plán	LP1 (CZ)	PP2 (DE)	PP3 (CZ)	PP4 (DE)	Gesamt / Celkem
Ziel ETZ-Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky Cíle EÚS (prostředky ERDF)	356.087,27 €	229.776,25 €	196.604,32 €	195.627,50 €	978.095,34 €
Nationale Kofinanzierung / Národní spolufinancování	62.838,94 €	40.548,75 €	34.694,88 €	34.522,50 €	172.605,07 €
- Davon öffentliche Finanzierungsbeiträge / Z toho financování z veřejných zdrojů	62.838,94 €	40.548,75 €	34.694,88 €	34.522,50 €	172.605,07 €
- Davon private Finanzierungsbeiträge / Z toho financování ze soukromých zdrojů	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Gesamtes förderfähiges Budget / Celkový způsobilý rozpočet	418.926,21 €	270.325,00 €	231.299,20 €	230.150,00 €	1.150.700,41 €
Fördersatz / Dotační sazba	85,00 %	85,00 %	85,00 %	85,00 %	-

Partner / Partner

Partner im Sinne von Artikel 2 Nr. 10 der Verordnung (EU) Nr. 1303/2013 ist, wer an der Einleitung oder Einleitung und Durchführung des Projektes verantwortlich mitwirkt.

Partner ve smyslu článku 2, bodu 10 Nařízení (EU) č. 1303/2013 je ten, který odpovědně spolupůsobí při zahájení nebo při zahájení a realizaci projektu.



Artikel 13 der Verordnung (EU) Nr. 1299/2013 / Článek 13 Nařízení (EU) č. 1299/2013

Gemäß Artikel 13 der Verordnung (EU) Nr. 1299/2013

Die článku 13 Nařízení (EU) č. 1299/2013

1. benennen die Partner zusammen einen federführenden Partner (Leadpartner).
2. Der Leadpartner
 - a. erstellt, zusammen mit den anderen Partnern, eine Vereinbarung, die Bestimmungen enthält, die unter anderem die wirtschaftliche Verwaltung der für das Vorhaben bereitgestellten Mittel gewährleisten, sowie Vorkehrungen für die Wiedereinzahlung rechtsgrundlos gezahlter Beträge,
 - b. trägt die Verantwortung für die Durchführung des gesamten Vorhabens,
 - c. stellt sicher, dass die von den Partnern gemeldeten Ausgaben bei der Durchführung des Vorhabens angefallen sind und den Aktivitäten, die von allen Partnern vereinbart wurden, und den Dokumenten der rechtlichen Mittelbindung entsprechen,
 - d. stellt sicher, dass von anderen Partnern gemeldete Ausgaben von einem Kontrolleur bzw. mehreren Controllern nachgeprüft wurden,
 - e. stellt sicher, dass die anderen Partner die EU-Beteiligung so schnell wie möglich und in vollem Umfang erhalten. Der den anderen Partnern zu zahlende Betrag wird durch keinerlei Abzüge, Einbehalte, später erhobene spezifische Abgaben oder sonstige Abgaben gleicher Wirkung verringert.

1. jmenují partneři společně vedoucího partnera.
2. Vedoucí partner

- a. s ostatními partnery uzavře dohodu, která obsahuje ustanovení, jež mimo jiné zaručují řádné finanční řízení finančních prostředků přidělených na projekt, včetně mechanismů pro navrácení neoprávněně vyplacených částek,
- b. přebírá odpovědnost za zajištění realizace celého projektu,
- c. zajišťuje, že výdaje předkládané všemi partnery vznikly při uskutečňování projektu a odpovídají činností dohodnutým mezi všemi partnery a že jsou v souladu s dokumenty právního navázání prostředků,
- d. zajišťuje, že výdaje předkládané ostatními partnery jsou ověřeny kontrolorem nebo kontrolory,
- e. zajistí, aby ostatní partneři obdrželi celkovou částku příspěvku z fondů co nejrychleji a v plné výši. Žádná částka se nesmí odečíst ani zdržovat a nesmí být vymáhány žádné zvláštní poplatky či jiné poplatky s rovnocenným účinkem, které by snížily tyto částky určené ostatním partnerům.

Artikel 27 der Verordnung (EU) Nr. 1299/2013 / Článek 27 Nařízení (EU) č. 1299/2013

Gemäß Artikel 27 Absatz 2 der Verordnung (EU) Nr. 1299/2013

Die článku 27 odst. 2 Nařízení (EU) č. 1299/2013

1. werden alle aufgrund von Unregelmäßigkeiten gezahlten Beträge bei dem Leadpartner wiedereingezogen.
2. Die Partner erstatten dem Leadpartner die rechtsgrundlos gezahlten Beträge.

1. bude každá částka vyplacená v důsledku nesrovnalosti vrácena vedoucím partnerem,
2. Partneři splatí vedoucímu partnerovi veškeré neoprávněně vyplacené částky.



Inkrafttreten / Nabytí platnosti

Der Vertrag tritt erst in Kraft mit Bekanntgabe eines Zuwendungsbescheides, dem Abschluss eines Vertrages oder einer gleichwertigen Vereinbarung an alle / mit allen nachfolgend aufgelisteten Projektpartnern.

Tato smlouva nabývá platnosti teprve s oznámením vydání rozhodnutí, uzavřením smlouvy nebo rovnocenné dohody všem projektovým partnerům uvedeným níže.

- Für / pro LP1

Jihočeská univerzita v Českých Budějovicích

- Für / pro PP2

Staatliche Naturwissenschaftliche Sammlungen Bayerns

- Für / pro PP3

Správa Národního parku Šumava

- Für / pro PP4

Nationalparkverwaltung Bayerischer Wald

Der Vertrag ändert den am ___ abgeschlossenen Rahmenvertrag.

Tato smlouva mění Rámcovou smlouvu uzavřenou dne ___

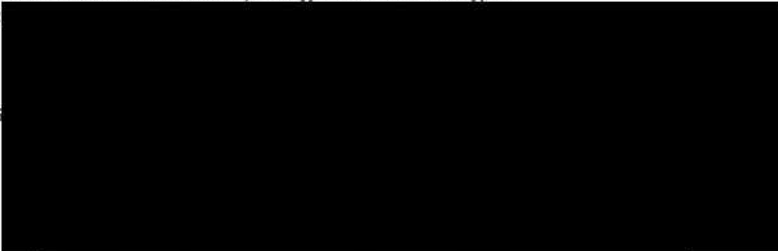


Verwaltungsbehörde / Řídící orgán

Bayerisches Staatsministerium für Wirtschaft, Energie und Technologie /
Bavorské státní mini

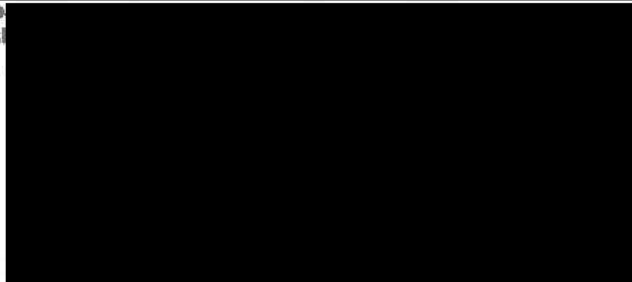
Ort / Místo, Datum:

Unterschrift / Podpis



Leadpartner / Vedoucí p
Jihočeská univerzita v Česl

Ort / Místo, Datum: 27
Číska Brdysice
Unterschrift / Podpis:



Projektskizze / Název projektu	Květena Šumavy/ Flora des Böhmerwaldes			
Name des Projektpartners / Název partnera	Správa Národního parku Šumava			
Anwendung der Pauschalen / Pausální úhrada nákladů	Anwendung der Pauschale? / Požadována?	%	Grundlage für die Berechnung / Základ pro výpočet	Kontrolle / Kontrola
Personalkosten / Personální náklady	NEIN / NE		Gesamtausgaben ohne Personalkosten und ohne Büro- und Verwaltungsausgaben / Celkové výdaje bez personálních a kancelářských a administrativních	OK
Büro- und Verwaltungsausgaben / Kancelářské a administrativní výdaje	JA / ANO		15 Personalkosten / Personální náklady	OK

Kostenkategorie / Kategorie nákladů Unterkategorie / Podkategorie nákladů Kostenpositionen / Položky	Arbeitspaket "Vorbereitung und Planung" / Pracovní balíček "Příprava a plánování"	Arbeitspaket 1 "...Name..." / Pracovní balíček 1 "...název..."	Arbeitspaket 2 "...Name..." / Pracovní balíček 2 "...název..."	GESAMT / CELKEM	Kommentar (Beschreibung der Kostenposition, Teilkalkulation der Kostenposition, Quantifizierung der Kostenposition - Stückzahl, Anzahl der Veranstaltungen usw.) / Komentář (popis položky, dílčí kalkulace položky, kvantifikace položky - počet kusů, akcí apod.)
1 PERSONALKOSTEN / PERSONÁLNÍ NÁKLADY	0,00	159 428,00	0,00	159 428,00	
Finanční manažer/Finanzmanager (25%)		15 955,00	0,00	15 955,00	finanční zajištění projektu z pohledu programu, zpracování finančních zpráv, komunikace s projektovými partnery a implementačními orgány programu/finanzielle Betreuung des Projekts in Bezug auf Programmvorgaben, Vorbereitung der Finanzberichte, Kommunikation mit Projektpartnern und Programmdurchführungsstellen
Odborný pracovník/fachliche Mitarbeiter (20%)		11 346,00	0,00	11 346,00	stávající odborný pracovník; ověření výskytu cévnatých rostlin v terénu, zpracování textů a fotografií, vypracování metodiky pro managementová opatření/bestehender fachlicher Mitarbeiter; Überprüfung des Vorkommens von Gefäßpflanzen im Feld, Verarbeitung von Texten und Fotos, Ausarbeitung der Methodik für Managementmaßnahmen
Odborný pracovník/fachliche Mitarbeiter (20%)		11 346,00	0,00	11 346,00	stávající odborný pracovník; ověření výskytu cévnatých rostlin v terénu, zpracování textů a fotografií, vypracování metodiky pro managementová opatření/bestehender fachlicher Mitarbeiter; Überprüfung des Vorkommens von Gefäßpflanzen im Feld, Verarbeitung von Texten und Fotos, Ausarbeitung der Methodik für Managementmaßnahmen
Překladatel/Übersetzer (DPC)		51 054,00	0,00	51 054,00	20 hod./týd. X 4 týdny/měsíc X 36 měsíců, odhad 3500 NS, údaje o rostlinách určených do společného seznamu, texty společných koncepčních opatření, na výstavu, informační tabule/20 Stunden / Woche. X 4 Wochen / Monat X 36 Monate, Schätzung 3500 Stunden, Daten zur gemeinsamen Pflanzenliste, Texte für gemeinsame konzeptionelle Maßnahmen, Ausstellung und Informationstafeln
Terénní pracovník/Außendienstmitarbeiter (10 %) DPP		5 909,00	0,00	5 909,00	cca 200hod/rok - různí odborníci X 36 měsíců, zpracování konkrétních finálních textů o druzích cévnatých rostlin, vyhledávání informací v archívech a herbářích, např. v Praze/ca. 200 Stunden / Jahr - verschiedene Experten X 36 Monate, Ausarbeitung von finalen Texten über Arten von Gefäßpflanzen, Suche in Archiven und Herbarien, z. B. in Prag

Příloha 8.4

Kostníkatgorie / Kategorie nákladů Unterkategorie / Podkategorie nákladů Kostenpositionen / Položky	Arbeitspaket "Vorbereitung und Planung" / Pracovní balíček "Příprava a plánování"	Arbeitspaket 1 "...Name..." / Pracovní balíček 1 "...název..."	Arbeitspaket 2 "...Name..." / Pracovní balíček 2 "...název..."	GESAMT / CELKEM	Kommentar (Beschreibung der Kostenposition, Teilkaufkation der Kostenposition, Quantifizierung der Kostenposition - Stückzahl, Anzahl der Veranstaltungen usw.) / Komentář (popis položky, dílčí kalkulace položky, kvantifikace položky - počet kusů, akcí apod.)
Odborný garant projektu/fachlicher Garant des Projekts (100%)		63 818,00	0,00	63 818,00	odborný garant, celkové zajištění chodu projektu v organizaci, řízení projektu, ověřování výskytu cévnatých rostlin v terénu, komunikace s projektovými partnery a implementačními orgány programu, např. příprava managementových opatření, a dalších aktivit v projektu/fachlicher Garant, Gesamtprojektleitung in der Organisation, Projektmanagement, Überprüfung des Auftretens von Gefäßpflanzen im Feld, Kommunikation mit Projektpartnern und Programmdurchführungstellen, z. B. Vorbereitung von Managementmaßnahmen und anderen Aktivitäten im Projekt
2. BÜRO- UND VERWALTUNGS-AUSGABEN / KANCELÁŘSKÉ A ADMINISTRATIVNÍ VÝDAJE	0,00	23 914,20	0,00	23 914,20	x
Pauschale von den Personalkosten / Pausální úhrada z personálních výdajů	0,00	23 914,20	0,00	23 914,20	automatisch berechnet / automatický výpočet
a. REISE- UND UNTERBRINGUNGSKOSTEN / NÁKLADY NA CESTOVÁNÍ A UBYTOVÁNÍ	0,00	5 437,00	0,00	5 437,00	x
3.1. Reise- und Unterbringungskosten von Beschäftigten des Begünstigten / náklady na cestování a ubytování zaměstnanců příjemce	0,00	5 437,00	0,00	5 437,00	
Cestovní/Reisekosten		1 064,00	0,00	1 064,00	Cestovné pracovního týmu v projektu, jízdy v terénu při zjišťování výskytu cévnatých rostlin, vyhledávání v herbářích v Praze apod., cesty za projektovými partnery, na implementační orgány Programu (tuzemské 110,- Kč/cestu/os ca 20x/rok; zahraniční ca 400,- Kč/cestu/os ca 17x/rok)/Reisekosten des Projektteams, Fahrten zu Überprüfung des Auftretens von Gefäßpflanzen, Suche in Herbarien in Prag, etc., Reisen zu Projektpartnern, zu den Programmdurchführungstellen (Inland 110,- Kč / Reise/Person ca. 20x/Jahr; Ausland ca 400,- CZK/Reise/Person ca 17x / Jahr)
PHM/Kraftstoff		4 373,00	0,00	4 373,00	PHM za služební vozidla pracovního týmu na jízdy v terénu po NP Šumava a B.les (po terénu ca 10x/měs ca 250 Kč/auto), cesty za PP, cesty na vyhledávání v herbářích (Praha apod.) za zástupci CRR, aj. (ca 14x/rok ca 500,- Kč/auto)/Kraftstoff für Dienstfahrzeuge des Arbeitsteam für Feldarbeiten im NP Šumava und Bayerischer Wald (ca. 10x / Monat ca. 250 CZK/Auto), Fahrten zu Projektpartnern, Fahrten zu Herbarien (Prag usw.), Kontrollstellen, usw. (ca 14x/Jahr ca. 500,- CZK/Auto)
3.2. bei Jugendprojekten: Reise- und Unterbringungskosten der teilnehmenden Jugendlichen / v případě projektů mládeže: náklady na cestování a ubytování účastnické mládeže	0,00	0,00	0,00	0,00	
				0,00	
4. KOSTEN FÜR EXTERNE EXPERTISE UND DIENSTLEISTUNGEN / NÁKLADY NA EXTERNÍ ODBORNÉ PORADENSTVÍ A SLUŽBY	0,00	39 789,00	0,00	39 789,00	x

Kostenkategorie / Kategorie náklad Unterkategorie / Podkategorie náklad Kostenpositionen / Položky	Arbeitspaket "Vorbereitung and Planung" / Pracovní balíček "Příprava a plánování"	Arbeitspaket 1 "...Name..." / Pracovní balíček 1 "...název..."	Arbeitspaket 2 "...Name..." / Pracovní balíček 2 "...název..."	GESAMT / CELKEM	Kommentar (Beschreibung der Kostenposition, Teilkalkulation der Kostenposition, Quantifizierung der Kostenposition - Stückzahl, Anzahl der Veranstaltungen usw.) / Komentář (popis položky, dílčí kalkulace položky, kvantifikace položky - počet kusů, akcí apod.)
4.1 Studien oder Erhebungen (z. B. Bewertungen, Strategien, Konzeptpapiere, Planungskonzepte, Handbücher) / Stúdie nebo šetření (např. hodnocení strategie, koncepční poznámky, konstrukční výkresy, příručky)	0,00	0,00	0,00	0,00	x
				0,00	
				0,00	
4.2 Benütliche Weiterbildung / Odborná příprava	0,00	0,00	0,00	0,00	x
				0,00	
				0,00	
4.3 Übersetzungen / Překlady	0,00	0,00	0,00	0,00	x
				0,00	
				0,00	
4.4 Entwicklung, Änderungen und Aktualisierungen von IT-Systemen und Websites / Vývoj, úprava a aktualizace systémů informačních technologií a internetových stránek	0,00	0,00	0,00	0,00	x
				0,00	
				0,00	
4.5 Werbung, Kommunikation, Öffentlichkeitsarbeit oder Information im Zusammenhang mit einem Projekt oder dem Kooperationsprogramm / Informační, propagační a komunikační aktivity související s projektem nebo programem spolupráce jako takovými	0,00	27 577,00	0,00	27 577,00	x
Propagační předměty projektu/Werbeatikel des Projekts		3 940,00	0,00	3 940,00	publicita projektu pro odbornou veřejnost zabývající se ochranou přírody a studenty, 100 tís. Kč (plakát A1 - tisk ca 200,- Kč/ks + grafika ca 10 tís, předpoklad 250 ks, pohledy v obálce - tisk ca 10,- Kč/ks + grafika, předpoklad 3000 ks)/Bewerben des Projekts bei der Fachöffentlichkeit, die sich mit Naturschutz beschäftigt, und beim Studenten, 100.000 CZK (Plakat A1 - Druck ca. 200,- CZK / Stück + Grafik ca 10.000, Auflage 250 Stück, Postkarten im Umschlag - Druck ca. 10,- CZK / Stück + Grafik, 3.000 St)
Informační tabule/Informationstafel		19 697,00	0,00	19 697,00	výroba, grafické zpracování a osazení infotabulí v terénu NP a CHKO Šumava o cévnatých rostlinách a managementových opatřeních, 20ks infotabulí/Produktion, grafische Verarbeitung und Aufstellen der Infotafeln im NP und LSG Šumava über Gefäßpflanzen und Managementmaßnahmen, 20 Stück
Výstava projektu/Ausstellung zum Projekt		3 940,00	0,00	3 940,00	zajištění výstavy - tisky fotografií, grafika fotografií, příprava textů k výstavě/Organisation der Ausstellung - Druck, Grafik, Vorbereitung von Texten für die Ausstellung
4.6 Finanzbuchhaltung / Finanční řízení	0,00	0,00	0,00	0,00	x
				0,00	
				0,00	

	Kostenkategorie / Kategorie nákladů Unterkategorie / Podkategorie nákladů Kostenpositionen / Položky	Arbeitspaket "Vorbereitung und Planung" / Pracovní balíček "Příprava a plánování"	Arbeitspaket 1 "...Name..." / Pracovní balíček 1 "...název..."	Arbeitspaket 2 "...Name..." / Pracovní balíček 2 "...název..."	GESAMT / CELKEM	Kommentar (Beschreibung der Kostenposition, Taxation der Kostenposition, Quantifizierung der Kostenposition - Stückzahl, Anzahl der Veranstaltungen usw.) / Komentář (popis položky, dílčí kalkulace položky, kvantifikace položky - počet kusů, akcí apod.)
4.7	Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Organisation und Durchführung von Veranstaltungen oder Sitzungen (einschließlich Miete, Catering und Dolmetscherdienste) / Služby související s pořádáním a realizací akcí nebo zasedání (včetně nájmu, pronájemů nebo důmobení)	0,00	394,00	0,00	394,00	x
	Občerstvení/Erfrischung		394,00	0,00	394,00	Občerstvení při jednáních projektového týmu a na výstavě projektu/Erfrischungen während der Treffen des Projektteams und der Projektausstellung
					0,00	
4.8	Teilnahme an Veranstaltungen (z.B. Teilnahmegeboten) / Účast na akcích (např. registrační poplatky)	0,00	0,00	0,00	0,00	y
					0,00	
4.9	Rechtsberatung und Notariatsleistungen, technische und finanzielle Expertise, sonstige Beratungs- und Prüfungsdienstleistungen / Právní poradenství a notářské služby, technické a finanční odborné poradenství, jiné poradenské služby	0,00	0,00	0,00	0,00	x
					0,00	
					0,00	
4.10	Rechte am geistigen Eigentum / Práva duševního vlastnictví	0,00	0,00	0,00	0,00	x
					0,00	
					0,00	
4.11	Übernahme einer Bürgschaft durch eine Bank oder ein anderes Finanzinstitut, sofern dies aufgrund von Unions- oder nationalen Vorschriften oder in einem vom Begleitausschuss angenommenen Programmplanungsdokument vorgesehen ist / Poskytnutí záruk bankou nebo jinou finanční institucí, pokud to vyžadují unijní nebo vnitrostátní právní předpisy nebo programový dokument přijatý monitorovacím výborem	0,00	0,00	0,00	0,00	x
					0,00	
					0,00	
4.12	Erforderliche Reise- und Unterbringungskosten von externen Sachverständigen, Referenten, Vorsitzenden von Sitzungen und Dienstleistern / náklady cestování a ubytování externích odborníků, přednášejících, usob předsedajících zasedáním, poskytovatelů služeb	0,00	0,00	0,00	0,00	x
					0,00	
					0,00	
4.13	Sonstige im Rahmen des Projekts erforderliche Expertise und Dienstleistungen / jiné specifické odborné poradenství a služby potřebné pro projekt	0,00	11 916,00	0,00	11 916,00	x

Kostenkategorie / Kategorie nákladů Unterkategorie / Podkategorie nákladů Kostenpostleiten / Položky	Arbeitspaket "Vorbereitung und Planung" / Pracovní balíček "Příprava a plánování"	Arbeitspaket 1 "Name..." / Pracovní balíček 1 "název..."	Arbeitspaket 2 "Name..." / Pracovní balíček 2 "název..."	GESAMT / CELKEM	Kommentar (Beschreibung der Kostenposition, Teilwertaufschlag der Meiherpostleiten, Quantifizierung der Kostenposition - Stückzahl, Anzahl der Veranstaltungen usw.) / Komentář (popis položky, dílčí kalkulace položky, kvantifikace položky - počet kusů, akcí apod.)
Managementové opatření/Managementmaßnahmen		11 818,00	0,00	11 818,00	Na lokalitách o celkové rozloze 10 ha budou realizována managementová opatření s cílem zlepšit jejich stav z hlediska ochrany (předpoklad je převážně ruční seč biomasy) - na základě společné koncepce péče a managementu cévnatých rostlin, lokality budou vybrány v průběhu projektu na základě zhodnocení aktuálního stavu výskytu cévnatých rostlin/Managementmaßnahmen werden auf Standorten mit einer Gesamtfläche von 10 Hektar durchgeführt, um ihren Zustand zu verbessern (geplant ist vor allem manuelles Mähen). Die Maßnahmen besterben auf einem gemeinsamen Konzept des Managements von Gefäßpflanzen. Die Standorte werden während des Projekts auf der Grundlage einer Beurteilung des aktuellen Zustandes der Gefäßpflanzen ausgewählt.
				0,00	
5. AUSRÜSTUNGSKOSTEN / VÝDAJE NA VYBAVENÍ	0,00	2 731,00	0,00	2 731,00	x
5.1 Büroausstattung / Kancelářské vybavení	0,00	0,00	0,00	0,00	x
				0,00	
5.2 IT-Hard- und Software / Hardware a software informationstechnologí	0,00	1 576,00	0,00	1 576,00	x
PC-systava nebo notebook, příslušenství (úložistišé dat, dokovací stanice, monitor, SW atd.) /PC-Set oder Notebook, Zubehör (Datenspeicher, Docking Station, Monitor, SW, etc.)		1 576,00	0,00	1 576,00	IT vybavení pro nového zaměstnance (odborného garanta projektu) zaměstnaného na 100% pracovního úvazku/IT-Ausrüstung für einen neuen Mitarbeiter (fachlicher Projektgarant), der In Vollzeit arbeiten wird
				0,00	
5.3 Mobiler und Ausstattung / Nábytek a vybavení	0,00	0,00	0,00	0,00	x
				0,00	
5.4 Laborausstattung / Laboratorní vybavení	0,00	0,00	0,00	0,00	x
				0,00	
5.5 Maschinen und Instrumente / Stroje a přístroje	0,00	591,00	0,00	591,00	x
Fotoaparát/Kamera		591,00	0,00	591,00	vybavení pro práci v terénu, pro získání kvalitních fotografií rostlin/Ausrüstung für Feldarbeit, um hochwertige Pflanzenfotos zu erhalten
				0,00	
5.6 Werkzeuge / Nástroje nebo zařízení	0,00	0,00	0,00	0,00	x
				0,00	
5.7 Fahrzeuge (nur in Bayern)/ Vozidla (pouze v Bavorsku)	0,00	0,00	0,00	0,00	x
				0,00	
				0,00	

Kostenkategorie / Kategorie nákladů Unterkategorie / Podkategorie nákladů Kostenpositionen / Položky	Arbeitspaket "Vorbereitung und Planung" / Pracovní balíček "Příprava a plánování"	Arbeitspaket 1 "...Name..." / Pracovní balíček 1 "...název..."	Arbeitspaket 2 "...Name..." / Pracovní balíček 2 "...název..."	GESAMT / CELKEM	Kommentar (Beschreibung der Kostenposition, Teilkalkulation der Kostenposition, Quantifizierung über Kostenposition - Stückzahl, Anzahl der Veranstaltungen usw.) / Komentář (popis položky, dílčí kalkulace položky, kvantifikace položky - počet kusů, akcí apod.)
5.5. Sonstige für das Projekt erforderliche besondere Ausstattungen / Jiné specifické vybavení potřebné pro projekt	0,00	564,00	0,00	564,00	x
Vybavení nového zaměstnance (odborného garanta projektu) pracovní obuví a oděvem pro celoroční koordinaci projektu v terénu/Ausstattung eines neuen Mitarbeiters (fachlicher Garant des Projekts) mit Arbeitsschuhen und Kleidung für die ganzjährige Koordination des Projekts im Feld		564,00	0,00	564,00	odborný garant bude zajišťovat nejen administrativní práci, ale také práci v terénu/der fachlicher Garant wird nicht nur administrative Arbeit, sondern auch Feldarbeit leisten
				0,00	
6. ANSCHAFUNG UND MIETE VON IMMOBILIEN SOWIE BAUKOSTEN / POŘÍZENÍ A PRONÁJEM NEMOVITOSTI A STAVEBNÍ PRÁCE	0,00	0,00	0,00	0,00	x
5.1. Ausgaben für die Anschaffung von Immobilien und Grundstücken / Pořízení staveb a pozemků	0,00	0,00	0,00	0,00	
				0,00	
				0,00	
5.2. Baukosten und weitere damit zusammenhängende Kosten/ Výdaje na stavební práce a související náklady	0,00	0,00	0,00	0,00	
				0,00	
				0,00	
6.3. Kosten für die Miete von Immobilien und Grundstücken / Náklady na pronájem staveb a pozemků	0,00	0,00	0,00	0,00	
				0,00	
				0,00	
Zwischensumme / Mezzsumme	0,00	231.299,20	0,00	231.299,20	x
Einnahmen / Příjmy				0,00	x
GESAMTBUDGET / CELKOVÉ ZPŮSOBILÉ VÝDAJE	0,00	231.299,20	0,00	231.299,20	x

	Arbeitspaket "Vorbereitung und Planung" / Pracovní balíček "Příprava a plánování"	Arbeitspaket 1 "...Name..." / Pracovní balíček 1 "...název..."	Arbeitspaket 2 "...Name..." / Pracovní balíček 2 "...název..."	GESAMT / CELKEM	Kontrolle / kontrola (%)
1. Personalkosten / Personální náklady	0,00	159.926,00	0,00	159.926,00	332,44
2. Büro- und Verwaltungsausgaben / Kancelářské a administrativní výdaje	0,00	23.914,20	0,00	23.914,20	15,00
3. Reise- und Unterbringungskosten / Náklady na cestování a ubytování	0,00	5.437,00	0,00	5.437,00	
4. Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen / Náklady na externí odborné poradenství a služby	0,00	39.789,00	0,00	39.789,00	
5. Ausrüstungskosten / Výdaje na vybavení	0,00	2.751,00	0,00	2.751,00	
6. Anschaffung und Miete von Immobilien sowie Baukosten/ Pořízení a pronájem nemovitosti a stavební práce	0,00	0,00	0,00	0,00	
Zwischensumme / Mezzsumme	0,00	231.299,20	0,00	231.299,20	
Einnahmen / Příjmy	0,00	0,00	0,00	0,00	
GESAMTBUDGET / CELKOVÉ ZPŮSOBILÉ VÝDAJE	0,00	231.299,20	0,00	231.299,20	

Zeitplan Nr / Harmonogram číslo		1			
Projektname / Název projektu:		Květěna Šumavy / Flora des Böhmerwaldes			
Projektnummer / Číslo projektu		216			
LP1:	Jihočeská univerzita v Českých Budějovicích			CZ	
PP2:	Staatliche Naturwissenschaftliche Sammlungen Bayerns			BY	
PP3:	Správa Národního parku Šumava			CZ	
PP4:	Nationalparkverwaltung Bayerischer Wald			BY	
Zustimmung zum Beginn der Projektdurchführung ab / Souhlas se zahájením realizace projektu od:					27.03.2018
Projektbeginn / Začátek realizace projektu:					01.01.2019
Projektende / Konec realizace projektu:					31.12.2021
Berichtszeitraum / Monitorovací období			Berichtstyp / Typ zprávy	Termin der Berichtslegung für CZ / Termín předložení zprávy pro ČR	Anmerkung / Poznámka
Reihenfolge / Pořadí	Beginn / Počátek	Ende / Konec			
1.	27.03.2018	30.11.2019	laufend / průběžná	30.12.2019	
2.	01.12.2019	31.07.2020	laufend / průběžná	30.08.2020	
3.	01.08.2020	31.03.2021	laufend / průběžná	30.04.2021	
4.	01.04.2021	31.12.2021	abschließend / závěrečná	01.03.2022	

	Name / Název	Datum / Dne	Vor- und Nachname / Jméno a příjmení	Unterschrift / Podpis
Ausgearbeitet von / Vypracoval: (Ausgabenprüfende Stelle LP / Kontrolor VP)	Centrum pro regionální rozvoj České republiky	06.08.2018		
Für den Leadpartner bestätigt von / Za vedoucího partnera potvrdil:	Jihočeská univerzita v Českých Budějovicích	09.08.2018		

Tabulka odvodů

I. STANOVENÍ FINANČNÍCH OPRAV PŘI ZADÁVÁNÍ ZAKÁZEK MALÉ HODNOTY A ZAKÁZEK VYŠŠÍ HODNOTY NESPADAJÍCÍCH POD PŮSOBNOST ZÁKONA Č. 137/2006 SB., O VEŘEJNÝCH ZAKÁZKÁCH, OD 01. 10. 2016 ZÁKONA Č. 134/2016 SB., O ZADÁVÁNÍ VEŘEJNÝCH ZAKÁZEK¹

Výše finanční opravy

Výše finanční opravy se vypočítá z částky, která byla poskytovatelem dotace poskytnuta v souvislosti s výběrovým řízením, u kterého se porušení pravidla vyskytlo.

Při stanovení výše finanční opravy se přihlédne k ROZHODNUTÍ KOMISE C(2013) 9527, ze dne 19. 12. 2013 v platném znění, kterým se stanoví a schvalují pokyny ke stanovení finančních oprav, jež má Komise provést u výdajů financovaných Unií v rámci sdíleného řízení v případě nedodržení pravidel pro zadávání veřejných zakázek.

Sazby níže uvedené se použijí v případech, kdy není možné přesně vyčíslit finanční důsledky pro danou zakázku.

Závažnost porušení pravidel se posuzuje s ohledem na následující faktory: úroveň hospodářské soutěže, transparentnost a rovné zacházení. Má-li dotčené nedodržení pravidel odrazující účinek na potenciální účastníky nebo vede-li toto nedodržení k zadání zakázky jinému účastníkovi, než kterému měla být zadána, je to silný ukazatel, že jde o porušení závažné.

Je-li porušení pravidel pouze formální povahy bez skutečného nebo potenciálního finančního dopadu, nebude provedena žádná oprava.

Vyskytne-li se v jednom výběrovém řízení více porušení pravidel zde uvedených, sazby oprav se nesčítají, ale zohlední se při rozhodování o sazbě opravy (5 %, 10 %, 25 % nebo 100 %) nejzávažnější porušení². Finanční opravu ve výši 100 % je možné uplatnit v nejzávažnějších případech, kdy porušení zvýhodňuje určité účastníky / zájemce nebo kdy se porušení týká podvodu, jak určí příslušný soud nebo správní orgán.

Následující sazby finančních oprav jsou aplikovány pro všechna výběrová řízení vyhlášená od 1. 5. 2017, pokud z právního aktu, na základě kterého jsou poskytovány prostředky z EFRR nebo státního rozpočtu ČR, nevyplyvá něco jiného.

Oznámení o zakázce a zadávací podmínky

	Vyplnění	Popis porušení	Sazba finanční opravy
1.	Neuveřejnění nebo neodeslání oznámení výběrového řízení	Zakázka byla zadána, aniž by bylo uveřejněno nebo odesláno oznámení o zahájení výběrového řízení dle odst. 7 2 1 MP.	100 %, nebo min. 25 %, pokud byla dodržena určitá míra uveřejnění
2.	Umělé rozdělení předmětu zakázky	Předmět zakázky je rozdělen tak, aby došlo ke snížení předpokládané hodnoty pod limity stanovené v odst. 6 4. MP a jeho zadání proběhlo v mírnějším režimu, než je stanoven pro předmět zakázky před jejím rozdělením podle odst. 7 2 1 MP.	100 %, nebo min. 25 %, s ohledem na závažnost porušení

¹ Vychází z Metodického pokynu pro oblast zadávání veřejných zakázek pro programové období 2014–2020 (MMR – NOK)

² Za jednotlivý případ podle § 44a odst. 4 písm. b) zákona č. 218/2000 Sb., se považuje jednotlivé výběrové řízení, nikoli jednotlivé porušení v dále uvedených tabulkách.

	Porušení	Krit. porušení	Sankce (procento)
3.	Nedodržení minimální délky lhůty pro podání nabídek	Lhůty pro podání nabídek byly kratší než lhůty uvedené v odst. 7.3.2 Metodického pokynu pro oblast zadávání zakázek pro programové období 2014–2020 (dále „MP“).	min. 25 %, pokud je délka lhůty kratší alespoň o 50 % její délky stanovené MP, min. 10 %, pokud je délka lhůty kratší alespoň o 30 % její délky stanovené MP, 2–5 %, v případě jiného zkrácení lhůty pro podání nabídek
4.	Nedostatečná doba k opatření zadávacích podmínek	Doba k tomu, aby si dodavatelé opatřili zadávací podmínky, je příliš krátká a vytváří tak neodůvodněnou překážku pro otevření veřejné zakázky hospodářské scutěži (porušení odst. 7.2 a 7.3. MP).	min. 25 %, je-li doba, do kdy si dodavatelé musí opatřit zadávací podmínky, kratší než 50 % lhůty pro doručení nabídek, min. 10 %, je-li doba, do kdy si dodavatelé musí opatřit zadávací podmínky, kratší než 60 % lhůty pro doručení nabídek, min. 5 %, je-li doba, do kdy si dodavatelé musí opatřit zadávací podmínky, kratší než 80 % lhůty pro doručení nabídek
5.	Neuvedení informací o prodloužení lhůty pro podání nabídek	Došlo k prodloužení lhůty pro podání nabídek, ale toto prodloužení nebylo uveřejněno stejným způsobem, jakým bylo zahájeno výběrové řízení (porušení odst. 7.2 a 7.3. MP).	min. 10 %, nebo min. 5 % s ohledem na závažnost porušení
6.	Neuvedení hodnotících kritérií v zadávacích podmínkách	Hodnotící kritéria, případně jejich podrobná specifikace nejsou uvedeny v zadávacích podmínkách (porušení odst. 7.2.1 písm. f) MP).	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 %, pokud byla hodnotící kritéria v zadávacích podmínkách uvedena, ale nedostatečně podrobně popsána
7.	Diskriminační kvalifikační požadavky	Stanovení diskriminačních kvalifikačních požadavků v rozporu s odst. 7.2.2 MP. Například - Povinnost mít provozovnu nebo zástupce v dané zemi nebo regionu, - Povinnost účastníků mít zkušenosti v dané zemi nebo regionu, - Stanovení kvalifikačních předpokladů, které neodpovídají předmětu zadávané veřejné zakázky.	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
8.	Hodnotící kritéria stanovená v rozporu se zásadami odst. 6.1.1	Stanovení hodnotících kritérií, která nevyjadřují vztah užitné hodnoty a ceny, tedy v rozporu s odst. 8.3.9 MP).	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
9.	Diskriminační vymezení předmětu zakázky	Předmět zakázky je v zadávacích podmínkách vymezen příliš konkrétně tak, že není zajištěn rovný přístup k jednotlivým dodavatelům, resp. někteří dodavatelé jsou takto vymezeným předmětem zakázky zvýhodněni (porušení odst. 7.2.3 a 7.2.4 MP)	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
10.	Nedostatečné vymezení předmětu zakázky	Předmět zakázky je v zadávacích podmínkách vymezen nedostatečně tak, že zadávací podmínky neobsahují veškeré informace podstatné pro zpracování nabídky (porušení odst. 7.2.1 písm. e) MP).	min. 10 %, nebo min. 5 % s ohledem na závažnost porušení

Posouzení a hodnocení nabídek

Číslo	Typ porušení	Popis porušení	Sazba finanční pokuty
11.	Změna kvalifikačních požadavků po otevření obálek s nabídkami	Kvalifikační požadavky byly změněny ve fazi posouzení kvalifikace, což má vliv na splnění kvalifikace jednotlivými dodavateli (nesplnění kvalifikace dodavatelů, kteří by ji dle zadávacích podmínek splňovali nebo splnění kvalifikace dodavatelů, kteří by ji dle zadávacích podmínek nesplňovali) porušení odst. 6.1.1 ve spojení s odst. 7.2.2 tohoto MP.	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
12.	Hodnocení nabídek podle jiných kritérií hodnocení, než byla uvedena v zadávacích podmínkách	Při hodnocení nabídek byla použita jiná kritéria hodnocení (případně jejich váhy), než byla uvedena v zadávacích podmínkách a tato skutečnost měla vliv na výběr nejvhodnější nabídky porušení odst. 6.1.1 ve spojení s odst. 8.3.9 tohoto MP	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
13.	Netransparentní posouzení a/nebo hodnocení nabídek	Protokol o posouzení a hodnocení nabídek neexistuje nebo neobsahuje všechny náležitosti vyžadované v odst. 8.1.2 MP.	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
14.	Podstatná změna zadávacích podmínek	Zadavatel v rámci jednání o nabídkách podstatně změní zadávací podmínky v rozporu s odst. 7.4.3 MP.	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
15.	Zvýhodnění některého dodavatele nebo některých dodavatelů	V průběhu lhůty pro podání nabídek nebo při jednání s dodavateli jsou některému dodavateli nebo některým dodavatelům poskytnuty informace, které nejsou poskytnuty jiným. Případně je některý dodavatel nebo někteří dodavatelé jsou jiným způsobem zvýhodněni a tyto skutečnosti mají vliv / mohou mít vliv na výběr nejvhodnější nabídky (porušení odst. 6.1.1 ve spojení s odst. 7.4 tohoto MP).	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
16.	Změna nabídky během hodnocení	Zadavatel umožní účastníkovi / zájemci, aby upravil svou nabídku během hodnocení nabídek (porušení odst. 6.1. tohoto MP).	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
17.	Odmítnutí mimořádně nízkých nabídek	Nabídková cena se zdá být mimořádně nízká v poměru k výrobkům, stavebním pracím nebo službám, zadavatel však tyto nabídky vyřadí, aniž by nejdříve písemně požádal o upřesnění základních prvků nabídky, které považuje za důležité (porušení odst. 8.3.7. tohoto MP).	min. 25 %, nebo min. 10 % nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
18.	Střet zájmů	Zadání zakázky v rozporu s odst. 6.5. MP.	100 %

Plnění zakázky

Číslo	Typ porušení	Popis porušení	Sazba finanční pokuty
19.	Podstatná změna smlouvy na plnění zakázky	Podstatná změna závazku ze smlouvy na plnění zakázky (definovaná v odst. 9.2.1 MP), která by mohla mít vliv na výběr nejvhodnější nabídky.	100 % z hodnoty dodatečných zakázek vyplývajících z podstatné změny smlouvy a min. 25 % ze smluvní ceny původní zakázky
20.	Snížení rozsahu smlouvy na plnění zakázky	Snížení rozsahu smlouvy provedením podstatné změny smlouvy (definované v odst. 9.2.1 MP), které by mohlo mít vliv na výběr nejvhodnější nabídky.	min. 25 % ze smluvní ceny po jejím snížení

Číslo	Popis porušení	Podmínky porušení	Sankce (podíl na částce)
21.	Zadání dodatečných stavebních prací / služeb / dodávek bez důvodu dle MP	Původní zakázka byla zadána v souladu s MP, ale dodatečné zakázky byly zadány v rozporu s odst. 9 2.1 MP.	100 % z hodnoty dodatečných zakázek min. 25 % v případě, kdy dodatečné zakázky nepřekročí 50% hodnoty původní zakázky
22.	Zadání dodatečných stavebních prací nebo služeb ve vyšším rozsahu než 50 % původní zakázky	Původní zakázka byla zadána v souladu s MP, ale dodatečné stavební práce nebo služby byly zadány v objemu vyšším než 50 % původní zakázky, tedy v rozporu s odst. 9 2.1 MP	100 % z částky přesahující 50 % ceny původní zakázky

Jiné porušení

23.	Jiné porušení výše neuvedené	Jiné porušení MP výše neuvedené, které mělo nebo mohlo mít vliv na výběr nejvhodnější nabídky.	min. 25 %, nebo min. 1 % s ohledem na závažnost porušení
-----	------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------

II. HLAVNÍ DRUHY NESROVNALOSTÍ A ODPOVÍDAJÍCÍ SAZBY FINANČNÍCH OPRAV PODLE ROZHODNUTÍ KOMISE C(2013) 9527 ZE DNE 19. 12. 2013 V PLATNÉM ZNĚNÍ, KTERÝM SE STANOVÍ A SCHVALUJÍ POKYNY KE STANOVENÍ FINANČNÍCH OPRAV – VEŘEJNÉ ZAKÁZKY V REŽIMU ZÁKONA Č. 137/2006 SB., O VEŘEJNÝCH ZAKÁZKÁCH, OD 01. 10. 2016 ZÁKONA Č. 134/2016 SB., O ZADÁVÁNÍ VEŘEJNÝCH ZAKÁZEK

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy / referenční dokument	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
1	Nezveřejnění oznámení o zakázce	<p>Čl. 35 a 58 směrnice 2004/18/ES,</p> <p>Čl. 42 směrnice 2004/17/ES, Oddíl 2.1 interpretačního sdělení Komise č. 2006/C179/02</p>	Oznámení o zakázce nebylo zveřejněno v souladu s příslušnými právními předpisy (např. zveřejnění v Úředním věstníku).	<p>100 %</p> <p>25 %, pokud zveřejnění oznámení o zakázce vyžadují směrnice a oznámení o zakázce nebylo zveřejněno v Úředním věstníku EU, ale bylo zveřejněno takovým způsobem, aby bylo zajištěno, že podnik nacházející se na území jiného členského státu měl přístup k příslušným informacím týkajícím se zakázky ještě před tím, než byla udělena tak, aby mohl podat nabídku nebo dát najevo svůj zájem o získání této zakázky. V praxi to znamená, že buď bylo oznámení o zakázce zveřejněno na vnitrostátní úrovni (podle vnitrostátních právních předpisů nebo pravidel v tomto ohledu), nebo byly dodrženy základní normy pro zveřejňování oznámení o zakázkách. Další podrobnosti o těchto normách obsahuje oddíl 2.1 interpretačního sdělení Komise č. 2006/C179/02</p>

2.	Umělé rozdělení zakázek na stavební práce / služby / dodávky	<p>Čl. 9 odst. 3 směrnice 2004/18/ES.</p> <p>Čl. 17 odst. 2 směrnice 2004/17/ES</p>	<p>Předmět stavebních prací nebo navrhovaný nákup určitého množství dodávek nebo služeb je dále rozdělen, následkem čehož se dostane mimo oblast působnosti směrnic, takže celý soubor dotčených stavebních prací, služeb nebo dodávek není zveřejněn v Úředním věstníku EU.</p>	<p>100 %</p> <p>25 %, pokud zveřejnění oznámení o zakázce vyžadují směrnice a oznámení o zakázce nebylo zveřejněno v Úředním věstníku Evropské unie, ale bylo zveřejněno takovým způsobem, aby bylo zajištěno, že podnik nacházející se na území jiného členského státu měl přístup k příslušným informacím týkajícím se zakázky ještě před tím, než byla udělena tak, aby mohl podat nabídku nebo dát najevo svůj zájem o získání této zakázky. V praxi to znamená, že buď bylo oznámení o zakázce zveřejněno na vnitrostátní úrovni (podle vnitrostátních právních předpisů nebo pravidel v tomto ohledu), nebo byly dodrženy základní normy pro zveřejňování oznámení o zakázkách. Další podrobnosti o těchto normách obsahuje oddíl 2.1 interpretačního sdělení Komise č. 2006/C179/02</p>
----	--------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

3	Nedodržení lhůt pro doručení nabídek, nebo lhůt pro doručení žádosti o účast	Článek 38 směrnice 2004/17/ES, Článek 45 směrnice 2004/17/ES	Lhůty pro doručení nabídek (nebo doručení žádosti o účast) byly kratší než lhůty stanovené ve směrnici.	25 %, pokud zkrácení lhůt ≥ 50 % 10 %, pokud krácení lhůt ≥ 30 % 5 % v případě jakéhokoli jiného krácení lhůt (tuto sazbu opravy lze snížit na 2 % až 5 %, pokud povaha a závažnost nedostatku neodůvodňuje 5% sazbu opravy)
4	Nedostatečná doba k tomu, aby si potenciální uchazeči nebo zájemci opatřili zadávací dokumentaci	Čl. 39 odst. 1 směrnice 2004/18/ES, Čl. 46 odst. 1 směrnice 2004/17/ES	Doba k tomu, aby si potenciální uchazeči nebo zájemci opatřili zadávací dokumentaci, je příliš krátká, a vytváří tak neodůvodněnou překážku pro otevření veřejné zakázky hospodářské soutěži.	25 %, je-li doba, do kdy si potenciální uchazeči nebo zájemci musí opatřit zadávací dokumentaci kratší než 50 % lhůt pro doručení nabídek (v souladu s příslušnými předpisy)
			Opravy se uplatňují na individuálním základě. Při určování výše opravy se zohlední případné polehčující faktory vztahující se k specifitě a složitosti zakázky, zejména možná administrativní zátěž nebo obtíže s poskytováním zadávací dokumentace.	10 %, je-li doba, do kdy si potenciální uchazeči nebo zájemci musí opatřit zadávací dokumentaci kratší než 60 % lhůt pro doručení nabídek (v souladu s příslušnými předpisy) 5 %, je-li doba, do kdy si potenciální uchazeči nebo zájemci musí opatřit zadávací dokumentaci kratší než 80 % lhůt pro doručení nabídek (v souladu s příslušnými předpisy)

5.	Nezveřejnění prodloužených lhůt pro doručení nabídek, nebo prodloužených lhůt pro doručení žádostí o účast	Čl. 2 a čl. 38 odst. 7 směrnice 2004/18/ES, Čl. 10 a čl. 45 odst. 9 směrnice 2004/17/ES	Lhůty pro doručení nabídek (nebo doručení žádostí o účast) byly prodlouženy bez zveřejnění v souladu s příslušnými právními předpisy (tj. zveřejnění v Úředním věstníku EU, jestliže se na veřejnou zakázku vztahují směrnice).	10 % Oprava může být snížena na 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti
6.	Případy, které neodůvodňují použití vyjednávacího řízení s předchozím zveřejněním oznámení o zakázce	Čl. 30 odst. 1 směrnice 2004/18/ES	Zadavatel zadává veřejnou zakázku ve vyjednávacím řízení po zveřejnění oznámení o zakázce, ale takový postup není podle příslušných ustanovení odůvodněný.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.
7.	Zvláště u zadávání zakázek v oblasti obrany a bezpečnosti, na něž se vztahuje směrnice 2009/81/ES, nedostatečně zdůvodněné nezveřejnění oznámení o zakázce	Směrnice 2009/81/ES	Zadavatel zadává veřejnou zakázku v oblasti obrany a bezpečnosti prostřednictvím soutěžního dialogu nebo vyjednávacího řízení bez zveřejnění oznámení o zakázce, ovšem okolnosti použití takového řízení neodůvodňují.	100 % Oprava může být snížena na 25 %, 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti
8.	Neuvedení kritérií pro výběr v oznámení o zakázce, a/nebo kritérií pro zadání zakázky (a jejich váhu) v oznámení o zakázce nebo v zadávací dokumentaci	Články 36, 44, 45 až 50 a 53 směrnice 2004/18/ES a její přílohy VII A (oznámení o veřejné zakázce: body 17 a 23) a VII B (oznámení o koncesi na stavební práce: bod 5). Články 42, 54 a 55 a příloha XIII směrnice 2004/17/ES	Oznámení o zakázce nestanoví kritéria pro výběr a/nebo pokud ani oznámení o zakázce, ani zadávací podmínky nepopisují dostatečně podrobně kritéria pro zadání zakázky a jejich váhu.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 %, jestliže byla kritéria pro výběr nebo kritéria pro zadání zakázky uvedena v oznámení o zakázce (nebo v zadávacích podmínkách, pokud jde o kritéria pro zadání zakázky), avšak nikoli dostatečně podrobně.
9.	Protiprávní a/nebo diskriminační kritéria pro výběr a/nebo kritéria pro zadání zakázky stanovená v oznámení o zakázce nebo v zadávací dokumentaci	Čl. 45 až 50 a 53 směrnice 2004/18/ES Čl. 54 a 55 směrnice 2004/17/ES	Případy, kdy byly hospodářské subjekty odrazeny od podání nabídky v důsledku nezákonných kritérií pro výběr a/nebo kritérií pro zadání zakázky stanovených v oznámení o zakázce nebo v zadávací dokumentaci. Například: povinnost již mít provozovnu nebo zástupce v zemi nebo regionu, již nabyté zkušenosti uchazečů v dané zemi nebo regionu.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.

10.	Kritéria pro výběr se nevztahují k předmětu zakázky a nejsou mu úměrná	Čl. 44 odst. 2 směrnice 2004/18/ES Čl. 54 odst. 2 směrnice 2004/17/ES	Pokud lze doložit, že minimální úroveň způsobilosti pro konkrétní zakázku se nevztahují k jejímu předmětu a nejsou mu úměrná, a není tedy pro zájemce zajištěn rovný přístup, nebo to má za následek vytváření neodůvodněných překážek pro otevření veřejné zakázky hospodářské soutěži	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti
11.	Diskriminační technické specifikace	Čl. 23 odst. 2 směrnice 2004/18/ES Čl. 34 odst. 2 směrnice 2004/17/ES	Stanovení technických norem, které jsou příliš specifické, a není tedy pro zájemce zajištěn rovný přístup, nebo to má za následek vytváření neodůvodněných překážek pro otevření veřejné zakázky hospodářské soutěži	25 % Oprava může být snížena na 10%, nebo 5% podle závažnosti dané nesrovnalosti.
12.	Nedostatečná definice předmětu zakázky	Článek 2 směrnice 2004/18/ES Článek 10 směrnice 2004/17/ES Věci C-340/02 (Komise v Francie) a C-299/03 (Komise v Francie)	Popis v oznámení o zakázce nebo v zadávacích podmínkách nestačí potenciálním uchazečům / zájemcům k určení předmětu zakázky.	10 % Oprava může být snížena na 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti. V případě, že provedené práce nebyly zveřejněny, se na odpovídající částku uplatní oprava ve výši 100 %

Hodnocení nabídek

13.	Změna kritérií pro výběr po otevření nabídek, jež vede k nesprávnému přijetí uchazečů	Čl. 2 a čl. 44 odst. 1 směrnice 2004/18/ES Čl. 10 a čl. 54 odst. 2 směrnice 2004/17/ES	Kritéria pro výběr byla upravena během fáze výběru, což vedlo k přijetí uchazečů, kteří by podle kritérií pro výběr, jež byla zveřejněna, přijati nebyli.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.
-----	---------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------

14.	Změna kritérií pro výběr po otevření nabídek, jež vede k nesprávnému odmítnutí uchazečů	Čl. 2 a čl. 44 odst. 1 směrnice 2004/18/ES Čl. 10 a čl. 54 odst. 2 směrnice 2004/17/ES	Kritéria pro výběr byla upravena během fáze výběru, což vedlo k odmítnutí uchazečů, kteří by podle kritérií pro výběr, jež byla zveřejněna, byli přijati.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.
15.	Hodnocení uchazečů / zájemců podle nezákonných kritérií pro výběr nebo zadání zakázky	Čl. 53 směrnice 2004/18/ES Čl. 55 směrnice 2004/17/ES	V průběhu hodnocení uchazečů / zájemců byla kritéria pro výběr použita jako kritéria pro zadání zakázky, nebo se nepostupovalo podle kritérií pro zadání zakázky (nebo příslušných dílčích kritérií nebo vah) uvedených v oznámení o zakázce nebo zadávacích podmínkách, což vedlo k použití nezákonných kritérií pro výběr nebo zadání zakázky.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.
16.	Nedostatek transparentnosti nebo rovného zacházení při hodnocení	Čl. 2 a 43 směrnice 2004/18/ES Čl. 10 směrnice 2004/17/ES	Auditní stopa týkající se zejména bodového hodnocení uděleného každé nabídce je nejasná / neodůvodněná / nedostatečně transparentní nebo vůbec neexistuje a/nebo hodnotící zpráva neexistuje nebo neobsahuje všechny prvky požadované příslušnými předpisy.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.
17.	Změna nabídky během hodnocení	Čl. 2 směrnice 2004/18/ES Čl. 10 směrnice 2004/17/ES	Zadavatel umožní uchazeči / zájemci, aby upravil svou nabídku během hodnocení nabídek.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.
18.	Jednání během řízení o udělení zakázky	Čl. 2 směrnice 2004/18/ES Čl. 10 směrnice 2004/17/ES	V rámci otevřeného nebo zúženého řízení zadavatel během fáze hodnocení jedná s účastníky nabídkového řízení, což vede k významné změně původních podmínek uvedených v oznámení o zakázce nebo zadávacích podmínkách.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.

19	Vyjednávací řízení s předchozím zveřejněním oznámení o zakázce se zásadními změnami podmínek uvedených v oznámení o zakázce nebo zadávacích podmínkách	Čl. 30 směrnice 2004/18/ES	V rámci vyjednávacího řízení s předchozím zveřejněním oznámení o zakázce se původní podmínky zakázky podstatně mění, což odůvodňuje zveřejnění nového nabídkového řízení	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dane nesrovnalosti.
20	Odmítnutí mimofádně nízkých nabídek	Čl. 55 směrnice 2004/18/ES Čl. 57 směrnice 2004/17/ES	Nabídky se zdají být mimofádně nízké v poměru k výrobkům, stavebním pracím nebo službám, zadavatel však tyto nabídky odmítne, aniž by nejdříve písemně požádal o upřesnění základních prvků nabídky které považuje za důležité	25 %
21	Sřet zajmu	Čl. 2 směrnice 2004/18/ES Čl. 10 směrnice 2004/17/ES	Zjistí-li příslušný soudní nebo správní orgán, že došlo ke střetu zájmů, a to buď u příjemce příspěvku poskytovaného Uníí, nebo u zadavatele	100 %

Realizace zakázky

22	Podstatná změna prvků zakázky uvedených v oznámení o zakázce nebo zadávacích podmínkách	Čl. 2 směrnice 2004/18/ES Čl. 10 směrnice 2004/17/ES Judikatura: Věc C-496/99 P, CAS Succhi di frutta SpA, Sb. Rozh. 2004, s. I-3801, body 116 a 118, Věc C-340/02, Komise v. Francie, Sb. Rozh. 2004, s. I-9845, Věc C-91/08 Wall AG Sb. Rozh. 2010, s. I-2815	Základní prvky zadání zakázky mimo jiné zahrnují cenu, povahu prací, lhůtu pro dokončení, platební podmínky a použité materiály. Pokud jde o to, co představuje základní prvek, je vždy nezbytné provést analýzu na základě posouzení jednotlivých případů.	25 % výše zakázky plus výše dodatečné částky zakázky vyplývající z podstatných změn prvků zakázky.
23	Omezení rozsahu zakázky	Čl. 2 směrnice 2004/18/ES Čl. 10 směrnice 2004/17/ES	Zakázka byla zadána v souladu se směrnicemi, ale následovalo omezení jejího rozsahu.	Hodnota omezení rozsahu plus 25 % celkové hodnoty konečného rozsahu (pouze je-li uvedené omezení rozsahu zakázky významné).

24.	Zadávání zakázek na dodatečné stavební práce / služby / dodávky (pokud takové zdání představuje významnou změnu původních podmínek zakázky) bez hospodářské soutěže, aniž je splněna jedna z následujících podmínek - krajní naléhavost způsobená nepředvídatelnými událostmi, nepředvídaná okolnost pro dodatečné stavební práce, služby, dodávky.	Čl. 31 odst. 1 písm. c) a odst. 4 a) směrnice 2004/18/ES	Hlavní zakázka byla zadána v souladu s příslušnými předpisy, ale následovalo zadání jedné nebo více zakázek na dodatečné stavební práce / služby / dodávky (ať už formalizované písemnou formou, či nikoli) v rozporu s ustanoveními uvedených směrnic, jmenovitě s ustanoveními týkajícími se vyjednávacího řízení bez uveřejnění z důvodů krajní naléhavosti způsobené nepředvídatelnými událostmi nebo zadání dodatečných dodávek, stavebních prací nebo služeb	100 % hodnoty doplňkových zakázek Pokud celková hodnota dodatečných stavebních prací / služeb / dodávek (ať už formalizovaná písemnou formou, či nikoli) zadaná v rozporu s ustanoveními směrnic nepřesahuje prahové hodnoty stanovené v těchto směrnících a 50 % hodnoty původní zakázky, může být oprava snížena na 25 %
25.	Dodatečné práce nebo služby překračující limit stanovený v příslušných ustanoveních	Čl. 31 odst. 4 písm. a) poslední pododstavec směrnice 2004/18/ES	Hlavní zakázka byla zadána v souladu s ustanoveními směrnic, ale následovalo zadání jedné nebo více doplňkových zakázek, které překračují hodnotu původní zakázky o více než 50 %.	100 % částky přesahující 50 % hodnoty původní zakázky

III. PŘEHLED SANKCÍ ZA PORUŠENÍ PRAVIDEL PUBLICITY

Odpovědnost příjemců	Pochybení	Pokud je náprava možná	Postih příjemce, pokud se neřídil napomenutím nebo pokud náprava není možná v %	Základ pro stanovení sankce
Splnění povinností příjemců dle čl 2.2. Přílohy XII Nařízení EU 1303/2013 a povinností stanovených ŘO na výstupech projektu (publikace, mapy,...) vlajka EU, texty Evropská unie, Evropský fond pro regionální rozvoj, logo programu	úplně chybí	napomenutí	5	sankce v % výdaje na pořízení výstupu
	je nekompletní	napomenutí	3	
	je nepředpisové*	napomenutí	1	
Splnění povinností příjemců dle čl 2.2. Přílohy XII Nařízení EU 1303/2013 a povinností stanovených ŘO na nosičích publicity (plakáty, pozvánky,...) vlajka EU, texty Evropská unie, Evropský fond pro regionální rozvoj, logo programu	úplně chybí	napomenutí	50	sankce v % výdaje na pořízení nosiče publicity
	je nekompletní	napomenutí	25	
	je nepředpisové *	napomenutí	15	
Splnění povinností příjemců dle čl 2.2. Přílohy XII Nařízení EU 1303/2013 a povinností stanovených ŘO na propagačních předmětech vlajka EU, texty Evropská unie, Evropský fond pro regionální rozvoj, logo programu	úplně chybí	napomenutí	100	sankce v % výdaje na pořízení propagačního předmětu
	je nekompletní	napomenutí	50	
	je nepředpisové*	napomenutí	25	

* Provedení neodpovídá Kap. II Technické vlastnosti informačních a komunikačních opatření k operacím a pokyny pro vytvoření znaku unie a vymezení standardních barev Prováděcího nařízení EK č. 821/2014 a Příloze II Grafické normy pro vytvoření znaku Unie a vymezení barev Prováděcího nařízení EK č. 821/2014

Výpočet sankce: při porušení více povinností se sankce **nesčítají**, stanoví se sankce za nejzávažnější porušení povinností (v tabulce nejvyšší sankce).

